

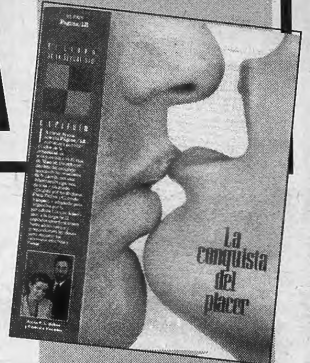


Golpean e intentan secuestrar a una testigo clave del caso PAMI. "Ahora tengo mucho miedo", aseguró más tarde a **Página/12**

# PAMI ASUSTA

Página /4

**Reclame  
EL LIBRO DE LA  
SEXUALIDAD**



Desde hoy, todos los miércoles.

# Página/12

Buenos Aires, miércoles 4 de mayo 1994

el país a diario

Año 7-Nº 2134-Precio de este ejemplar: \$1,40  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

## CHAPLIN

Mientras el lustrabotas, vestido con los zapatones, la galera y los bigotes postizos de Carlitos Chaplin, trabajaba en una mesa junto a la ventana, su cliente relefa un borrador. Chaplin dio dos golpecitos en la puntera del zapato indicando que había terminado. El cliente abrió su portafolios, extrajo un libro, lo abrió en la primera página, escribió algo y lo alargó al lustrabotas. En ese momento otro hombre se sentó a la mesa. "Cómo nos hacen trabajar", se quejó. Alberto García Lema extendió a su compañero de mesa, Enrique Paixao, el borrador redactado por ocho abogados de la Procuración del Tesoro. Pasaron media hora corrigiendo hasta que el texto quedó listo para ser presentado a la Justicia. En esas treinta carillas consta la respuesta adversa del Estado nacional, acordada por justicialistas y radicales, a la decisión del juez Oscar Garzón Funes de citar a los 305 convencionales constituyentes como parte interesada para que declaren si consienten votar en paquete el Núcleo de Coincidencias Básicas. Cuando salieron a la calle. Chaplin seguía recorriendo las mesas del Open Plaza de Libertador y Tagle. Junto a la pomada, la franela y los cepillos llevaba su ejemplar de "La reforma por dentro", el catecismo del Pacto de Olivos, dedicado por García Lema.

**El Gobierno eliminó por decreto la garantía en dólares fijada por ley para las jubilaciones de la AFJP del Banco Nación**

Páginas 2/3

# SORPRESA

Fotomontaje Página/12



La ley de la timba, por Julio Nudler

**2**

De la novela al cine,

**32** por Osvaldo Soriano

**REPORTAJE  
EXCLUSIVO  
A LULA:**

**"Cambió la gente, el partido y yo"**

Página /20

## La ley de la timba

Casi exactamente un año atrás, Domingo Cavallo confesaba su desazón: "Leer los diarios de hoy y observar la cortedad de mira, la miopía de los que escriben sobre este tema previsional realmente me decepciona". Para él, los periodistas que se ocupaban de la cuestión "no son representativos del sentir y la inteligencia del pueblo argentino". Estos requiebros se los ganaron los cronistas que se atrevieron a conjeturar que el artículo con la doble garantía vía Banco Nación, introducido en Diputados, podía no gustarle al ministro. Lo real es que, en aquel entonces, la prioridad de Cavallo era que el Senado convalidase la media sanción de la Cámara baja sin mover una coma para no perder más tiempo. Ahora, logrado el objetivo, la garantía dólar es abolida por decreto porque, efectivamente, al mediterráneo no le gustaba nada. La lógica del nuevo sistema no soporta que se den certezas de rendimiento a los aportantes: éstos, aunque se trate de trabajadores que quieren asegurar su vejez, pasan a ser tratados como inversores en activos financieros, que buscan una ganancia y asumen el riesgo. Les irá mejor o peor, según marchen los mercados y su suerte o habilidad para apostar. Y no es cuestión de preguntarse si, tratándose de un sistema previsional, esté bien someterlo al azar de las Bolsas, porque la verdadera cuestión está en otra parte. Esta reforma no fue diseñada pensando en la mejor jubilación para los trabajadores sino en el objetivo de utilizar su capacidad de ahorro para alimentar el mercado de capitales, creando una masa de dinero que financiará por diversos canales a las empresas. Y no hay que olvidar que, tal como salió del Poder Ejecutivo, el proyecto no dejaba en pie la opción de un sistema de reparto, manejado por el Estado: todos los trabajadores pasaban compulsivamente al régimen de capitalización individual. Cavallo nunca ignoró que el motor de su plan sería la inyección de capitales, y que si no se forzaba su formación interior continuaría la peligrosa dependencia de su ingreso desde el exterior. Con el creciente déficit comercial y la suba de las tasas de interés en Estados Unidos, aquella amenaza para la Convertibilidad es hoy mayor que nunca. De todos modos, transferirle los aportes salariales al nuevo sistema —mediante el cual cada trabajador pasa a financiar a las empresas durante toda su vida activa— resta recursos cruciales para mantener a los actuales jubilados, a lo que ha venido a agregarse la reducción en las contribuciones patronales. ¿De dónde sale la sangre? Como es notorio, de esos actuales jubilados, que, en un país que según Cavallo tiene un ingreso per cápita de 9000 dólares anuales, siguen cobrando masivamente entre 140 y 200 mensuales, aunque esté demostrado que se les podría estar pagando ya mismo entre 300 y 400. Quizás el ministro piense que está justificado sacrificar a unos millones de argentinos para construir un capitalismo desarrollado en el país, y también timbease el futuro de muchos millones más. Pero ni él lo dijo ni el Gobierno se lo consultó a la gente.



## Menem contra el Estado

Además de adelantar el anuncio sobre la sanción del decreto que anuló la garantía dólar de la AFJP del Banco Nación, el presidente Menem aprovechó el extenso diálogo radial que mantuvo ayer con Bernardo Neustadt para aconsejar a la gente que opte por afiliarse a una AFJP y descarte la alternativa del régimen de reparto que administrará el mismo Estado del cual él es precisamente la máxima autoridad.

Yo aconsejo la jubilación privada. Hay más seguridad, hay mucha más certeza y también la posibilidad de que el que hace los aportes controle directamente a los mismos, vea cómo evolucionan y vea su rentabilidad", fue la respuesta de Menem al pedido de consejo que le hizo el conductor.

De esa manera, el Presidente puso aún más en claro la recomendación en igual sentido pero mucho más indirecta que ya había hecho en el teatro Cervantes el viernes pasado. De igual manera se había pronunciado en esa oportunidad Cavallo.

Aunque altas fuentes de la Superintendencia de AFJP negaron ante una consulta de este diario que la actitud de Menem y Cavallo esté expresamente prohibida por las circulares reglamentarias que elabora ese organismo, o por las normas que en general legislan sobre el comportamiento de los funcionarios públicos, cabe recordar que en medio de la pelea que hace algo más de un mes mantuvieron Cavallo y Redrado, el ministro y su secretario de Finanzas, Bancos y Seguros, Roque MacCarrone, acusaron al ex titular de la Comisión Nacional de Valores de haber cometido delito cuando recomendó públicamente que la gente compre acciones de Telecom.

(Por Alberto Dearriba) La noticia de que el presidente Carlos Menem había borrado de un plumazo la garantía estatal en dólares prevista en el artículo 40 de la nueva ley jubilatoria cayó como una bomba en medio de la reunión que el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, sostenía con diputados de la Comisión de Previsión Social: el funcionario quedó totalmente desacomodado y a los legisladores se les pusieron los pelos de punta por lo que consideran una nueva gambeta al Parlamento.

Los diputados habían retenido durante más de dos horas al ministro, al secretario de Seguridad Social, Walter Schulthess, y al superintendente de Administradoras de Fondos de Jubilación y Pensión, Felipe Murolo. Los más activos cuestionadores sobre "falsedades" en la publicidad oficial que según algunos induce a optar por la jubilación privada habían sido el justicialista Juan González Gaviola y el radical Eduardo Santín. Caro Figueroa estaba a punto de retirarse sin haber respondido con certeza la mayoría de

las denuncias, pero con la sensación de haber salvado la ropa. Fue entonces cuando un asesor le susurró algo al oído a Santín, quien sin pedir la palabra interrumpió la despedida del ministro: "Un periodista nos acaba de informar que el ministro Cavallo va a anunciar que el Presidente firmó un decreto de necesidad y urgencia eliminando el artículo 40", avisó.

—¿Usted lo sabía?—inquirió el radical.

—Bueno... Este. Habría que ver todavía si esa noticia es veraz.

—Usted no lo sabía pero Cavallo sí, hirió González Gaviola.

—Esas viejas historias sobre los ministerios de Economía y de Trabajo a mí no me llegan...

—Si usted lo sabía y no nos dijo nada nos mintió—disparó el justicialista Rafael Flores.

—Yo tengo la obligación de mantener en secreto las medidas del Ejecutivo hasta que sean anunciadas. Y esto es así ahora y lo fue también con Alfonsín—concluyó irritado el ministro, mientras se retiraba hacia la puerta donde fue atajado por un scrum de reporteros de radio y TV.

La reunión estalló entonces en una decena de corrillos en los que se comentaba el efecto que el decreto presidencial tendría sobre el Parlamento. El artículo 40 de la ley previsional fue en realidad la prenda de transacción que permitió que el oficialismo tuviera el quórum necesario—130 diputados sentados—para sancionar la ley. Sin la incorporación de la AFJP del Banco de la Nación y de la doble garantía estatal el proyecto no salía de Diputados. El bordonista González Gaviola fue uno de los que más bregó por lo que pocos creían: que el Gobierno permitiera una ventaja a favor del Estado en un negocio que había sido pensado exclusivamente para el sector privado. Ayer el diputado mencionado era uno de los más indignados. Todavía no se había producido la conferencia de prensa en la que Cava-

Domingo Cavallo anunció anoche que mediante un decreto de necesidad y urgencia quedó suprimida la garantía dólar que ofrecía a sus afiliados la Administradora de Fondos de Jubilación y Pensión del Banco de la Nación, con lo que ningún adherente al sistema quedará a cubierto de una eventual devaluación. La decisión del Gobierno causó revuelo en el Parlamento, que había introducido esa cláusula como condición para sancionar la reforma.

Tirando por la borda los compromisos que había asumido ante los legisladores cuando se aprobó la reforma previsional, y pasando una vez más por encima de las facultades del Poder Legislativo, el Gobierno dispuso ayer por decreto de necesidad y urgencia eliminar la doble garantía de rentabilidad en pesos y en dólares de la AFJP del Banco Nación. Domingo Cavallo fue el encargado de anunciar anoche la supresión de ese beneficio, medida cuya inminencia ya había sido sugerida por Carlos Menem por la mañana en un reportaje radial. En el decreto de necesidad y urgencia se deja constancia de que la entidad oficial sólo se compromete a garantizar como rendimiento mínimo la tasa que paga en caja de ahorro en pesos. Es decir, que no sólo se suprimió de un plumazo el seguro de cambio para los fondos de los afiliados a la administradora de la entidad oficial, sino que ésta será la que tendrá que responder por la garantía en pesos y no el Estado, como estipulaba el artículo 40 de

SOFOCÓN DE CARO FIGUEROA POR EL DECRETAZO

# En Diputados cayó como una bomba



Local de la AFJP del Nación en Florida y Bme. Mitre.

llo hizo el anuncio formal cuando diez diputados habían firmado ya un comunicado en el que afirman que "nos sentimos tremendamente avergonzados ante la decisión que ha tomado el Presidente". En su declaración los legisladores recuerdan que "esta ley pudo tener los votos mínimos en el recinto porque el artículo 40 estaba". Para que no queden dudas, los diputados justicialistas afirman: "Sin artículo 40 es otra ley".

Por su parte, el alfonsinista Santín anunció casi inmediatamente que presentará hoy un proyecto de ley para derogar el decreto de necesidad y urgencia de Menem. En la otra punta del Palacio del Congreso, los senadores justicialistas también ponían el grito en el cielo. El enterrado Augusto Alasino, un fiel seguidor del Presidente, no dudó en admitir que "hay malestar en el bloque".

## "¿Querés que te afilie?"

—¿Querés que te afilie?, le preguntó a un cronista de este diario una atractiva mujer que rondaba los 40 años y que muy solícita atendía ayer a las 7 y media de la tarde en el local que la AFJP que el Banco Nación inauguró el viernes pasado en Florida y Bartolomé Mitre.

—¿Pero ustedes ya están afiliando?

—Por supuesto.

—¿Y si me afilio ahora tengo la garantía dólar?

—Hasta hoy sí, aunque sé que el presidente Menem está recibiendo presiones de las otras AFJP para que derogue el artículo 40 de la ley. Pero para eso hace falta que se reúna el Congreso.

En el momento del diálogo había en el salón tres personas haciendo consultas. La vendedora sacó del cajón de su escritorio el correspondiente formulario e insistió: "¿Te afilio?"

## ¿QUE HACER?

...si uno quiere aprovechar la garantía dólar de la AFJP del Banco Nación?

Si se toma en cuenta que tanto una ley como un decreto nunca pueden entrar en vigencia antes de su publicación en el Boletín Oficial, queda abierta una efímera posibilidad para aprovechar la garantía dólar: correr y afiliarse antes de que el decreto se publique. Cabe recordar que el viernes pasado el superintendente de AFJP, Felipe Murolo, dijo que aquellos que se afilian al Nación antes de la modificación del artículo 40 seguirán gozando de sus beneficios.

DE LA AFJP NACION

# JUBILO

la ley, introducido en Diputados.

Cavallo justificó la limitación del beneficio por decreto diciendo que "los legisladores no trataron el proyecto de ley que modificaba la doble garantía". Después de conseguir que los senadores sancionaran el nuevo régimen jubilatorio a fines de setiembre del año pasado, sin alterar el artículo 40 impulsado por el diputado Juan Horacio González Gaviola (cuñado de Octavio Bordón), quedó de manifiesto la urgencia de Economía por extirpar esa cláusula de la ley: Menem tuvo que firmar el correspondiente proyecto de ley durante su convalecencia en el Instituto Cardiovascular de Buenos Aires. Cuando ayer un periodista le preguntó a Cavallo si este decreto que modifica aspectos de una ley constituye un nuevo avasallamiento a las atribuciones de los legisladores, el ministro afirmó que "existe jurisprudencia en la materia que otorga al Ejecutivo la facultad de colegislar". Al sancionarse la ley —recordó Cavallo—, Menem iba a vetarla parcialmente, pero por pedido de diputados y senadores "enviamos un proyecto que no fue tratado".

—¿Por qué se eliminó la garantía en dólares y no la de pesos, si el objetivo es equiparar a la AFJP del Nación con el resto?— preguntó Página/12.

—En la Argentina nos tenemos que acostumbrar a manejar pesos— respondió el ministro, desdiciéndose de sus reiteradas arengas acerca de que el país vive en un sistema bi o incluso multinetario.

En los considerandos del decreto quedan más claras las razones que animaron a Economía para eliminar la doble garantía a dos días de que las AFJP se lanzaran agresivamente a capturar clientes. El temor a una dolarización masiva de los portafolios de inversión de las Administradoras —no sólo el del Nación, sino también los de las restantes, que tendrían que competir con aquella por el seguro de cambio— empujó a Cavallo a acudir a un decreto para cercenar ese beneficio. La garantía en dólares "pondría en grave dificultad a la totalidad del sistema, al establecer un régimen de privilegio de difícil cumplimiento y, paralelamente, alteraría la seriedad y transparencia, igualdad y libre competencia del mercado", dice la norma.

Cuando este diario quiso saber si quienes ya se afiliaron al Nación entre el lunes y ayer retendrán por derecho adquirido la doble garantía, Cavallo reaccionó con su tradicional iracundia, asegurando que "es un tema irrelevante, de abogados y no para hablar en una conferencia de prensa". Horacio Liendo, secretario de Coordinación Legal y Técnica, que de leyes entiende un poco más que el ministro, aclaró que "en su momento, si existiera algún caso, los jueces deberían determinar si corresponde ese beneficio". Y agregó que, precisamente, para evitar "una situación de incertidumbre" debía removerse de "inmediato la garantía en dólares para que los afiliados a la AFJP del Nación conozcan con precisión sus derechos y obligaciones". Por su parte, Aldo Dadone, presidente del Nación, dijo no saber cuántos trabajadores habían elegido hasta anoche a su AFJP, también encabezada por él. En definitiva, la entidad oficial sólo garantizará a sus afiliados un rendimiento similar al de los depósitos en pesos de sus cajas de ahorro. Las otras AFJP, en cambio, sólo asegurarán una rentabilidad mínima mensual, que será equivalente

al 70 por ciento del promedio de la que obtengan todas. En el caso de que ese rendimiento medio sea negativo, el Nación deberá garantizar uno positivo, ya que la tasa de interés de caja de ahorro nunca puede ser inferior a cero en términos nominales. "Las otras AFJP, si quieren, también podrán garantizar la tasa de caja de ahorro. El Nación lo hará a su propio costo", remarcó Cavallo, aclarando así que el Tesoro nacional no acudirá en auxilio de la entidad.

Dadone había afirmado días atrás que, de mantenerse la doble garantía, el rendimiento que podría generar el dinero en las cuentas de capitalización no sería tan alto como el de las otras AFJP, debido a que esa exigencia impondría límites a las alternativas de inversión de los fondos. Pero esa cuestión no era lo que desvelaba a Economía: ante una eventual devaluación, el Estado debía reconocerla en los fondos aportados por los afiliados de la AFJP del Nación, compromiso que no le sería fácil cumplir.



Ministro Domingo Cavallo, superintendente Felipe Murolo y presidente del Nación, Aldo Dadone. Sólo sobrevive la garantía de un rendimiento mínimo en pesos, pero ya no estará a cargo del Tesoro.

AHORA NO COMPETIRAN EN DESVENTAJA

## Las AFJP descorcharon champagne

(Por A. Z.) "Hasta que no vea firmado el decreto no descorcho el champagne", dijo uno de los principales ejecutivos de una AFJP al enterarse de que el Gobierno modificó —sin la intervención de los legisladores— el controvertido artículo 40 de la ley del nuevo sistema previsional. Como era previsible, los grupos que se lanzaron al negocio de la jubilación privada no ocultaron ayer su satisfacción y, sin detenerse en un aspecto que en otros momentos consideraban vital para la solidez del sistema como el de la seguridad jurídica, afirmaron que "ahora todas las AFJP (en referencia al privilegio que tenía la del Nación) estamos en igualdad de condiciones". "Lo importante es el efecto del decreto; no es oportuno discutir los medios utilizados", sostienen a coro casi todos los financistas.

Ante una consulta de este diario, el gerente general de Siembra (RíoCitiBank), Ricardo Guitart, sostuvo que la doble garantía del Nación "era discrecional y una carga fiscal para toda la comunidad". El Ejecutivo consideró "irrelevante" el hecho de que con el decreto la entidad oficial retiene la garantía de rentabilidad mínima de tasa de caja de ahorro en pesos, tal como lo expresa el proyecto de ley girado por el Ejecutivo al Congreso para la modificación del artículo 40, privilegio que no sería alterado por la reciente medida del Gobierno. "Ese rendimiento no es competencia para el resto de las AFJP porque en el mediano y largo plazo las inversiones financieras que realizaremos lo superarán", indicó Guitart.

En lo que no podían competir era en ofrecer un seguro de cambio ante una eventual devaluación, beneficio que sí ofrecía el Nación. Por ese motivo, la doble garantía sacaba de las casillas a las otras AFJP porque sabían que perderían muchos potenciales clientes, que se habrían inclinado hacia la del Nación por temor a que una alteración del actual tipo de cambio licue sus fondos destinados a conformar el futuro haber jubilatorio.

En la cámara empresaria que agru-

pa a las AFJP, presidida por Francisco Cabrera (gerente general a su vez de Máxima —Grupo Roberts, bancos Quilmes y Deutsche y CFI—) aseguran que no realizaron ningún reclamo "formal" ante las autoridades para la eliminación de la doble garantía. Sin embargo, un funcionario de una importante administradora reconoció, solicitando que su nombre se mantenga en reserva, que algunos colegas con llegada a Domingo Cavallo le habían planteado los reparos del sector privado por el privilegio de la AFJP del Nación. "No tenía dudas de que tarde o temprano iban a tener que firmar ese decreto. Ningún legislador iba a decidir la anulación de la doble garantía", afirmó. Y agregó que "hoy ese decreto nos favorece, pero quién asegura que más adelante no se firme otro de signo contrario". De todas maneras, esa manifestación de su preocupación por la fragilidad jurídica de un sistema que moverá fondos millonarios no alcanzó a neutralizar ayer los efluvios del champagne.

### El famoso artículo 40

Estos son los párrafos más importantes del artículo 40 de la Ley 24.241 (sistema integrado de jubilaciones y pensiones) que están referidos a la AFJP del Banco Nación:

- "Dispónese que el Banco de la Nación Argentina desempeñe, sin perjuicio de las actividades que le permite su Carta Orgánica, la actividad de administración de fondos de jubilaciones y pensiones, debiendo adecuar su estructura a tal efecto..."

- "El Estado Nacional garantiza a los afiliados de la AFJP creada por este artículo que el aporte depositado, deducidas exclusivamente las primas del seguro previsto en el artículo 99 de la presente ley, en ningún caso será inferior a la mayor de las siguientes alternativas:

- a) los importes depositados en pesos con más una tasa de interés que devengue el Banco de la Nación Argentina en sus cajas de ahorros para depósitos en pesos;

- b) los importes depositados en pesos convertidos a dólares estadounidenses al tipo de cambio comprador correspondiente al cierre de las operaciones del Banco de la Nación del día en que se efectúe cada depósito, con más la tasa LIBO para depósitos a 90 días".

### ¿QUE PASAS!

...en caso de una devaluación del 50 % se hubiera mantenido la garantía dólar?

Se toma como ejemplo hipotético el de un afiliado que al momento de la devaluación tuviera en su cuenta individual 200 pesos. Esos 200 pesos se hubieran convertido a dólares al tipo de cambio vigente el día del aporte (1 a 1), y en la cuenta individual hubieran quedado la cantidad de pesos equivalente a 200 dólares. Y a eso habría que sumarle el rendimiento de la tasa LIBO. Es decir que la devaluación no licuaría su fondo previsional.

...en caso de una devaluación del 50 % se carece de garantía dólar?

Se toma como ejemplo hipotético el de un afiliado que al momento de la devaluación tuviera en su cuenta individual 200 pesos. Si previo a la devaluación el Nación obtuvo un rendimiento del Fondo del 20 %, en la cuenta individual habría 240 pesos el día de la devaluación. Pero al nuevo tipo de cambio (1,5 pesos por dólar), el afiliado tendría en su cuenta el equivalente a sólo 160 dólares.

GOLPEAN E INTENTAN SECUESTRAR A TESTIGO CLAVE

# Otra paliza por el affaire PAMI

Una importante testigo en las causas abiertas por las coimas en el PAMI fue salvajemente golpeada pero pudo escapar a un intento de secuestro. Dos ataques en menos de una semana.

(Por Susana Viau y Erwin Pérez) Alejandra Buttá, testigo en las causas que por coimas en el PAMI se tramitan en los juzgados de Jorge Urso y de Juan José Mahdjoubian, fue golpeada ayer al resistirse a un intento de secuestro. Alrededor de las 15.15, cuando salía de su trabajo en el Hospital Fernández, Buttá fue empujada hacia el interior de un Renault 12 Break ocupado por dos individuos, uno al volante del vehículo y otro instalado en el asiento trasero. "El intento de secuestro se produjo a menos de una semana de que el portero del edificio donde vive la familia del concejal Anibal Ibarra—uno de los denunciantes en el affaire PAMI— fuera salvajemente golpeado por dos sujetos, quienes le advirtieron sobre el peligro que significaba para Ibarra continuar con su investigación.

"El que estaba atrás me agarró, forcejeamos, me pegó en la cara y me obnubiló", reconstruyó Buttá ante Página/12. La mujer había sido interrogada por la Justicia en relación con las investigaciones sobre el pago de "retornos" en las áreas de psiquiatría y odontología y su relato involucró seriamente a funcionarios y prestadores de la obra social. Luego de su presentación en Tribunales, Buttá había recibido continuas amenazas telefónicas por lo que había pedido su traslado a otra dependencia de la Obra Social.

—¿Cuánto hace que trabaja en el Hospital Fernández?

—Desde el lunes. Este era mi segundo día. Salí por la puerta principal y venía caminando por Cerviño cuando antes de llegar a Salguero una persona que venía a la par mía me empuja hacia el cordón de la vereda. Yo tuve una primera reacción como de separarme de él y, por lo tanto, me acerqué más hacia el auto que estaba estacionado. Justo en ese lugar había varios coches. Este era un Renault 12 Break, color beige. Y estaba en marcha. Abrie-

ron la puerta de atrás y el que estaba allí me manotea para hacerme entrar.

—¿Había una sola persona en el coche?

—Uno adelante, en el lugar del conductor, y otro atrás. El de atrás me tenía agarrada del brazo, forcejeamos, no sé cuánto tiempo duró eso, pero fue rapidísimo. Me pegó trompadas en la cara y yo me obnubilé. De todos modos, logré zafarme y corrí, pasé por atrás del auto, crucé Cerviño, hice media cuadra por Salguero. Cuando llegué a mitad de cuadra y me di vuelta me di cuenta de que ninguno me seguía y el Renault no estaba más.

—¿Le dijeron algo durante el forcejeo?

—Ningún comentario, nada de nada.

—¿Usted no había observado si la seguían?

—A esta persona que se me puso a la par yo la había visto al salir del hospital.

—¿Podría describirlos?

—Uno, el que me empujó, era rubio, de estatura mediana, bigotes, campera de jean, bien vestido, buen aspecto, pelo corto. El otro, el que me pegó, era morocho, parecía fornido, con campera de cuero marrón. Eso lo recuerdo porque me prendí de la campera para empujarlo, pero a él lo vi menos. Claro, cuando me tiró hacia adentro y me golpeó, yo estuve tan cerca que me pareció inmenso.

—¿Eran jóvenes?

—Treinta y cinco o cuarenta años.

—¿Usted ya había recibido amenazas...

—Sí, telefónicas, diciendo que me callara la boca, que no hablara más.

—¿Cuándo empezaron las llamadas y cuántas fueron?

—La primera cuando estaba en PAMI 5, en el distrito. Después acá en casa, el sábado pasado, me tocaron el portero eléctrico y me dijeron que bajara porque tenían algo para darme. Yo no me animé a bajar y contesté que lo dejaran al encargado del edificio. No le

dejaron nada. Por eso hice una denuncia en la Comisaría 23. El día anterior a la agresión al portero de Ibarra me habían vuelto a llamar por teléfono y lo que dijeron era que no siguiera abriendo la boca y me olvidara de todo lo que había declarado. Pero, bueno, no le había dado mucha trascendencia a las amenazas telefónicas y anónimas.

—¿Usted estaba en una delegación de PAMI, ¿por qué la trasladaron al Hospital Fernández?

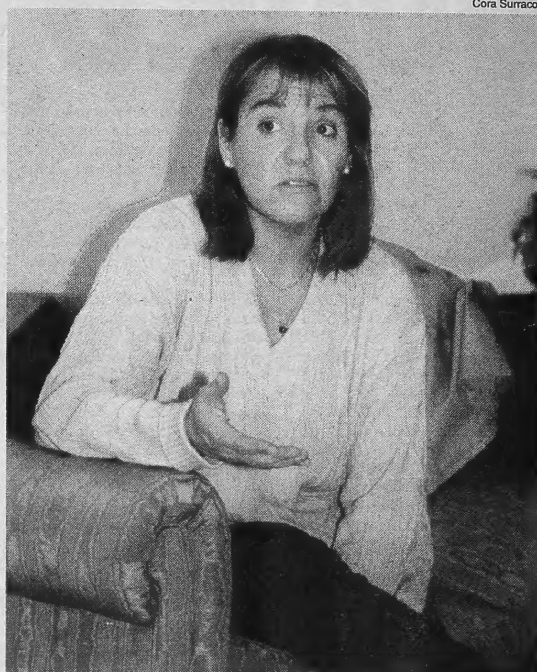
—Yo lo pedí. Lo pensé por una cuestión de seguridad. Me quedaba más cerca de mi casa, me sentía más tranquila.

—¿Pidió custodia policial?

—Nicolás Corradini, el abogado que me acompañó a la Comisaría 21 a hacer la denuncia, lo sugirió pero le respondieron que era una decisión del juez. Yo, ahora, tengo mucho miedo.

—¿El tema PAMI está en el origen de este ataque?

—Esto tiene que ver con mis declaraciones y mi participación como testigo en las denuncias de Anibal Ibarra sobre las coimas en las áreas de geriátricos y psiquiátricos.



Alejandra Buttá, poco después de salvarse del secuestro. "Recibí amenazas telefónicas diciéndome que no hablara más."

## ENCUESTA GALLUP

# La mala imagen de la Justicia

El ochenta por ciento de la población de Capital Federal y el Gran Buenos Aires no encuentran aspectos positivos en la Justicia. De cada cien habitantes de los distritos mencionados, ochenta y ocho creen que la administración de justicia no es igualitaria para todos en la Argentina. El 84 por ciento piensa además que los jueces están influenciados por el gobierno actual y otro tanto está convencido de que la Justicia favorece únicamente a los ricos y poderosos. Así lo revela una encuesta reciente de Gallup Argentina, que confirma la palpable crisis de credibilidad que atraviesa el Poder Judicial.

El sondeo fue realizado por encargo de la Fundación La Ley y publicado por la revista de Poder Ciudadano. Si bien aparecen como graves el nivel de descreimiento de la gen-

te respecto de la institución encargada de impartir justicia, y la sensación de desprotección producto de esa falta de confianza, las opiniones de los encuestados demuestran también el desconocimiento de los ciudadanos sobre el funcionamiento del Poder Judicial y una cuota de esperanza para el futuro: de cada cien consultados, 62 piensan que la administración de justicia evolucionará favorablemente en los próximos cinco años.

"Con respecto a la imagen de la Justicia, en Capital y en el Gran Buenos Aires suelen aparecer posturas más críticas en aquellas personas más educadas y con mayor poder adquisitivo", señala la encuesta de Gallup. De todos modos, el 40 por ciento de los encuestados tiene una imagen "regular" de la Justicia, y otro 49 por ciento la califica directamente como "mala o muy mala".

El 84 por ciento de la población encuestada sostiene que la administración de justicia en la Argentina "es ineficiente". A la hora de explicar esa opinión, de cada cien ciudadanos 65 adjudican esa ineficiencia a "la excesiva lentitud". Otro 57 por ciento de los consultados señala como otro motivo "la corrupción", y un 58 por ciento "a la mala administración de recursos".

El sondeo deja al descubierto también el altísimo grado de desprotección que la gente siente frente a la institución judicial: 78 de cada cien encuestados confiesan sentirse "poco o nada amparados por la Justicia"; 82 sostienen que "la Justicia argentina salvaguarda poco o nada los derechos del ciudadano común", y 88 piensan que "la Justicia argentina ampara poco o nada a las personas de bajos recursos".

La Corte Suprema aparece como el órgano más cuestionado dentro del Poder Judicial. El 54 por ciento de la población desapruva la forma en

que se desempeña; el 78 por ciento, que el Tribunal está influenciado por el poder político; el 69 por ciento de los consultados calificó como "muy o bastante politizados sus fallos"; y 79 de cada cien entrevistados se confesaron "preocupado" por estas influencias.

Como resultado de la falta de credibilidad en la Justicia, la encuesta de Gallup detectó que un cuarto de la población "trata o trataría de resolver sólo sus conflictos, ya sea enviando cartas de lectores a los medios, notas a empresas que sobrefacturan, recurriendo al defensor público, o haciendo paros y huelgas". Según señalan las conclusiones del sondeo, la crisis de confianza en el Poder Judicial "contrasta con la credibilidad de la gente en los medios de comunicación, aun para brindar datos o informar sobre temas directamente vinculados a la Justicia".

**40** Por ciento de los encuestados en Capital y Gran Buenos Aires consideran como "regular" la administración de justicia en el país. La crisis de credibilidad de la Justicia va en aumento.

**49** por ciento de los consultados en la encuesta de Gallup Argentina tienen una imagen "mala o muy mala" de la Justicia, porcentaje que aumenta entre aquellas personas de mayor poder adquisitivo.

La **Escuela Jean Piaget** invita:

Conferencia a cargo de la Lic. Ana María Kaufman

**LECTOESCRITURA INICIAL:**  
"Psicogénesis y experiencia didáctica constructivista, 10 años después"



Dirigido a Directores de Jardines y Primarias y Maestros de Jardín y primer grado.

**10 de mayo de 19 a 21 hs.**

• Confirmar asistencia en forma telefónica.  
Roselli 50 Capital Tel. 854-1983 / 855-3780

**20 VACANTES**  
**1er. AÑO '95**

**SE ABRE LA**  
**INSCRIPCION**

**LUNES 9 de MAYO, 9 hs.**

Nuestras horas son minutos cuando esperamos saber, y siglos cuando sabemos lo que se puede aprender.

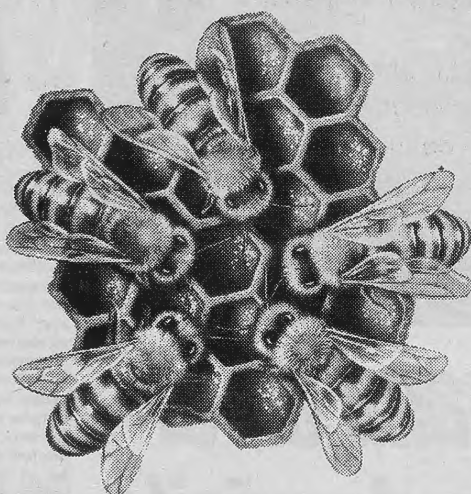
ANTONIO MACHADO  
"Proverbios y Cantares"

*escuela secundaria*  
**DEL CAMINANTE**

Enseñanza, por excelencia.

Av. Luis María Campos 889,  
esq. Maure. (1426) Bs. As.  
Tel/Fax: 771-2736/2651

Las empresas  
cooperativas  
asumen un  
fuerte compromiso con la gente.



Así trabaja Previsol.

En Previsol, llevando adelante los principios de las empresas cooperativas, priorizamos al individuo sobre el mero interés comercial.

Por eso, nuestros asociados no son un número más, sino personas con nombre y apellido, con necesidades propias, que confían en nosotros. A los que acompañamos muy de cerca, en el trato de todos los días.

Y esto es muy importante cuando se compromete el porvenir y la felicidad de miles de personas. Porque además de rentabilidad, transparencia y seguridad, usted necesita que protejan su patrimonio. Conózcamos.



**Previsol**

Administradora de Fondos de Jubilaciones y Pensiones

**Previsión y solidez**

**Centro de Consultas Previsol, tel.: 0800-8-2345** (llamadas sin cargo)  
Sede Central: 25 de Mayo 447 - (1002) Capital Federal

Por resolución de la SAJFP informamos que integran PREVISOL: Diacronos S.A. 99,60%; otros accionistas 0,40%.  
La responsabilidad de los accionistas está limitada a su aporte de capital en la Administradora.

#### **CNP Assurances\***

Compañía francesa de capitales públicos y privados. Líder en seguros de vida y pensiones, con 14.000.000 de asegurados.

#### **Grupo previsional Diacronos S.A.**

##### **Bancos cooperativos**

Banco Credicoop  
Banco Mayo  
Banco Coop. de Caseros\*\*  
Banco Patricios  
Banco de la Ribera\*\*  
Banco Coopesur  
Banco Local  
Banco Noar\*\*  
Banco Nueva Era  
Banco Institucional\*\*  
Banco Nordecoop  
Banco Horizonte  
Banco Vallemar\*\*  
Banco C.E.S.  
Banco Aliancoop

##### **Cooperativas y mutuales de seguros**

San Cristóbal\*\*  
Belgrano Seguros  
La Nueva\*\*  
Rio Uruguay\*\*  
Productores de Frutas Arg.\*\*  
Astro Seguros\*\*  
Mayor Seguros\*\*  
Liga de Seguros de Junín\*\*

##### **Otras entidades**

Caja de Créd. La Industrial\*\*  
CALF Coop. Serv. Publ. de Neuquén\*\*  
COMI Coop. Médica Integral\*\*  
Coop. Bet-am de Lanús\*\*  
Coop. de Trabajo Obrera Gráfica\*\*  
Coop. Obrera (B. Blanca)\*\*  
Coop. Popular Electr. de Sta. Rosa\*\*  
Fed. Arg. de Coop. de Electr. (FACE)\*\*  
Fed. Arg. de Coop. Telefónicas (FECOTEL)\*\*  
Fed. Santafesina de Coop. de Agua Potable (FESCAP)\*\*  
Fed. Santafesina de Coop. Electr., Obras y S.P. (FESCOE)\*\*  
Sociedad Inv. de Coop. de R. Negro (SICOOP SA)\*\*

\* Sujeta a la aprobación de la SAJFP.

\*\* Próxima incorporación a Diacronos S.A., sujeta a la aprobación de la SAJFP.

Menem aseguró que el detenido Marcelo Squetino estaba "relacionado con la causa de los carapintada".

El presidente Carlos Menem sugirió que la denuncia de Carmen Susana de Louzao contra Marcelo Squetino, relacionado con el arsenal hallado en el Tigre, le salvó la vida. Sin embargo, el detenido no hubiera necesitado emboscarlo en el Delta, pues tenía acceso normal a la Casa de Gobierno.



Tony Valdez

## Fin de semana en el Tigre a tiro de misil

El presidente Carlos Menem afirmó que Marcelo Alfredo Squetino, ex custodio de la Casa Militar de la Presidencia y uno de los detenidos en la investigación abierta por el descubrimiento de un poderoso arsenal en el Delta, "confesó o por lo menos dio a entender" que estaba relacionado con "la causa de los carapintada". El Presidente reveló que "se están investigando" las posibles conexiones de Squetino "con los responsables de la voladura de la embajada de Israel" en marzo de 1992, y dejó entrever que la declaración de Carmen Susana de Louzao, que en rueda de prensa reconoció a Squetino como el hombre que la había secuestrado en 1990, le salvó la vida. Es que Menem suele pasar algunos fines de semana en la isla de Mario Falak, situada a pocos metros del islote donde se descubrió el arsenal. "A ese

lugar uno llega navegando o en helicóptero, y esa gente tenía misiles, así que podían volar el barco, el helicóptero, y por supuesto al Presidente", explicó Menem.

Squetino, (a) Mario Antonio Sinagra, custodio y chofer del jefe de la Casa Militar, general Jorge Rearte, había sido apresado el miércoles último y posteriormente liberado por el juez federal Roberto Marquovich "por falta de mérito". No obstante, al ser reconocido en rueda de prensa por Louzao, volvió a ser encerrado. Este hecho movió a Menem a conjeturar que el testimonio de la mujer ha servido para salvarle la vida, ya que él tiene el hábito de pasar uno que otro fin de semana en la isla de Falak, aunque su sola condición de empleado de seguridad en la Casa de Gobierno podría facilitar la realización de un atentado.

Al decir de Menem, Squetino "con-

fesó o dio a entender" que los recursos obtenidos mediante el secuestro de Louzao, unos 500 mil dólares, "eran para la causa, la causa de los carapintada. Creo que así viene la mano". Tras eludir cualquier comentario acerca de la notable diferencia que existe entre "confesar" y "dar a entender", añadió: "Ahora hay que investigar en profundidad porque justamente este arsenal se descubre en un arroyo donde está la casa de un amigo, Mario Falak, un lugar al que se llega navegando o en helicóptero, y si tenían misiles, vuela el barco, vuela el helicóptero y vuela el Presidente".

Convencido ya de las vinculaciones de Squetino y Sucksdorf (el otro detenido en el Delta) con los carapintada, señaló que "además se está investigando la relación de esta gente con los responsables de la voladura de la embajada de Israel, y cuando yo dije al principio de estos acontecimientos que quizás estuviesen involucrados los carapintada, casi me matan". A pesar de estas apreciaciones, la única pista que podría enlazar a los detenidos con el atentado a la embajada la ofreció Andrea Remis, esposa de Sucksdorf, quien declaró que aquel día de marzo de 1992 su marido "no estuvo en casa y cuando regresó a la noche y se enteró de la noticia comentó 'a estos h... de p... alguna vez les iba a tocar'". Pese a todo, se supo que el secretario penal de la Corte Suprema, Eduardo Morán, analizaría las publicaciones periodísticas que vinculan a los detenidos con el atentado a la embajada de Israel que dejó un saldo de 29 muertos y más de 300 heridos.

Desde el penal de Magdalena, con el propósito de replicarle a Menem, Mohamed Ali Seinfeldin dio a conocer un comunicado de cinco puntos. En el escrito, titulado "El arma más poderosa es la confusión", Seinfeldin aclaró "que no tiene ninguna relación con los hechos producidos recientemente con una organización extremista" y tampoco con el "acopio de armas de guerra".

# EL VICIO

El padre del chico Carrasco lo único que pretende es justicia, pero de ahí a llevar a cabo este tipo de marchas donde se suman distintos sectores de la vida política nacional, donde se sacan comunicados incendiarios, donde prácticamente se excita a la violencia, hay una distancia enorme", dijo ayer el presidente Carlos Menem, en una nueva embestida contra los organismos que reclaman el esclarecimiento del caso, a quienes el propio Menem había calificado la semana pasada de "subversivos". Luego de criticar el accionar de las Madres de Plaza de Mayo, el titular del Ejecutivo recordó que a los padres de los jóvenes argentinos muertos en Malvinas "no se les ocurrió hacer manifestaciones totalmente politizadas". La respuesta de las Madres de Plaza de Mayo no se hizo esperar: "Menem nos critica por las mismas cosas que nos acusaban los militares. Nosotras participamos del caso Carrasco porque todo lo que sea violación y muerte nos indigna y nos preocupa", afirmó el texto que ayer a la tarde las Madres entregaron en la Casa Rosada (ver aparte).

El jefe de Estado, después de señalar que "estamos muy dolidos y acompañamos a los padres del soldado Carrasco", se mostró enfático. "No tengo la menor duda", expresó acerca del regreso de los 51 conscriptos al cuartel de Zapala. "Los padres -agregó- deben reflexionar sobre el tema. Yo estuve ayer (por el lunes), como en otros lugares estos últimos años, rindiendo homenaje a víctimas de la guerra de Malvinas, y de los chicos que cayeron muchos estaban

Para el Presidente los reclamos por la muerte del soldado Carrasco incitan a la violencia". La respuesta de las Madres no se hizo esperar: todo lo que sea violación y muerte nos indigna y nos preocupa", dijeron en una carta entregada ayer en la Casa Rosada.

cumpliendo con el servicio militar, dieron su vida por la Patria."

Menem volvió a cuestionar el apoyo que las Madres de Plaza de Mayo realizan para que quede esclarecido el asesinato de Carrasco. "Las Madres nada tienen que ver con este tipo de situaciones y sin embargo, pese al tiempo transcurrido, siguen incitando a la violencia, agravando, insultando y alentando a muchos argentinos que quieren la paz a que entren en el mundo de la violencia."

En un contexto parecido, el jefe del Estado Mayor Conjunto, Mario Cándido Díaz, se quejó por la existencia de lo que llamó "agentes perturbadores" que buscan la división entre civiles y militares. "Las Fuerzas Armadas están integradas por ciudadanos que forman parte de esa sociedad", aclaró. En un lapsus de los que gusta acompañar Rodríguez Arias, Díaz negó que la muerte del soldado Carrasco haya deteriorado la imagen del Ejército. "Hay que llegar a la conclu-

## ARRIBO DEL GENERAL MC CAFFREY

### La izquierda en acción

(Por G. P.) El jefe del Comando Sur de Estados Unidos, general Barry Mc Caffrey, se llevó una sorpresa en Buenos Aires. Llegó al Ministerio de Defensa con un mensaje oficial de apoyo a la política del gobierno argentino y se encontró con un inesperado recibimiento del viceministro, Jorge Baeza. "Me alegro de su visita -le dijo Baeza-. Llegó justo en momentos en que grupos de izquierda procuran crear diferencias entre la sociedad y las Fuerzas Armadas a partir de un hecho desgraciado", el asesinato del soldado Omar Carrasco.

Sin que Mc Caffrey llegara a reaccionar, Baeza agregó que "por suerte el Presidente (Carlos Menem) ha explicitado su respaldo a este Ministerio y a las Fuerzas Armadas, tanto

en público como en privado", y le remarcó que hizo lo mismo "al recordar el hundimiento del crucero 'General Belgrano', sobre la cubierta del 'Almirante Irizar', con cinco grados bajo cero y nevando".

El encuentro ocurrió el lunes y estaban presentes el jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, general Mario Cándido Díaz -anfitrión del norteamericano-, y el embajador James Cheek. Mc Caffrey alcanzó a entregar una carta del secretario de Defensa de Estados Unidos, William Perry, dirigido a su colega Oscar Camilión, en la que manifiesta su "apoyo a la democracia" en la Argentina, y a explicar que su país valoraba particularmente la participación nacional en las misiones de paz comandadas por las Naciones Unidas.

## Las Madres quieren réplica

La respuesta de las Madres de Plaza de Mayo a las declaraciones de Carlos Menem en el programa radial de Bernardo Neustadt tardó apenas unas horas. A media tarde, una delegación de la entidad llegó hasta la Casa Rosada para dejar allí una carta dirigida al Presidente. "Los militares también se preguntaban de dónde sacábamos el dinero para viajar. Y como en la mejor época de la dictadura, usted dice las mismas cosas. Nosotras participamos del caso Carrasco porque todo lo que sea violación y muerte nos indigna y preocupa", le dijeron las Madres al jefe de Estado en la misiva.

De todo lo que dijo Menem, lo que más molestó a las Madres fueron las dudas que el Presidente sembró respecto del origen de los fondos para financiar el funcionamiento de la entidad. "Los veinte grupos de apoyo de toda Europa, Australia y Canadá nos envían los pasajes y el dinero para todos los gastos de cada viaje; también somos invitadas a todos los congresos y eventos sobre la defensa de la vida", le explicaron entonces en la carta. Y le respondieron: "Señor Presidente, usted se pregunta de dónde sacamos el dinero porque usted está rodeado de ladrones y corruptos".

Frente a la actitud del Presidente, las Madres hicieron resaltar en otro párrafo de la carta el apoyo que reciben del exterior. "Para su información -le señalaron a Menem-, en 1992 el Parlamento Europeo nos reconoció con el Premio Sakarof por nuestro trabajo por la paz y la libertad, al igual que otros tantos reconocimientos de otros lugares del mundo por las mismas razones." La entidad que preside Hebe de Bonafini envió copia de la misiva a Neustadt, para que la lea en su programa radial matutino y también en el que conduce los martes por la noche en Telefé, porque "si lo deja decir a Menem todo lo que dijo, que nos deje responderle a nosotros, tiene que darnos derecho a réplica", explicó Bonafini a este diario.

## Enciclopedia Espasa-Calpe

La más completa, extensa y prestigiosa

21 ó 29 tomos, más un curso de computación con 11 videos y 4 libros.

Esta es su oportunidad para hacer la mejor adquisición de su vida, para usted y su familia. Por un precio mínimo y con facilidades máximas, usted podrá contar en su hogar con una verdadera biblioteca completa que pone a disposición de todos, tanto niños como adultos, instantáneamente, la información más amplia y exacta sobre todas las materias, desde todo cuanto significa la cultura clásica hasta los últimos descubrimientos científicos y los hechos y personajes de la más inme-

diata actualidad. Con el respaldo de Espasa-Calpe, la editorial a cargo del Diccionario de la Real Academia Española. 29 grandes y lujosos tomos con 15.000 páginas de fino papel, conteniendo más de 350.000 temas tratados por especialistas y excelentemente ilustrados, y la traducción de las palabras importantes a 4 idiomas: Inglés, Francés, Alemán e Italiano. ¡No espere y llame ya! Envíos sin cargo a todo el país. Y la abonará en cómodas cuotas fijas con tarjeta.

29 Tomos 12 cuotas de u\$s 109,90  
PLC-PTF-u\$s 1320 - Cont. el-\$1065 - TEA 35,5%  
**Autoaprendizaje 2001 SRL**  
**Distribuidor Exclusivo**  
**Viamonte 881 - Capital**  
Lun a Vie 9 a 20 Sáb, Dom, Fer.  
**325-3397 477-9800**  
**326-6008 478-9800**

Córdoba: llamar al (051) 51-1835  
Corrientes: llamar al (0783) 66793/69484  
Rosario: Córdoba 1070 (041) 25-6021  
Mendoza: llamar al (061) 25-6601  
La Plata: Gail Rivadavia 50 nº 639, loc. 19

## LAS MADRES DE PLAZA DE MAYO

## DE RECLAMAR

sión de que es una cuestión fortuita y que es producto de un hombre integrante de las Fuerzas Armadas, o no, no sabemos todavía", dijo.

El doctor Marcelo Corvalán, en tanto, uno de los abogados de la familia Carrasco, se quejó por las demoras de algunos procedimientos judiciales. "El tiempo enfría todo", se lamentó. Y evaluó como "excesivo, sin perjuicio de que sea muy complejo el procedimiento", el tiempo que demoran los resultados de las pericias efectuadas en la morgue judicial de la Capital Federal.

En Neuquén, la Multisectorial convocó para el viernes, a las 12, la segunda marcha en esta ciudad y la quinta en la provincia para insistir con el reclamo por el esclarecimiento del conscripto y pedir la "baja" de la totalidad de los conscriptos de la guarnición militar de Zapala. Por último, el obispo de Neuquén Jaime De Nevares sostuvo que el presidente Menem "no está en sus cabales" cuando acusa de "subversivos" a quienes par-

ticipan de estas marchas. "Es un disparate y es trágico", estimó. Luego evaluó que "hasta los colaboradores del Presidente se habrán tomado la cabeza, porque no fue una expresión espontánea, se le escapó dos veces en el mismo día".

**Las Madres de Plaza de Mayo fueron a responderle al Presidente.**

*"Nos critica por lo mismo que nos acusaban los militares."*

Cora Surrao



## Cobayos militares

Patricia Frugoni, funcionaria del Ministerio de Defensa durante 12 años, denunció que algunos conscriptos son utilizados como conejillos de Indias y deben "probar la comida" que es enviada como obsequio al presidente Carlos Menem para determinar si está "contaminada o en mal estado". La inusual presentación fue hecha al titular de la cartera de Defensa, Oscar Camilión, mediante carta-documento. En otra nota similar, Frugoni responsabilizó al ministro de brindar "asesoramiento equivocado" al presidente Menem en su rol de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

En la primera de sus cartas-documento, Patricia Frugoni -hija del ex dirigente demócrata cristiano Guillermo Frugoni Rey- cuestionó "que se les haga probar a los soldados la comida que se le envía como regalo al señor presidente de la Nación a la quinta de Olivos, tratando de evitar así la peligrosidad que para el Presidente pudiera entrañar la ingestión de alimentos contaminados o en mal estado". Puntualizó que esa práctica tiene "el consiguiente riesgo para la vida o salud de los soldados".

La denunciante cumplió funciones en el Ministerio de Defensa, como jefa del Departamento Servicio Militar, entre los años 1975 y 1987. Las consultas periodísticas para lograr una respuesta oficial tropezaron con el inconveniente de la ausencia de Camilión, quien se encuentra realizando una gira por el sur del país.

En su segunda carta-documento, Frugoni sostuvo que Camilión brinda "asesoramiento equivocado" a Menem y que esto "ha derivado en interpretaciones de la situación de neto corte paranoide". Sostuvo que "a nivel militar, con la naturaleza de sus interpretaciones no ha hecho más que nutrir de señales equívocas y decodificaciones maliciosas a la institución militar, que se convierten dentro de la misma en mecanismos de disociación que han llevado a las Fuerzas Armadas, a lo largo de su historia, a ejecutar conductas redundantes y nefastas como los golpes de Estado". Aclaró que su denuncia "no implica un ataque a las instituciones armadas".

# TECNOLOGIA Y SOLVENCIA PARA HACER CRECER AL PAIS.

SIDECO suma capacidades, al asociarse con los líderes mundiales en cada área. En ECOGAS S.A. está asociada con ITALGAS, la empresa de distribución de gas más importante de Italia, que opera en 1371 municipios y brinda servicios a más de 4 millones y medio de habitantes. En AGUAS DE CORRIENTES S.A.

estableció su asociación con THAMES WATER INTERNATIONAL, la empresa responsable del saneamiento de la cuenca del Támesis, en Gran Bretaña. En AUTOPISTAS DEL SOL, asociada a los grupos IMPREGILO S.p.A. de Italia, y DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES S.A., de España, líderes mundiales en grandes obras de ingeniería civil. En

MANLIBA Y ASEO está asociada a WASTE MANAGEMENT, líder en el manejo de todo tipo de residuos, desde los más simples hasta los de mayor peligrosidad. A través de su accionar, SIDECO y las empresas que la componen intercambian la tecnología y el know how necesarios para alcanzar los fines que hacen grande a un país.

PRIMA 100



**SIDECO AMERICANA**  
LA CAPACIDAD DE HACER

Distribución de gas • Recolección y procesamiento de residuos urbanos e industriales • Potabilización y distribución de agua corriente  
Operación y mantenimiento de autopistas • Construcciones civiles, electromecánicas y de telecomunicaciones.

ASEO



ECOGAS  
DISTRIBUIDORA DE GAS CIATANA S.A.  
DISTRIBUIDORA DE GAS DEL CENTRO S.A.



Aguas  
de Corrientes S.A.



IECSA S.A.

## FG y US por la unidad

Las conducciones del Frente Grande y la Unidad Socialista tendrán hoy su primer encuentro formal con vistas a una alianza para las elecciones de 1995. Norberto La Porta, Alfredo Bravo, Guillermo Estévez Boero y media docena más de dirigentes socialistas irán a la sede de CTERA a las 14, donde los esperará la Mesa Nacional del Frente Grande encabezada por Carlos "Chacho" Alvarez y Fernando "Pino" Solanas. Hasta ahora, las conversaciones con el Frente Grande recayeron exclusivamente en el Partido Socialista Democrático. Con el encuentro de hoy, la US estrenará una conducción colegiada no oficial, pero que incluye a los principales referentes de los partidos socialistas Democrático, Popular, Auténtico y el Frente por la Democracia Avanzada. La reunión estaba prevista para el lunes, pero tuvo que postergarse porque varios dirigentes del FG estaban en Brasil presenciando el congreso del Partido de los Trabajadores en el que se proclamó la candidatura presidencial de Luiz Inacio "Lula" Da Silva. Chacho Alvarez y Norberto La Porta adelantaron que la resolución más importante que saldrá hoy será la creación de una comisión que elaborará "un programa básico" para las elecciones de 1995. "Buscamos encontrar 10 o 15 puntos en los que estemos de acuerdo para darle contenido político a la alianza", comentó La Porta. El primer paso para cualquier alianza será, de todos modos, la actuación de ambas agrupaciones en la Convención Constituyente que comenzará a sesionar a partir del 25 de mayo. Los 31 constituyentes del Frente esperan actuar en bloque junto a los 3 representantes de la US, quienes también estudian la posibilidad de retirarse de las sesiones cuando se vote el paquete cerrado del Pacto de Olivos.

El gobernador Eduardo Angeloz, a la salida del encuentro con Raúl Alfonsín.

C. Surroca

Eduardo Angeloz acordó con Raúl Alfonsín encabezar una Comisión de Acción Política, para buscar una salida a la grave crisis que vive el radicalismo luego de la debacle electoral. El gobernador cordobés se transforma así en el hombre que intentará pilotear la transición interna.



## ACUERDO ENTRE ALFONSIN Y ANGELOZ

# Un pacto de radicales

(Por Alejandra Rey) Eduardo Angeloz logró posicionarse ayer como el hombre de la transición radical, aunque en base a un acuerdo con el debilitado titular de la UCR, Raúl Alfonsín. El gobernador y el ex presidente se reunieron finalmente para tratar la salida de la crisis partidaria desatada a raíz de la derrota electoral. "Alfonsín me encomendó conversar con todos los sectores para formar una Comisión de Acción Política que, entre otras cosas, se encargará de reestructurar el Comité Nacional y la Convención Nacional", dijo el virtual precandidato a presidente. Las declaraciones referidas a los máximos órganos partidarios irritaron a algunos operadores del alfonsinismo —ya bastante molestos a raíz del sínfin de vueltas que dio el cordobés antes de aceptar el convite del ex presidente—, que inmediata-

mente aseguraron que "el titular de la UCR se queda hasta que finalice el mandato". No por nada, Angeloz debió aclarar que "Alfonsín es el presidente del partido" y rechazó cualquier interpretación capciosa.

La cumbre Alfonsín-Angeloz, realizada en el departamento del ex presidente, fue cuidadosamente organizada por el diputado constituyente Ramón Mestre y el legislador bonaerense Leopoldo Moreau. En los encuentros preliminares, se habló largamente de los problemas que ambos sectores del partido tienen internamente y se cambiaron figuritas. "El Pocho va a ser presidente de la Comisión de Acción Política —más conocida desde ayer como la CAP—, algo similar a lo que hizo en los años 70 el propio Alfonsín mientras Balbín era el presidente del partido. A cambio —siguió la fuente—, Angeloz se comprometió a dar número con sus delegados el próximo viernes en el plenario del Comité Nacional y hasta deslizo que Horacio Usandizaga podría estar también presente." Sin embargo, el cordobés se habría negado a integrar la mesa del Comité que aún está incompleta y le habría propuesto a Alfonsín pasar a un cuarto intermedio durante el plenario "porque hay muchos delegados, como Juan Manuel Casella, por ejemplo, que podrían renunciar a su puesto".

La jugada apunta a contrarrestar la movida de algunos dirigentes que renunciarían a su cargo de delegados al Comité Nacional "porque si se está planteando la reorganización del partido, eso no se puede hacer exclusivamente a partir de la renuncia de Alfonsín: lo correcto es que nos vayamos nosotros y demos el ejemplo". Pero, en rigor, la intención es hacerle un profundo vacío político al titular de la UCR durante la cumbre del viernes y, para Angeloz, la única solución posible es abrir el plenario y pedir un cuarto intermedio con fecha a determinar. No por nada, el cordobés dijo luego de la reunión que "la ronda de consultas con los dirigentes va a comenzar cuanto antes" y anunció que se quedaría unos días más en la Capital Federal.

Los operadores de ambos dirigentes decían ayer que en el plenario del viernes se va a tratar el informe del Comité Nacional sobre las elecciones del 10 de abril y la estrategia partidaria para el futuro. Nada se habría dicho en el encuentro respecto del adelantamiento de las internas —aunque Angeloz estaría a favor—, ni del

alejamiento de Alfonsín de la titularidad del partido —los seguidores del ex presidente dicen que la cumbre de ayer le da oxígeno para terminar el mandato—, ni de la posibilidad de internas abiertas. En cambio, el acuerdo parece apuntar a que de ese tema se encargue la CAP.

Para Alfonsín la reunión de ayer fue más que importante: "Estaba solo y, al menos por ahora, se siente respaldado por Angeloz. Si a esto se le agrega que cumple su ambición de llegar con algo de poder a la Constituyente, podemos decir que estamos bastante mejor que después de las elecciones", dicen los suyos.

Este sentimiento de alivio que experimentaron los alfonsinistas se vio fortalecido por las reacciones de algunos dirigentes, como Federico Storani, quien dijo que "el diálogo siempre es bueno y positivo, especialmente porque es la primera vez que se habla de reorganizar la UCR". Antonio Troccoli afirmó que "la posibilidad de reunir a todos en una mesa de diálogo abre una nueva expectativa". Y Fernando de la Rúa —quien ratificó su precandidatura a presidente— prefirió no hablar del tema y, en cambio, reclamó "cambios urgentes en la jefatura partidaria".

## DUHALDE CON RICO

# Y todo por cinco votos

"Nuestros convencionales votarán en bloque por la no reelección del gobernador de Buenos Aires y quien haga lo contrario será acusado de traidor", dijo ayer el líder del MODIN, Aldo Rico, al salir de una entrevista con Eduardo Duhalde. A pesar de estas declaraciones, el ex militar rebelde aseguró que el punto de la reelección del gobernador "no se tocó durante la entrevista", con lo que intentó descomprimir las expectativas que provocó la reunión ante las versiones que aseguran que Duhalde mira con interés al MODIN con la expectativa de conseguir los cinco votos que le faltan para asegurarse la posibilidad de reelección.

En la reseña de los temas abordados, el MODIN afirma que en lo que respecta a la reforma provincial se intentó acercar posiciones sobre la despolitización de los municipios, el acceso a la propiedad de la tierra para la vivienda y el sistema de representación. En tanto que para la reforma nacional Duhalde y Rico se preocuparon por encontrar coincidencias en torno de la defensa de la coparticipación, la oposición a la autonomía de la Capital Federal y el status jurídico de la ciudad de Buenos Aires. De todos modos, aun en el caso de que ayer no se hubiera avanzado en los temas de mayor interés para el gobernador, las negociaciones continuarán ahora a través del presidente de la Cámara de Diputados de la provincia, Osvaldo Mércuri, y el jefe del MODIN bonaerense, Luis Polo, quien estuvo presente en la entrevista de ayer con Duhalde.

La reunión duró una hora y media y fue la primera de una serie de encuentros que tiene previsto realizar el gobernador con los dirigentes de partidos políticos que obtuvieron representantes en las Constituyentes nacional y bonaerense. En este sentido, Rico dijo al periodismo que lo aguardaba que se sentía halagado por haber inaugurado la ronda de encuentros porque "esto significa que el MODIN existe, y no sólo en la provincia de Buenos Aires". Pero en realidad el hecho llamó poderosamente la atención dado que en los corrillos se afirmaba que Duhalde tenía especial interés en tantear hasta dónde llega la intransigencia de los carapintada en el tema de su reelección.

La expectativa periodística sobre el tema se funda en las especulaciones sobre las intenciones del PJ por volver a los convencionales del MODIN en este sentido. Los diputados constituyentes del MODIN aparecen como la única salida del duhaldismo para conseguir los cinco votos que le faltan, ya que tanto el radicalismo como el Frente Grande se mantienen en una cerrada oposición a aprobar esta modificación en la Carta Magna bonaerense. Estas especulaciones obligaron a Rico a reiterar su oposición a la reelección y a cerrar la posible vía de negociación de sus convencionales agitando el fantasma de la traición. A raíz de esas mismas versiones, los 20 convencionales de la fuerza decidieron reunirse el próximo sábado en la ciudad de Avellaneda para refrendar un documento en el que se comprometen a votar contra la posibilidad de reelección del gobernador.

## ORGANISMO INTERNACIONAL NECESITA OFICIAL DE DESARROLLO DE VENTAS

### PROPOSITO DEL PUESTO:

- \* Diseño e implementación de estrategias para la venta de la línea de Productos del Organismo.
- \* Elaboración y control de Presupuesto. Establecer potencias de venta. Desarrollo de canales de venta existentes y nuevos.
- \* Captación y desarrollo de nuevas oportunidades de comercialización.
- \* Contacto con empresas: Desarrollo de acciones promocionales. Diseño de marketing oral, escrito y audiovisual.
- \* Lanzamiento de producto.
- \* Supervisión de la gestión operativa/administrativa y logística.

### REQUISITOS

- \* Título Universitario en Cs. de la Comunicación. Marketing o Administración de Empresas.
- \* Manejo y conocimiento de PC. (Base de datos, Planillas de cálculos).

### EXPERIENCIA

Mínimo 5 años de experiencia en el área de Marketing, en empresas de primera línea (Especialmente Marketing Directo, Desarrollo y Promoción de Productos).

### IDIOMAS

Completo dominio del español e inglés.

**LAS PERSONAS QUE FUMAN PUEDEN NO DESEAR POSTULAR A ESTE PUESTO, YA QUE EN NUESTRAS OFICINAS NO ESTA PERMITIDO FUMAR.**

**EL PLAZO PARA POSTULAR VENCE EL DIA 13 DE MAYO DE 1994.**

**ENVIAR CARTAS A CASILLA DE CORREO 2257 VACANTE 01/94.**

# AHORA EL FUTURO ESTA EN SUS MANOS.

## La Vida.

Al pensar en su retiro, piense  
en quien estará junto a Usted  
a lo largo de su vida,  
mientras acumula su patrimonio  
y cuando quiera disfrutarlo.

## La Fortuna.

Piense en quien se preocupará  
por incrementar el fruto de sus años de  
trabajo, con seguridad y eficiencia.

Piense en Patrimonio.  
Quien tiene Patrimonio tiene futuro.

# PATRIMONIO



Administradora de Fondos de Jubilaciones y Pensiones S.A.

**Totalmente suyo.**

### BISEL S.A.\*

- Coinag Coop. Ltda.\*
- Independencia Coop. Ltda.\*
- De los Arroyos Coop. Ltda.\*
- Carlos Pellegrini Coop. Ltda.\*
- De las Comunidades Coop. Ltda.\*
- San José Coop. Ltda.\*
- Nuelco Coop. Ltda.\*
- Vaf Coop. Ltda.\*
- y AMUR\*

\* a través de Inv. Rosario S.A.  
Prescritción S.A.F.I.P. Int. 9

### EXPRINTER BANCO

### TIM

Tecnología Integral Médica

### GRUPO SUEZ

### BANQUE INDOSUEZ\*

\* a través de Indosuez Arg. S.A.

### LA SEGUNDA

- La Segunda Coop. Ltda. de Seg. Grales.\*
- La Segunda Cia. Arg. de Seg. Grales. S.A.\*
- A.C.A. Asoc. Coop. Arg. Coop. Ltda.\*
- A.C.A. Salud Coop. de Prestaciones de Servicios Asistenciales Ltda.\*
- Cuovaco Turismo en Cooperación.\*

\* Prescritción S.A.F.I.P. Int. 9

### MAÑANA\*

### Aseguradoras Asoc. S.A.

- Cooperación Gremial Coop. de Seg. Ltda.
- General Paz Coop. Ltda.
- Segurosmetal Coop. Ltda.
- Unión Comerciantes S.A.
- Cúspide S.A.
- La Tercera S.A.
- Facimex S.A.
- Pergamino Coop. de Seg. Ltda.

\* a través de Inv. Rosario S.A.

# MENEM QUIERE CERRAR PERO PIDE PACIENCIA

Sergio Onofre Jarpa, ex ministro del Interior de Chile y ex embajador en la Argentina durante la dictadura que encabezó el general Augusto Pinochet, reveló que el conflicto diplomático entre la Argentina y Chile por el canal de Beagle, en 1978, pudo solucionarse debido a la mediación de los respectivos nuncios de la Santa Sede, quienes lograron negociar el canje de dos oficiales chilenos y dos argentinos que habían sido arrestados. Interrogado acerca de la posibilidad de que entonces hubiera estallado una guerra entre ambas dictaduras, Jarpa estimó que en aquel tiempo "estaba convencido de que los argentinos tenían mala posición para iniciar un conflicto armado". Con todo, opinó que "nunca se puede dejar de considerar un error, o una locura, o que alguien inicie un baleo y que el conflicto se origine y se generalice".

## Visitas para Menem

El canciller de Armenia, Vahan Papazian, se reunió ayer con el presidente Carlos Menem para analizar el proceso de transición hacia la economía de mercado que ha iniciado ese país asiático y sentar las bases de futuros acuerdos de cooperación bilateral con la Argentina. En el encuentro, que se llevó a cabo en la residencia de Olivos, estuvieron presentes, entre otros, el canciller Guido Di Tella, el titular de la Casa de Moneda, Armando Gostanián; el subsecretario de Política Exterior, Rogelio Pflinter, y el encargado de negocios de Armenia en la Argentina, Ara Akopian. Luego, Di Tella y Papazian firmaron dos acuerdos de cooperación bilateral sobre cuestiones económicas, comerciales, científicas y técnicas. Las actividades diplomáticas de Menem continuarán hoy con la visita del ministro de Relaciones Exteriores de Eslovenia, Lojze Peterle.

El presidente Carlos Menem reconoció ayer que simpatiza con la posibilidad de cerrar el Concejo Deliberante aunque aclaró que "hay que tener paciencia, porque si uno asume una medida de esa naturaleza inmediatamente se le tiran encima todos los sectores de la comunidad política, no el pueblo, que ya sabemos lo que piensa el pueblo de esa institución". Menem no le puso fecha, pero una fuente de acceso habitual a su despacho explicó a este diario la voluntad presidencial: "Nadie va a cerrar el Concejo antes de la Convención Constituyente porque eso abriría un nuevo frente de tormenta con los radicales. Si la situación sigue así, el Concejo será cerrado antes de las elecciones del '95. Pero nunca antes del final de la Convención".

"Tenemos problemas desde hace tiempo, yo diría desde el comienzo de nuestra gestión y existe esa posibilidad pero no se ha tomado ni se piensa tomar por ahora ningún tipo de medida", dijo Menem. El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, también reconoció que el Gobierno evalúa la posibilidad de intervenir o cerrar el cuerpo. "En medio de la situación crítica que había no se descartaba ningún remedio, pero siempre intentamos soluciones dentro de las instituciones", sostuvo Ruckauf. El ministro se reunió con los integrantes del bloque peronista del Concejo y ratificó que los concejales procesados debían tomar licencia sin goce de dieta y ser expulsados en el caso de que se produzca alguna condena en su contra.

En el nivel más alto del oficialismo se analiza que la UCR se opondría a la intervención o al cierre del Concejo. El presidente del cuerpo es



Carlos Menem, cargó contra el Concejo pero no apura el trámite.

el radical Juan Trilla, un hombre aliado con el delarismo, pero su destitución le daría argumentos a la oposición interna a Raúl Alfonsín y el Gobierno pretende impedirlo. Además, se señala, la mayor parte de los empleados del bloque radical fueron incorporados a la planta permanente en los tiempos del gobierno alfonsínista.

El cierre del Concejo dejaría muy deteriorada la relación entre el Gobierno y la estructura punteril del peronismo porteño que, hasta ahora, en todas las internas apoyó a la línea transmitida desde la Casa Rosada. El conflictivo concejal Raúl Padró, por ejemplo, fue segundo en la lista de concejales el año pasado, como parte del acuerdo por el cual la dirigencia peronista porteña apoyó la candidatura a primer diputado de Antonio Erman González. Desde la renuncia de Carlos Grosso a la intendencia, el puente entre los distintos sectores del PJ metropolitano y la Casa Rosada era el secretario de Legal y Técnica, Carlos Corach. Después del resultado electoral del 10 de abril, Corach perdió poder de negociación y su reemplazante, Ruckauf, todavía no logra establecer una relación armónica con el resto de los dirigentes del distrito.

—Yo les pido paciencia—dijo Menem, para explicar por qué no cerraba el Concejo.

—¿Pero paciencia árabe o porteña? Porque los porteños se están cansando—le dijo un periodista.

—La paciencia es una sola y es una suerte de sabiduría. Los pacientes se ganan el cielo. Esto lo he leído en la Biblia.

## APOYO A PALITO Y AL LOLE Otra de intervenciones

El presidente Carlos Menem respaldó ayer a Ramón Ortega y a Carlos Reutemann en la vieja pulsera que ambos mantienen con las legislaturas provinciales. "Son dos excelentes gobernadores—dijo el primer mandatario—. Están haciendo lo imposible para sacar a sus respectivas provincias de un estancamiento de años, avanzan pero lentamente porque hay un cuello de botella y es casualmente el Parlamento de esas provincias... especialmente en Tucumán, donde el señor vicegobernador (Julio Díaz Lozano) pareciera que se ha convertido en acérrimo adversario del gobernador". Palito aprovechó el envío y ayer le explicó al secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, los problemas políticos que enfrenta en su provincia y al ministro de Economía, Domingo Cavallo, su necesidad de recursos financieros.

Los problemas de Ortega y Reutemann con sus legislaturas se deben fundamentalmente a que los diputados del PJ responden, en gran parte, a las estructuras partidarias previas a la llegada del ex cantante y del ex corredor a sus provincias. Reutemann pilotó mejor la situación: logró ser coronado presidente del PJ local y aumentar la presencia de su sector en la Legislatura. De to-

El presidente Carlos Menem volvió a la carga con su idea de cerrar o intervenir el Concejo Deliberante porteño, aunque pidió "paciencia". Voceros del oficialismo señalaron que una medida de esa naturaleza no será tomada antes de que concluya la Convención Constituyente. El Concejo dio ayer licencia a los ediles que enfrentan causas judiciales, pero el peronismo impidió que se aprobara la suspensión de los procesados. Menem, por otra parte, criticó duramente a las Legislaturas de las provincias gobernadas por Ramón "Palito" Ortega y Carlos "Lole" Reutemann, en lo que se interpretó como una amenaza de intervención a esos poderes.

dos modos, ello no le alcanzó para convocar a una reforma de la Constitución que le permita ser reelecto. A Palito las cosas le fueron peor. Tiene el PJ intervenido y, varias veces, el sector que responde a su vicegobernador, Díaz Lozano, se alió con la oposición bussista en la Legislatura y le trabó proyectos. Ortega adjudica a ese conflicto la derrota en la elección de constituyentes. Para colmo, la intervención partidaria enviada por Menem—primer César Arias y ahora Jorge Yoma—coquetearon en distinto grado con Díaz Lozano y contribuyeron a que Palito no se hiciera con el poder total en la provincia. A mediados del año pasado, por ejemplo, Bauzá le pidió a Ortega que cediera en un conflicto con el vicegobernador, porque la senadora tucumana Oijeje del Valle Rivas amenazaba con votar en contra de la reforma constitucional si éste no retrocedía.

Ahora los tiempos han cambiado y Menem comenzó a juntar tropa en todo el país, con vista a las presidenciales del '95. La primera estrategia diseñada en la Casa Rosada consiste en presentar en todas las provincias a los dirigentes peronistas con más posibilidades de acercar votos, sea cual fuere su ubicación en la interna partidaria. Menem se abrazó con Ramón Saadi la semana pasada en Catamarca y ahora comienza con los gestos concretos hacia Palito Ortega y el Lole Reutemann. "Vamos a ver qué es lo que se puede hacer porque el pueblo los eligió para legislar y no para obstaculizar la labor de los gobernantes", amenazó el Presidente. Una declaración que abrió las puertas a las especulaciones sobre posibles intervenciones a las legislaturas.

## ORGANISMO INTERNACIONAL NECESITA OFICIAL DE CAPTACION DE FONDOS DEL SECTOR PRIVADO

### PROPOSITO DEL PUESTO

- Diseño e implementación de estrategias redituables para la captación de fondos del sector privado
- Elaboración y control de presupuesto.
- Contacto con Agencias de Publicidad. Marketing Directo.
- Organización de eventos masivos. Diseño e implementación de campañas de marketing directo.
- Contacto con empresas: Desarrollo de acciones promocionales y estrategias conjuntas.
- Diseño de material oral, escrito audiovisual de apoyo.

### REQUISITOS

- Título Universitario en Marketing, Administración de Empresas o Ingeniería Industrial.
- Manejo y conocimiento de PC. (Base de datos, Planillas de cálculos).

### EXPERIENCIA

Mínimo 5 años de experiencia en el área de Marketing, en empresas de primera línea (Especialmente Marketing Directo, Eventos especiales y promociones)

### IDIOMAS

Completo dominio del español e inglés.

**LAS PERSONAS QUE FUMAN PUEDEN NO DESEAR POSTULAR A ESTE PUESTO, YA QUE EN NUESTRAS OFICINAS NO ESTA PERMITIDO FUMAR.**

**EL PLAZO PARA POSTULAR VENCE EL DIA 13 DE MAYO DE 1994.**

**ENVIAR CARTAS A CASILLA DE CORREO 2257 VACANTE 01/94.**

**Página/12**

**Departamento de Publicidad**

**Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.  
Tel./Fax: 343-8930 al 36**

DELIBERANTE, QUE DIO LICENCIA A CUATRO EDILES

# POR OBRA DEL PJ, SOLO HUBO TARJETAS AMARILLAS

El Concejo Deliberante porteño aprobó anoche las licencias sin goce de sueldo de los cuatro concejales involucrados en causas judiciales: los justicialistas Juan Carlos Suardi y Raúl Padró, el neoperonista Jorge Pirra y el radical José Pereiro. Sin embargo, el justicialismo logró trabar la suspensión efectiva de Pirra y Suardi —ambos con procesamiento— impulsada en conjunto por la oposición. El Frente Grande, la Unidad Socialista, la UCR, la UCeDé y la Democracia Progresista se impusieron con 30 votos contra 19, pero no alcanzaron los dos tercios de los presentes necesarios para imponer la medida.

La anunciada sesión extraordinaria comenzó pasadas las 20.30 con la ausencia de público en las barras. Para evitar la presión de grupos partidarios de los concejales cuestionados, sólo se permitió el ingreso al recinto de la prensa. Tampoco estuvieron presentes los cuatro ediles que enfrentan causas judiciales.

Ante las cámaras de televisión, el cuerpo aceptó sin discusiones y por unanimidad los pedidos de licencia presentados por Pirra, Suardi, Padró y Pereiro hasta tanto se resuelvan sus situaciones en los tribunales.

El Concejo se dispuso después a tratar la aplicación del artículo 21 de la Ley Orgánica Municipal —que establece la posibilidad de suspender en sus funciones a los concejales procesados—, impulsada por los bloques de centroizquierda. Tras recordar que el año pasado "sólo una minoría" apoyó una medida de este tipo para separar a los concejales involucrados en el sonado caso de la escuela shopping, Aníbal Ibarra (FG) pidió la urgente suspensión de Pirra y Suardi, al considerar que ambos tienen procesamiento en firme, y propuso diferir el tratamiento de la situación de Pereiro y Padró hasta que la Sala Sexta de la Cámara del Crimen resuelva si confirma o no sus procesamiento. La misma postura asumieron los restantes bloques de la oposición, con excepción del MODIN, cuyo único representante, Sergio Montiel, prefirió abstenerse porque consideró que "esto es una parodia".

El justicialismo, en cambio, defendió a capa y espada la cabeza de los integrantes de su bloque involucrados en causas judiciales. "No es necesario avanzar con la suspensión porque los concejales ya han sido licenciados. Aprobar esta noche una medida de esta naturaleza tendrá efecto condenatorio cuando el espíritu de la norma es precautorio", señaló en su breve intervención el titular de la bancada oficialista, Víctor Pandolfi, quien argumentó que el cuerpo no había tenido suficiente tiempo para estudiar los expedientes judiciales de cada una de las causas que el lunes llegaron al Concejo Deliberante. El peronista presentó además un proyecto de resolución que amplía los alcances del artículo 21, expulsando del cuerpo a aquellos que sean condenados por cuestiones ligadas al ejercicio de su función, con condición que no contempla la norma.

La oposición necesitaba 34 votos para imponer la suspensión de Pirra —procesado por enriquecimiento ilícito y con prisión preventiva— y de Suardi —procesado por malversación de caudales públicos y con pedido de juicio oral en una causa que investi-

ga la existencia de ñoquis—. Sin embargo, sólo consiguió 30. Además de los cuatro ediles procesados, fue notoria la ausencia del jefe de la bancada radical, Rubén López Santos, quien hoy declarará como testigo en una causa en la que se investiga a Héctor Quiroga, amigo personal y ex empleado suyo, detenido con varios gramos de cocaína mientras conducía su Renault 9. La firme decisión de López Santos de esquivar la renuncia a la titularidad del bloque, solicitada por el senador Fernando de la Rúa, desató una crisis interna en el principal bloque opositor. La negativa del locuaz edil del Movimiento de Participación afectará la imagen de De la Rúa, quien decidió lanzar su candidatura presidencial. Según fuentes cercanas al delarismo, López Santos podría ser desbancado de la jefatura en una próxima elección de las autoridades del bloque.



Aníbal Ibarra, impulsor de la suspensión de los procesados.

## Anuncio de las Abuelas

Las Abuelas de Plaza de Mayo habrían localizado a otro niño desaparecido, nacido durante el cautiverio de su madre en marzo de 1978. Así lo anunciaron en conferencia de prensa, en Mendoza, la presidenta de la institución, Estela Carlotta, y los cuatro presuntos abuelos del niño, quienes viven en aquella provincia. Se trataría del hijo de Walter Hernán Domínguez y Gladys Cristina Castro, ambos desaparecidos. Según explicaron los abogados de la familia durante la rueda de prensa, "después de largas investigaciones de Abuelas de Plaza de Mayo se logró identificar a un menor en Córdoba, cuyo parecido antropométrico con el padre es realmente asombroso". A ese dato se suman otros también importantes: la presunta apropiadora del menor no habría dado a luz en 1978; personas que la conocen atestiguan no haberla visto nunca embarazada y, además, era ya en aquella época una mujer mayor, sin posibilidades de concebir; por otra parte, su hermano es militar y según un informe del Tercer Cuerpo de Ejército revistó en Mendoza durante la dictadura. La familia y los abogados pidieron a la Justicia que ordene la realización de los análisis genéticos en el niño.

## Mar del Plata está cambiando... Y mucho tiene que ver con usted.

Durante 1992 y 1993 la Municipalidad de General Pueyrredón ejecutó el plan de obras más importantes de los últimos 10 años. En 1994 el compromiso continúa.

### Pavimentación y Recapado

Dar una visión renovada a la ciudad fue uno de los primeros objetivos del municipio en esta etapa. Se realizó el recapado asfáltico de todo el área del microcentro y las principales avenidas: 182.946 m<sup>2</sup> de Bacheo, 8.384 m<sup>2</sup> de Pavimento, 394 cuadras de Recapado asfáltico. Se retomó la obra de ampliación y remodelación de la Av. Constitución, y con iguales características se concretó la remodelación de la Av. Edison.



### A todas luces.

Se renovó toda la iluminación de la Av. Independencia y de la Av. Luro: 491 luminarias especiales de seguridad. Y se instalaron 684 columnas de alumbrado común en los distintos barrios.



### Nuevos semáforos

Se realizó un completo reordenamiento del tránsito con la instalación de un nuevo sistema de controladores de semáforos, sumándose 33 nuevos semáforos. También se realizó la nueva demarcación de carriles y sendas peatonales en las Avenidas Luro, Independencia, Colón y Bv. P. Peralta Ramos.

### Educación, pilar fundamental.

La educación fue una de las mayores preocupaciones de esta administración. Con la inauguración de 15 Jardines de infantes, una Escuela Primaria y una Escuela Secundaria con salida laboral, junto a un Instituto Superior de Perfeccionamiento, se dio respuesta efectiva a las demandas de la comunidad. El Plan continúa con diferentes obras en ejecución que serán inauguradas en 1994/95.



### Planes de Vivienda

En 1993 se concretó la puesta en marcha del Plan 1500 Viviendas, destinado a dar una solución a familias de bajos recursos. El IMDUR por su parte ha otorgado créditos a miles de damnificados por las inundaciones para la recuperación de sus viviendas. Al respecto se sigue trabajando para el reordenamiento de los cauces de agua causantes de estas inundaciones.

## Régimen de Regularización Tributaria y Facilidades de Pago

Para Tasas y Derechos Municipales

Comprende todas las Deudas vencidas al 30 de Noviembre de 1993

INFORMES, LIQUIDACIONES Y CONVENIOS:

Casa de MAR DEL PLATA en Buenos Aires  
Santa Fe 1175 - Santa Fe 1153/59 - Capital Federal

ESTAR AL DIA ES BENEFICIOSO PARA TODOS

ULTIMA  
PRORROGA  
VENCE  
31 de Mayo  
Evite acciones legales futuras.



MAR DEL PLATA  
SECRETARÍA DE ECONOMÍA Y HACIENDA  
Municipalidad del Partido  
de General Pueyrredón

0,3%

El aumento del costo de vida en abril anduvo "alrededor del 0,3 por ciento", según reveló ayer el ministro Domingo Cavallo, quien pese al repunte con respecto a los meses anteriores consideró que la inflación anual no superará el 3 por ciento en todo 1994. El mediterráneo opinó que la inflación "viene en picada", al considerar que los precios mayoristas siguen arrojando índices negativos y que los precios al consumidor crecieron sólo 4 por ciento en los últimos doce meses. Con el resultado anticipado para abril, el aumento del costo de vida acumulado en el primer cuatrimestre fue del 0,5 por ciento. "Tenemos las condiciones para ser colocados entre las dos mejores economías latinoamericanas", se ufano Cavallo, durante una reunión de la Fundación Invertr.

# Sube el gas entre 4 y 10 % desde el 1º de mayo

En los hogares, encender la hornalla cuesta 4 por ciento más. Para los comercios, la suba es del 6 por ciento.

(Por Raúl Dellatorre) En un ambiente recalentado por las declaraciones del titular de YPF denunciando aumentos del orden del 40 por ciento para el precio del gas en boca de pozo hasta 1996, el Ente Nacional Regulador del Gas (Enargas) aprobará en los próximos días un ajuste de tarifas retroactivo al 1º de mayo que oscilará entre el 4 y el 10 por ciento para los

usuarios de Capital y Gran Buenos Aires. Una vez más, la posición de José Estenssoro contradice las previsiones oficiales, que por boca del secretario de Energía, Carlos Bastos, anticipaban hasta la semana pasada una tendencia descendente del precio en los próximos años.

El titular de YPF aseguró que la empresa había acordado "ayudar a la Secretaría de Energía para que se lograra el objetivo de una salida ordenada de la etapa de regulación", durante la cual el precio en boca de pozo era fijado por esa repartición. El compromiso asumido por YPF fue subir el precio del gas de su principal fuente productora, la cuenca neuquina, nada más que un 21 por ciento para este invierno. En declaraciones al matutino *El Cronista*, Estenssoro anticipó por otra parte que la petrolera ya firmó cinco contratos de provisión con distribuidoras para el período 1994/96 que prevén llegar a ese último año con un valor de 1,35 dólares por millón de BTU, 39 por ciento superior al precio regulado vigente hasta el mes pasado.

YPF intentó facturar los nuevos precios a partir del 1º de enero, cuando se desreguló el mercado, pero la posición contraria del presidente Menem —elecciones del 10 de abril mediante— demoraron su aplicación hasta el presente mes de mayo. Ahora, el Enargas tiene en sus manos la aprobación de los nuevos cuadros tarifarios, para trasladarle el mayor costo a los consumidores, trámite demorado por la reticencia de algunas distribuidoras en presentar los nuevos con-



Raúl García, presidente del ente regulador.

Para algunos expertos, el precio debió bajar en lugar de subir.

tratos, según fuentes del propio ente.

La decisión política de acordar los aumentos, sin embargo, ya está tomada, pero a cambio el Enargas le reclamará a las distribuidoras un más estricto cumplimiento de las inversiones comprometidas, sobre cuyo grado de cumplimiento durante 1993 hay mucha controversia entre las partes. Gas Natural BAN salió anticipadamente al cruce: su titular, Francisco Badía Vidal, anunció que la empresa ya puso en marcha la construcción de una estratégica planta de almacenamiento de gas en General Rodríguez,

que podría evitar cortes ante picos de demanda a partir del invierno de 1996. El monto total de la inversión superará los 30 millones de dólares.

De acuerdo con el cuadro tarifario que aprobará el ente para el área metropolitana (MetroGas y Gas Natural BAN), los consumidores residenciales pagarán un 4 por ciento más caro cada metro cúbico que consuman, en tanto que el incremento para usuarios comerciales e industriales pequeños será del 6 por ciento, y para las categorías de grandes consumidores, del 8 al 10 por ciento.

## Acusación

Los costos de producción del gas fueron asignados duplicadamente por las principales productoras para justificar el aumento en el precio del fluido en boca de pozo tras la desregulación, según aseguró a *Página/12* el ex subsecretario de Combustibles Gustavo Calleja. De acuerdo con un estudio realizado por el ex funcionario radical, la correcta imputación de costos y un funcionamiento "lógico" del mercado, sin "acuerdo contractual entre productores y distribuidores", debería haber llevado a una reducción del precio antes que a una suba como resultado de la libre negociación.

"En la gran mayoría de los pozos productivos existentes —señala Calleja—, el gas y el petróleo son productos asociados que deben extraerse en conjunto; por consiguiente, sus costos son conexos y deben ser compartidos entre ambos productos." El ex funcionario afirmó, sin embargo, que el aumento de la producción de petróleo entre 1990 y 1993, de 27 a 33 millones de metros cúbicos, "tiene como contrapartida un incremento del porcentaje de gas venteadado —liberado al aire— del 11 al 28 por ciento, por lo menos, el año pasado". De acuerdo con las condiciones teóricas del mercado, dice Calleja, "los productores, al tener comprometida la venta de petróleo y encontrarse imposibilitados —legalmente— de ventear libremente el gas, deberían ceder frente a las distribuidoras" bajando sus precios.

La realidad, en cambio, "nos muestra un claro acuerdo contractual entre productoras y distribuidores, motivado porque éstos no han asumido la defensa de sus consumidores y, en varios casos, además, son sociedades integradas por las mismas empresas productoras", según afirma el ex funcionario. Para él, "Energía olvidó que la Ley de Hidrocarburos le permite la más amplia fiscalización de los concesionarios, incluido el acceso a la contabilidad", lo cual "le hubiera permitido comprobar que, a los fines de justificar precios, los costos conjuntos de la producción de hidrocarburos son asignados dos veces, tanto al gas como al petróleo".

## Un Diamante caro para los galos

El consorcio encabezado por Electricité de France se adjudicó el 59% del paquete accionario de Hidroeléctrica Diamante, complejo que integran las centrales Aguas del Toro, Los Reyunos y El Tigre, en la provincia de Mendoza, con una potencia instalada total de 388 megawatts. La oferta ganadora, de 32,8 millones de dólares, sorprendió a los funcionarios de Energía, pero más a sus tres competidores. La segunda oferta, del consorcio Cartellone-Madanes-Ormas, apenas llegó a 18,5 millones, mientras que Dominion Energy (EE.UU.) ofreció 10,5 millones e Hidroeléctrica Pullinque (Chile), 2,5 millones. La concesionaria deberá hacerse cargo, además, de un paquete de deudas, que incluye 32 millones de pesos con YPF y el Estado (originalmente, con Gas del Estado), 10 millones con la DGI y 100 mil pesos con el personal. La provincia de Mendoza tiene opción de compra por el 39% del paquete, mientras que se reserva un 2% para el programa de propiedad participada (PPP).

## Mala racha en la Bolsa

La Bolsa de Comercio vivió ayer su cuarta jornada consecutiva en baja, aunque en una escasa proporción del 0,4 por ciento. "Abdica y carente de tensiones" fue la definición que dieron los observadores para describir una rueda con pocas operaciones y en un rango de fluctuación mínimo. El volumen de negocios apenas alcanzó a los 27,2 millones de pesos. La volatilidad de los mercados internacionales fue el argumento más utilizado para explicar la falta de motivación de los operadores. Piccardo obtuvo la mejor performance del panel MerVal, con una suba del 4 por ciento, en tanto que la mayor baja correspondió a Banco del Sud, con un 2,4 por ciento. La serie 89 de los Bonos Externos cerró con alza del 1 por ciento y el Bocon previsional serie I finalizó con una mejora del 0,66 por ciento.

## AUTORIZAN LLAMADAS POR CALL BACK

# Al exterior sin restricciones

(Por Luis Cortina) La Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT) autorizó finalmente las llamadas al exterior mediante el sistema de call back o "rellamada", que permite pagar tarifas reducidas hasta un 50 por ciento de lo que cobra Telintar, la operadora de Monopólio y Telecom que tiene el monopolio de las llamadas internacionales. La resolución señala en sus considerandos que la prohibición de esos sistemas de comunicación, establecida en una resolución de la anterior intervención del organismo, "implicaría ampliar la exclusividad otorgada a Telintar", e interpreta que se trata de modalidades de uso del servicio telefónico internacional que "no fueron objeto de restricción alguna" en el pliego por el que se privatizó ENTel. Las telefónicas aún no terminaron de digerir el anuncio, y no descartan continuar con presentaciones judiciales para sacar del camino a la competencia.

En realidad, la prohibición del "call back" nunca llegó a materializarse, ya que la resolución 5004/93, que

ahora fue derogada, debía entrar en vigencia en noviembre pasado pero fue sucesivamente postpuesta al asumir la nueva conducción de la CNT mientras se negociaba una salida. El reclamo de Telefónica y Telecom no es menor, ya que el negocio que se les va de las manos orilla los 200 millones de dólares por año.

El call back permite llamar al exterior pero pagando las tarifas del lugar de destino y no las de la empresa local. El usuario disca un número en Estados Unidos, cortando al segundo timbre sin completar la llamada. Una computadora registra el pedido y "rellama" al interesado, quien a partir de ahí puede conectarse con cualquier número de ese o de cualquier país. El argumento de los defensores del sistema, y avalado ahora por la CNT, es que Telintar percibe una tarifa convenida por cada minuto de llamada entrante u originada en el país pero cobrada en destino, con lo que debería darse por satisfecha.

Según la CNT, "el ámbito de la exclusividad otorgada (a Telintar) no impide que, a través de las facilidades de la telefonía internacional ofre-

cidas en exclusividad por Telintar en todo el territorio argentino, el usuario acceda a otros sistemas nacionales de telecomunicaciones y a los servicios y facilidades que éstos puedan proveer", entre los que se incluyen el call back y otras modalidades de cobro revertido, reconocidas por la licenciataria local.

La decisión del organismo de control no estuvo exenta de sutilezas, teniendo en cuenta lo conflictivo del asunto, y dejó abierta a la interpretación una serie de cuestiones. La resolución también establece que, mientras dure la exclusividad, "la telefonía internacional debe prestarse sólo a través de los medios y sistemas de titularidad de Telintar", prohibiendo a cualquier otro prestador instalar "en territorio argentino equipamiento alguno" por el que se pudiera burlar a la licenciataria. En este sentido, la CNT autorizó a Telecom a cortar temporalmente la línea al abonado 315-1221/1222 "y sus respectivas rotativas" mientras investiga si ese usuario está utilizando equipos no autorizados, lo que sí violaría la exclusividad.



## ABUELAS DE PLAZA DE MAYO

Abuelas de Plaza de Mayo espera a los tíos de los niños desaparecidos y/o restituidos a un reencuentro abierto de integración y participación activa.

Comunicarse con los teléfonos: 864-3475 y (021) 522307

Corrientes 3284 - 4to piso - Dto. H - Capital Federal

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 59, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Juan Carlos Repetto y de Manuela Salgado. Buenos Aires, abril 25 de 1994.

Fernando Cesari, secretario.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 57, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña Gloria Nelly Vega, a estar a derecho. Buenos Aires, abril 22 de 1994.

Carlos Roberto Garibaldi, secretario.

## EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 78, secretaria única, sito en Maipú 92, 1er piso de Capital Federal, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de MANUEL FELIX ABELIANSKY. Publíquese por tres días. DRA. Isabel Núñez de Benedetto. Secretaria.

## AUTONOMÍA PORTEÑA

# Pelea de peronistas

*El peronismo porteño se pinta la cara para enfrentarse a sus pares del interior, que se oponen a que en la Constituyente se otorgue la autonomía plena a la Capital.*

(Por María O'Donnell) Un grupo de dirigentes del peronismo porteño salió a enfrentar a los miembros del Partido Justicialista que se oponen a la autonomía plena de la Capital Federal. Pidieron una reunión urgente del congreso metropolitano para darles a los convencionales que fueron electos por la Capital el mandato de defender la autonomía de la ciudad y evitar que la nueva Constitución sólo incluya la elección directa del intendente.

Los dirigentes porteños que defienden una reforma integral de la Capital, que le otorgaría características similares a las de cualquier provincia del país, reaccionaron ante las declaraciones del riojano Jorge Yoma y del bonaerense Eduardo Duhalde. Yoma había sostenido ante este diario que los convencionales peronistas del interior del país "no quieren avanzar más allá de la elección directa del intendente". Pero la gota que colmó el vaso fue el discurso del gobernador Duhalde en la apertura de las sesiones ordinarias de la Legislatura de la provincia de Buenos Aires.

Duhalde sostuvo el lunes que, cuando se reforme la Constitución, ningún político del país debería quedar excluido de la posibilidad de presentarse como candidato a intendente de la Capital. Si se respetara el criterio que rige en todas las provincias para la elección del gobernador, el intendente debería ser porteño o tener, al menos, un par de años de residencia en el distrito. Esa es la postura que está dispuesta a defender la mayoría de los dirigentes del peronismo de la Capital.

"El intendente debe ser alguien que conozca, sufra y ame a la ciudad como cualquier porteño", dijo ayer el diputado Miguel Angel Toma. Para su colega Jorge Argüello, la propuesta de Duhalde implicaría "reducir, relegar a una segunda categoría a quienes viven en la ciudad todo el año". Los legisladores también resistieron la iniciativa del gobernador para que la Capital Federal cambie de nombre y deje de llamarse ciudad de Buenos Aires. "Eso sería ir en contra del sentido común, para el mundo entero Buenos Aires es la capital de la Argentina", dijo Argüello.

Los dirigentes porteños aspiran a trasladar el debate al seno del partido y en lugar de hacerlo en la mesa nacional del PJ —donde el interior del país es mayoría— quieren reunir al congreso metropolitano antes del 25 de mayo, la fecha prevista para la sesión inaugural de la Convención Constituyente. Mañana le pedirán al presidente del PJ porteño y ministro del Interior, Carlos Ruckauf, que formalice la convocatoria.

El cálculo es sencillo, los dirigentes de la Capital conocen la resistencia de Ruckauf a impulsar la autonomía plena de la ciudad, pero descuentan que podrán manejar el congreso, que tiene más de 250 miembros. En ese marco, impulsarían la ratificación de la última plataforma del PJ porteño. La plataforma postula que la Capital debe elegir a sus autoridades, dictarse una Constitución local y tener tres poderes independientes de la Nación, como en las provincias.

La iniciativa de presionar para que Ruckauf llame a un congreso metropo-

litano surgió durante una reunión de los siete convencionales electos por el justicialismo porteño. El grupo tiene fisuras, porque está dividido entre quienes responden en forma clara a las directivas del presidente Carlos Menem y quienes se muestran dispuestos a defender en cualquier circunstancia la autonomía de la Capital. Por ahora, lograron ponerse de acuerdo en pedirle a Ruckauf que convoque a un congreso y saben que la respuesta del ministro les dará una señal sobre hacia qué lado terminará por volcarse el presidente Menem.



Carlos Ruckauf, el jefe de un PJ porteño con bronca.

Lo presionan para que convoque al congreso metropolitano.

## PETROLEO EN MALVINAS

# La discusión para julio

(Por M.O'D.) El canciller Guido Di Tella quiere que los británicos se comprometan en forma pública a explotar junto con la Argentina cualquier pozo de petróleo que se descubra alrededor de las islas Malvinas. Esa es la posición de máxima que sostendrá la diplomacia argentina cuando trate el tema con los ingleses, durante una reunión que se realizará los días 14 y 15 de julio en Buenos Aires. El canciller británico, Douglas Hurd, dijo ayer en Londres que su gobierno "espera conseguir este año" un acuerdo de cooperación petrolera con la Argentina, aunque no mencionó en explotación conjunta.

Si la cooperación entre ambos países es el ideal de Di Tella, "lo que resulta inaceptable es la explotación unilateral por parte de los británicos", sostuvo ante este diario una alta fuente de la Cancillería. Todavía no se sabe a ciencia cierta si existe o no petróleo en las aguas lindantes con las islas Malvinas, algo que sólo puede comprobarse con la perforación del terreno. Por eso, Di Tella aspira a firmar un compromiso con los británicos antes de que los mares que rodean a las islas se pueblen de plataformas petroleras.

Los kelpers desarrollaron toda la etapa preliminar de la búsqueda de petróleo en forma unilateral, sin consultar las decisiones con la Argentina y con el visto bueno británico. El gobierno de las islas concedió dos licencias para el relevamiento sísmico de la zona el año pasado. La Cancillería apeló a una operación digna de una película de

espionaje para poder acceder al resultado de los estudios.

Por más de tres millones de dólares, YPF compró los mapas sísmicos bajo un nombre falso, Roman Oil, una empresa que utilizó como pantalla. Los especialistas de YPF están realizando ahora juegos de simulación por computadora que ayudan a determinar si existe petróleo en las cuencas sedimentarias detectadas por los mapas sísmicos. El método no arroja ninguna certeza, pero le permitirá a los diplomáticos argentinos tener un panorama un poco más claro a la hora de sentarse a negociar.

Cuando se concrete la reunión bilateral, faltarán seis meses para la fecha en que los kelpers tienen proyectado avanzar con una ronda de licencias que les permitirá a las compañías adjudicatarias perforar el terreno y avanzar con su explotación. La extracción lisa y llana de petróleo, si efectivamente existe, no podría darse hasta el 2005.

Por ahora, los diplomáticos argentinos confían en que ninguna compañía petrolera invertirá millonarias sumas de dinero en una zona sometida a un conflicto de soberanía entre dos países. Di Tella sostiene que la prueba más contundente sobre la veracidad de su argumento es que, hasta ahora, la única que compró los estudios sísmicos fue YPF.

Por eso, sostuvo una alta fuente de la Cancillería, los británicos aspiran a terminar el encuentro en Buenos Aires con un principio de acuerdo que, sea una señal positiva hacia los eventuales inversores.

# PRENTAS

## AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE

### Mayo de 1994

IMPUESTO A LOS AUTOMOTORES (PATENTES) SEGUNDA CUOTA	
Número Terminación de la Patente	Vencimiento
0 y 1	11 de Mayo
2 y 3	12 de Mayo
4 y 5	13 de Mayo
6	16 de Mayo
7	17 de Mayo
8	18 de Mayo
9	19 de Mayo

IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS	
<b>A- Contribuyentes de pago bimestral</b> Pago Bimestre Marzo-Abril 1994 Terminación impar Terminación par	<b>Vencimiento</b>  13 de Mayo 18 de Mayo
<b>B- Contribuyentes de pago mensual</b> Pagos agropecuarios Pago Abril 1994	<b>Vencimiento</b>  16 de Mayo
<b>C- Contribuyentes del Convenio Multilateral</b> Pago Abril 1994	<b>Vencimiento</b>  16 de Mayo

IMPUESTO INMOBILIARIO	
Promoción industrial Anticipo año 1994	<b>Vencimiento</b>  10 de Mayo

PRESENTACION DE DECLARACION JURADA	
Impuesto sobre los Ingresos brutos Convenio Multilateral (DD.JJ. 1993)	<b>Vencimiento</b>  16 de Mayo

PLAN DE REGULARIZACION IMPOSITIVA	
Cuota Moratoria (Ley 11.253 y 11.389)	<b>Vencimiento</b>  5 de Mayo

**MINISTERIO DE ECONOMIA**

LOS DUEÑOS DE COLECTIVOS AHORA PIDEN

## Ambiente contaminado

El gobierno de la provincia de Buenos Aires removió de su cargo al director provincial de Medio Ambiente, Ricardo Jilek, tras una serie de cuestionamientos relacionados con el control de la contaminación industrial. En su lugar asumió ayer la ex concejala y directora ambiental de Avellaneda, Mónica Capellini, a quien los vecinos de esa localidad bonaerense responsabilizan por la falta de controles a las industrias que causaron la muerte de siete personas mediante el vertido de ácidos tóxicos en las redes cloacales. Como para marcar su sello, el primer acto de gestión de la nueva funcionaria fue reducir en un 40 por ciento el ya insuficiente plantel de inspectores que deben velar por la calidad ambiental de los 12 millones de bonaerenses.

## La esposa no fue

Ana Bauer, la esposa del marino alemán que fuera encontrado muerto y castrado en su casa de Bernal, fue totalmente desvinculada del crimen, según confían ayer fuentes judiciales. En su larga declaración ante el juez Carlos Altuve, Bauer señaló que su marido, Helmut Klein, "era impotente desde hace varios años", que no sospecha "de nadie" y que ignora qué motivo "pudo haber llevado a una persona a cometer este asesinato". Los restos mortales de Klein fueron velados ayer y sepultados en el cementerio de Disidentes de Quilmes. Por su parte, el juez Altuve señaló que "hay nuevas líneas de investigación para seguir", pero se negó a precisar cuáles.

## Libros de contrabando

Medio centenar de libros del sacerdote parapsicólogo Oscar González Quevedo fueron secuestrados por "contrabando" en un allanamiento realizado por la Policía Federal en el Colegio El Salvador, ubicado en el barrio porteño de Recoleta. El procedimiento fue ordenado por el juez en lo Penal Económico, Carlos Burgo. Los libros, que habrían ingresado ilegalmente al país desde Paraguay, fueron trasladados a la Administración Nacional de Aduanas. En el allanamiento también fue detenido un hombre de 44 años, José López, quien fue liberado a las pocas horas.

## Emergencia en Rivadavia

Cientos de habitantes del sur de Santiago del Estero y el norte de Santa Fe fueron evacuados en las últimas horas a raíz de las intensas lluvias registradas desde el fin de semana en la zona. La caída de 380 milímetros de agua produjo en la región el anegamiento de más de 20 mil hectáreas sembradas y el corte de la Ruta nacional 34, que une Santiago con Rosario. Uno de los departamentos más afectados es Rivadavia, en el extremo sudeste de Santiago del Estero, donde el interventor Juan Schiaretti declaró en forma preventiva el estado de emergencia civil.

# No HAY SUBSIDIO

Los futuros guardas, reclutados entre unos 16 mil desempleados, tendrán un entrenamiento de una semana y luego trabajarán durante 21 días. Los empresarios piden 30 mil. Ayer comenzaron a ser convocados por el Ministerio de Trabajo y no podrán rechazar esa oferta. El Estado subsidiará a las empresas del autotransporte: pagará 370 de los 480 pesos que cobrarán los desocupados.

Las empresas del autotransporte de pasajeros podrán incorporar a partir de hoy a parte de los 16.000 desempleados que, convocados por el Ministerio de Trabajo, cumplirán durante un mes las tareas de cobro de pasajes y corte de boletos en los colectivos del área metropolitana, subsidiados por el Estado. Los futuros guardas cobrarán aproximadamente 480 pesos mensuales, y sólo podrán rechazarla si esgrimen razones de peso, como pro-

blemas de salud o incapacidad para realizar ese tipo de tarea. Su jornada laboral, según quedó establecido, no podrá superar las seis horas por día. Y quienes realicen la capacitación tendrán prioridad de empleo en el caso de que se produzcan vacantes en las empresas de autotransporte. El titular de la FATAP, Luis Carral, se manifestó conforme con el convenio que subsidia a los propietarios de colectivos, aunque advirtió que solucionará sólo en parte los inconvenientes generados a partir del domingo: "El requerimiento de las empresas es de más de 30.000 personas para trabajar como guardas", dijo.

El acuerdo firmado anoche por la FATAP y el Ministerio de Trabajo habilita a las empresas del autotransporte a incorporar a partir de hoy parte del personal que es actual beneficiario del seguro de desempleo. El secretario de Trabajo, Carlos Etala, informó a **Página/12** que desde ayer mismo, a través del ANSES, se enviaron los primeros telegramas de convocatoria a los desempleados. "Según lo establece el programa de Retorno al Trabajo, el personal debe realizar trabajos de interés social cuando sea requerido por el Ministerio —aclaró el funcionario—. Es, además, una de las maneras de controlar si el beneficiario está o no trabajando mientras recibe el subsidio." Ayer mismo, agregó Etala, una decena de desempleados se acercaron voluntariamente hasta el Ministerio, para estar entre los candidatos a trabajar como guardas.

Según explicó Carral, los desempleados tendrán una semana de capacitación a bordo de los colectivos, y luego desempeñarán esa tarea durante otras tres semanas. "Luego, durante otros meses, harán un curso de conducción en la Escuela de Capacitación para Choferes, que funciona en el Autódromo de Buenos Aires, con la supervisión de las empresas transportistas y de la cartera de Trabajo", aclaró el dirigente patronal. Durante esos dos meses, los trabajadores que cubran los puestos de guardas cobrarán el subsidio de 370 pesos, más un monto de aproximadamente 110 pesos en concepto de viáticos.

Según prometió Carral, en un máximo de 45 días todos los colectivos tendrán instaladas las lectoras de monedas. Ayer, según la estimación de la Secretaría de Transporte, circuló el 73 por ciento de los micros, con lo que las dificultades de los pasajeros para viajar fueron casi las mismas que se sufrieron el lunes. En tanto, el presidente Carlos Menem anunció que había dado "directivas terminantes" a las autoridades de Transporte para "quitarles las licencias" a las empresas que no hayan cumplido con las normas vigentes.

"Cuando subieron el precio del boleto cinco centavos, recaudaron 90 millones de pesos, de los cuales podrían haber invertido 20 para comprar las máquinas necesarias para implementar el servicio", reflexionó Menem, en declaraciones radiales. En rigor, los que aumentaron el precio en un 14,3 por ciento fueron las autoridades nacionales, en agosto del año pasado. Ese aumento estaba destinado, entre otros ítems, al equipamiento de las unidades con máquinas lectoras de monedas. Pero, según aclaró Carral a **Página/12**, "el 60 por ciento de ese incremento estaba destinado a un aumento de salarios, y otro porcentaje importante a la compra de nuevas unidades con caja automática, suspensión neumática y motor trasero", tal como lo requiere el Decreto 692/92.

## Ventanillas móviles para monedas

"¿Acá cambian monedas?", preguntó Ana María, de 75 años, con dos billetes de un peso arrugados en la mano, señalando la ventanilla de un camión transportador de caudales. "No me gusta mucho este nuevo sistema en los colectivos porque es un poco complicado. Pero, además, ahora nadie tiene monedas, ni el almacenero", se quejó la mujer, después de recibir la bolsita con las monedas. Las quejas frente a la unidad 137 de Juncadella se repitieron en cientos de personas que buscaban las tan preciadas monedas.

Ayer eran todavía más comerciantes que usuarios de colectivos los que hacían cola ante el camión de Juncadella, anclado frente a la estación Constitución, para canjear sus billetes por monedas. "Me parece fabuloso que habiliten puestos para cambiar monedas porque es un problema viajar, ya que la gente nunca tiene cambio", opinó Nelly Brizuela.

Desde el interior del camión, Ariel D'Angelo, casual cajero, contó que en sólo una hora pasaron más de cien personas por la ventanilla. La gente sólo podía cambiar cinco pesos pero no se le impedía volver a hacer la cola para canjear otros billetes. El puesto fue atacado principalmente por los vendedores. "Ahora, con esto de la maquina, la gente no trae ni una moneda", protestó el canillita Raúl Hernández. En medio del debate iniciado frente a Constitución, Miguel Roble, un simple usuario de colectivos, propuso

que las futuras máquinas también reciban billetes.

Las denominadas "ventanillas móviles" fueron instaladas en Once, Retiro, Liniers, Pacifico y Correo Central. Según informó un vocero del Banco Central, los puestos estarán habilitados hasta el viernes, entre las 7 y las 20, y volverán a funcionar el lunes, en el mismo horario. El Banco Nación anunció que la Casa Central y las sucursales Carlos Calvo, Saavedra, Caballito, Liniers, Pompeya, Federico Lacroze, Palermo, Belgrano y Once cambiarán monedas desde las 8 hasta las 18. Además el Banco Shaw instalará tres puestos para cambiar monedas.



700 DESPIDOS EN CORRIENTES

## El boleto o el telegrama

Unos 700 choferes recibieron telegramas de despido por negarse a cortar boletos en los colectivos de la ciudad de Corrientes. La medida dispuesta por los empresarios del sector se inscribe en una puja con los trabajadores, acerca de la interpretación de la normativa que comenzó a regir el domingo en el ámbito metropolitano. Para los representantes de la Unión Tranviarios Automotor (UTA), el Decreto 692/92 y sus anexos tienen validez nacional, mientras que la patronal sostiene que aún no se reglamentó en el territorio correntino y por lo tanto la posición de los colectivos es lisa y llanamente una huelga injustificada. El lunes fueron detenidos 36 delegados que luego quedaron en libertad por orden judicial. La policía local permanece acuartelada y cada vehículo cuenta con custodia. Ayer no se sintió mucho la falta de ómnibus, ya que se celebraba el Milagro de la Cruz, esto es, un nuevo aniversario de la fundación de la ciudad, pero nadie garantiza que hoy circulen más del 30 por ciento de los coches. En Mar del Plata, mientras tanto, se denunciaron atentados a tres colectivos y en Bariloche se llegó a un acuerdo para continuar con el corte de boletos hasta que se reglamente el decreto.

Magín Torres, secretario general de la UTA correntina, sostuvo ante **Página/12** que "hay resistencia a poner guardas o comprar las máquinas" y explicó que el caso de esa provincia se complicó porque desde que se dictó el decreto pasaron dos intervenciones y recién hace unos meses se encontraron interlocutores algo más estables. "Pero en el medio de todo esto salió el tema de la licitación de las líneas, que funcionan con permisos vencidos desde hace años", agregó el sindicalista. De acuerdo con este análisis, una vez que se hagan estos trámites recién podría hablarse de algún sistema alternativo a la multiplicidad de tareas en el grémio. "No queremos ser más las balas del cañón. Todo está pensado para el menoscabo de los trabajadores y funciona como si Corrientes no formara parte del país", concluyó Torres.

Representantes de los dueños de las 13 compañías de colectivos de esa ciudad coincidieron en la cantidad de telegramas enviados a su personal pero, insistieron, en su mayor parte se trata de intimaciones para que los choferes vuelvan a manejar los vehículos. Las patronales también se mostraron firmes en su interpretación del decreto nacional. "Acá no se reglamentó y por lo tanto no rige", dijo un vocero de la Asociación Correntina de Empresas de

Transporte Automotor de Pasajeros (ACETAP). Por el momento piensan paliar la situación contratando choferes con carnet profesional por medio de avisos en los medios de comunicación de la provincia.

El subsecretario de Transporte de la Nación, Alberto Corcuera Ibáñez, explicó en líneas generales los alcances del decreto en cuestión. Para el funcionario —que no quiso inmiscuirse en la interna correntina— "la normativa debe ser reglamentada a nivel municipal en cada distrito, pero rige en el orden nacional". El punto que se refiere al corte de boletos figura en el anexo 2 del Reglamento Nacional de Transporte, que habla de medidas de medicina, seguridad y higiene para los trabajadores del sector, pero no tiene plazo de aplicación en cada jurisdicción.

El lunes, 36 delegados sindicales fueron acusados de atentar contra colectivos en Corrientes, pero el juez de turno no aceptó las presuntas pruebas y los dejó en libertad dos horas después del arresto. En Mar del Plata, en cambio, se denunciaron ataques a unidades de transporte pero no se registraron detenciones. El presidente de la cámara de empresarios marplatense pidió un plazo de 90 días para implementar una licitación del boleto magnético en esa ciudad.

EL DOBLE DE GUARDAS

# QUE ALCANCE

Mientras las negociaciones entre la FATAP y la cartera laboral iban tomando forma, los pasajeros vivieron ayer otra jornada compleja, porque en la mayoría de las líneas los micros continuaron trabajando con demoras. No obstante, de acuerdo con los números que maneja el secretario de Transporte, Edmundo Soria, circularon ayer 3050 colectivos equipados convalidadores de monedas y 4660 unidades con guardas. Esa cifra representaba un 73 por ciento de los micros que circulan habitualmente.

El acuerdo con Trabajo y el ritmo con que se están instalando las boletas automáticas —a razón de 160 por día— dan cuenta de cierta reacción del empresariado ante la amenaza oficial de cancelar las licencias a las empresas que no cumplan. Ayer, el subsecretario de Transporte, Alberto Corcuera Ibáñez, confirmó que la línea 183 —que ya había sido intimada en enero por incumplimiento— dejará de circular no bien se le notifique la caducidad de su permiso, en las próximas horas.

También el Gobierno dio muestras de flexibilización. Por una resolución divulgada ayer por la Secretaría de Transporte, esa cartera, juntamente con el Ministerio de Trabajo, dispuso que los choferes de corta y media distancia corten boletos "en el caso de producirse desperfectos en el equipo validador" y obliga a los conductores, durante el término de 60 días a "canjear billetes de un peso por monedas de curso legal que, en cantidad suficiente, serán provistas por las empresas transportistas".



El trabajo de guarda se convirtió en una changa para los desocupados.

"Los que hagan el curso de capacitación tendrán prioridad en las empresas de transporte", dice Trabajo.

## Plan piloto en La Pampa

El gobierno nacional puso en marcha ayer en la ciudad pampeana de Santa Rosa el plan piloto de vacunación contra la meningitis, destinado a evaluar la efectividad de la vacuna cubana. "Los primeros datos de la prueba estarán procesados dentro de 20 días, pero los resultados finales demandarán dos años", informó la subsecretaría de Salud Comunitaria de la Nación, Dora Saráchaga, al dejar inaugurada la campaña en el Centro de Salud del barrio Río Atuel, acompañada por el gobernador Rubén Marín. Durante el plan piloto, que se desarrollará en la provincia pampeana, se aplicarán en forma voluntaria 57 mil dosis de la vacuna Va Mengoc BC, elaborada por el Instituto Finlay de La Habana. La vacunación está destinada a niños de entre 3 meses y 9 años de edad: hasta los cinco años recibirán tres dosis, mientras que de 5 a 9 años sólo necesitarán dos. La prueba comenzó en Santa Rosa, en nueve puntos de vacunación, pero en los próximos días se extenderá a otras nueve poblaciones de la provincia, elegida para concretar el estudio por haber presentado la mayor tasa de incidencia de la enfermedad, con 14 infectados por 100.000 habitantes y 10 chicos muertos en un plazo de 15 meses. "Esta campaña será la única con rigor científico que se realice en la Argentina", destacó Saráchaga. La vacuna, resistida por el ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, durante 1993, llegó a Santa Rosa el viernes pasado, cinco meses después de ser aprobada por una comisión ad hoc de la que formó parte el propio ministerio y 60 días más tarde de comercializarse en las farmacias de la capital pampeana.

# MILAGRO!

Llega a la Argentina el fútbol más caro del mundo: Roma, Nápoli, River e Independiente y el retorno de Claudio Paul Caniggia.

Adquiera ya sus entradas de lunes a viernes en:

River Plate - Independiente - Vélez Sarsfield - Deportivo Italiano y Av. Santa Fé 1780 Piso 2 of. 203

En Mar del Plata: Liga Marplatense de Fútbol Av. Colón 3245

Y ahora también podrá adquirir con VISA las mejores ubicaciones de lunes a domingo de 9 a 21 hs. discando:

372-9955  
(CAPITAL FEDERAL)



91-6170  
(MAR DEL PLATA)

9/5	10/5	12/5	16/5
ROMA vs RIVER estadio VELEZ SARSFIELD	NAPOLI vs INDEP. estadio VELEZ SARSFIELD	FINAL Y SEMIFINAL estadio MAR del PLATA	ROMA vs SAN MARTIN NAPOLI vs ATLETICO estadio S. M. TUCUMAN

ó en el Stand Plaza Santa Fé de Alto Palermo Shopping



TORNEO CUADRANGULAR ITALO ARGENTINO

## Testigos con miedo

"Hay testigos que vieron el momento en que tres policías lo golpearon en la comisaría hasta matarlo", dijo ayer en diálogo con la agencia Télam Federico Hubber, abogado de la familia de Diego Rodríguez Laguenz, el ingeniero asesinado en Jujuy en febrero pasado. Hubber ya pidió la inhibitoria del juez de la causa, Mario González, por considerarlo "partícipe en la falsificación del certificado de defunción del ingeniero", a quien la policía, inicialmente, había dado por muerto en un accidente de tránsito y había enterrado como NN. Llamados anónimos posteriores advirtieron que el joven había sido obligado a bajar de un micro y luego fue detenido por policías en la localidad de San Pedro. Hubber indicó que "la gente tiene miedo de presentarse a declarar". En el caso están trabajando actualmente expertos de Homicidios de la Policía Federal, pero hasta ahora no hay ningún detenido.

# Detienen en Córdoba a un policía por el asesinato de su familia



Carlos Marcelo Calligaris pertenecía a la policía cordobesa. Cobró un seguro de vida por la muerte de su esposa e hijos.

*Se pensaba que la mujer había matado a los niños para luego suicidarse. El policía está acusado de múltiple homicidio.*

(Desde Córdoba) La detención del agente de la policía cordobesa Carlos Marcelo Calligaris cambió el rumbo de la trágica historia. En la mañana del 28 de enero, su esposa fue encontrada muerta junto a sus tres hijos -uno de siete años y dos mellizos de cinco- en un altílo que ocupaba la familia, sacudida por fatigas económicas. En ese entonces, la investigación parecía centrarse en la hipótesis de que la mujer, Graciela Sofía Comas, había disparado sobre los niños para luego elegir el suicidio. Cuatro meses después, indicios sueltos, datos que no cerraban, llevaron al juez de Instrucción Sexta, Carlos Pescetti, a detener a Ca-

lligaris ante la posibilidad cierta de haber sido el autor del múltiple homicidio. El militar Gerardo Comas y su esposa, los padres de Graciela, piden ahora una indemnización de un millón de dólares por daño moral que debería pagar la policía de la provincia por lo que consideran la no instrumentación de "un sistema idóneo de selección de personal".

Calligaris ingresó en las filas de la policía un año y medio atrás, luego de haberse desempeñado como operario en Sevel. Al poco tiempo, treinta días más tarde, pidió una licencia al ser herido en el rostro tras un botellazo que le pegó una mujer detenida en un procedimiento. El agente de 29 años, que nunca participó en la guerra de Malvinas como aseguraban algunas versiones, permaneció inactivo durante todo el tiempo que duró la licencia enfrentando adversidades económicas. La familia sufrió algunos desalojos y al final recaló en la casa de Tomás Guido 1650, del barrio Altos de San Martín, donde su suegro les facilitó un altílo para que pudieran utilizarlo como vivienda.

El personal de Homicidios que tuvo a su cargo la investigación determinó que Graciela Comas, de 37 años, había tomado una decisión tremenda y la causa fue caratulada como tres homicidios seguidos de suicidio. Al juez Carlos Pescetti, sin embargo, la historia no le cerraba y ordenó que personal de la Comisaría 9ª investigara el pasado y los pasos que daba el agente Calligaris. El primer indicio sospechoso fue que Graciela tenía un balazo en la sien izquierda y ella era diestra. La trayectoria de la bala dentro de la cabeza de la mujer también parecería indicar que el proyectil no fue disparado por ella. La prueba para detectar la presencia de pólvora en las manos dio positivo tanto en el cadáver de Graciela Comas como en Calligaris.

Quienes hilaban los entretelones de la trágica historia, se sorprendieron cuando confirmaron un dato. El agente provincial, cuatro meses antes de la tragedia, había contratado un seguro de vida en la firma La Equitativa del Plata de la Capital Federal. Esta póliza tenía una cláusula que especificaba que en el caso de morir la esposa o los hijos, el agente cobraría un seguro de once mil dólares. El dinero fue cobrado por Calligaris poco después de la trágica mañana de enero. Además, las investigaciones determinaron que el agente tenía otra pareja paralela con una joven estudiante de abogacía, con quien había tenido un hijo de tres años. Por último, no pocos testigos lo habían visto en el Bingo.

La familia de Graciela nunca creyó en realidad que ella se hubiera suicidado pero tampoco sospecharon en un primer momento de Calligaris. Los parientes cercanos recordaron que la mujer había comenzado a preocuparse unos meses antes cuando el sueldo que su esposo cobraba en la policía se reducía, tras diversos retiros, en apenas 80 pesos mensuales. Su decisión de investigar los motivos de esos descuentos puede llegar a ser el detonante del crimen.

Según la Ley Orgánica Policial las demandas contra la institución sólo pueden realizarse si los crímenes del personal son cometidos en horario de servicio y con el arma de la repartición. "Un policía es policía las 24 horas del día y no sólo cuando cumple sus funciones", aseguró sin embargo Ramón Rizzotti, abogado de los padres de Graciela.

## PARA SABER LO QUE PASA EN LA SUPERFICIE

En Red de Noticias investigamos en profundidad todos los temas. Sin ataduras ideológicas. De manera objetiva e independiente. Ciento ochenta personas entre periodistas y corresponsales que trabajan para mostrarle todo lo que pasa en la Argentina y el mundo. 24 horas de información los 365 días del año, vía satélite a todo el país. Con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiero de mayor rating de la televisión argentina. Informando desde el fondo. El lugar a donde la mayoría, prefiere no llegar.



**HAY QUE LLEGAR HASTA EL FONDO.**

Comercializa PRODUFE. Distribuidor exclusivo, Luis Sáenz Peña - 1043 Ventas interior y exterior. Tel. y Fax 304-1107/1520/2539.

## UNA TRANSEXUAL GESTIONA SUS DOCUMENTOS

# Perfume de mujer

Patricia Gauna no quiere llamarse más Rubén. Ayer, en Tribunales, se sometió a una revisión ginecológica.

(Por Carlos Rodríguez) "Me han tratado como lo que soy, una señora". Patricia Gauna, transexual, operada hace 12 años en Chile, concurrió a los Tribunales para convencer a la Justicia argentina que es mujer "psíquica y físicamente". Lo hizo en el marco de una presentación legal que tiene por objeto rectificar el nombre que figura en su documento, Rubén Gauna, y adoptar la que considera "su verdadera identidad" femenina. "Si ellos (por los jueces) saben tratar este caso, comprenderán que no me pueden condenar el resto de mi vida a cargar con una identidad que no me corresponde." Es la quinta solicitud de este tipo -todas las anteriores fracasaron- que llega a la instancia judicial, en este caso a manos del doctor Lorenzo Hernán Coda. La abogada Liliana Cobello, patrocinante de Patricia, consideró que es "bastante difícil" conseguir una resolución favorable, pero confió en que "si queremos ser un país de avanzada en muchas cosas, también tenemos que serlo en otros aspectos". El resultado del planteo puede ser tomado como caso piloto por 120 transexuales que viven en el país "sin poder asumirse públicamente como mujeres".

Patricia estaba toda de negro. Una larga pollera le rozaba los zapatos, también negros como su sacón, su blusa y su cartera. Se retiró satisfecha por el trato que recibió de los tres médicos forenses que le realizaron un examen ginecológico, uno de los pasos ordenados por el juez Coda antes de resolver la petición. Hoy volverá a los tribunales para someterse a un test psicológico y el magistrado podría disponer luego otros exámenes complementarios. "Fui mujer toda mi vida y voy a morir mujer. Tuve unos genitales que no correspondían y ahora espero que la Justicia no me condene más", manifestó Patricia a *Página/12*.

¿Cómo te trataron los médicos?  
-El trato fue excelente. En ningún momento se dirigieron a mí en masculino. Me han tratado como lo que soy: una mujer.

¿Cuántos casos como el tuyo hay en el país?

-En el Grupo de Mujeres Operadas Transexuales, del que soy presidenta, estimamos que somos 120 las ya operadas y que hay otras personas en vías de operación.

¿Cuáles son los problemas que enfrentas por el choque entre tu aspecto físico y lo que dicen tus documentos?

-Yo soy peluquera. Hasta hace dos años estuve trabajando sin problemas, pero mi situación se descubrió a partir de unos trámites en la DGI y ya no pude trabajar más en relación de dependencia. Trabajé en mi casa y me alcanza para vivir, pero cuando busco un trabajo estable siempre pasa lo mismo: el trato es bonísimo hasta que presento los documentos. Después me tengo que ir con la cabeza gacha.

Patricia dice no tener resentimientos y cuando un periodista intentó conocer su situación sentimental, se atajó: "No hablemos de pareja, primero necesito un documento acorde conmigo para poder trabajar". El único atisbo de enojo fue cuando alguien habló de homosexualidad. "Nosotras no somos homosexuales, somos mu-

jes". Expresó su deseo de "acabar con la discriminación" porque "hay muchas chicas como yo que no pueden salir a la calle sin correr el riesgo de ser arrestadas o maltratadas. Hay que sentar jurisprudencia, porque si no terminamos viviendo en Marruecos, que es donde se hacen las operaciones".

¿Qué expectativas tenés?

-Espero que consideren mi pedido con respeto, como al pedido de cualquier ciudadano. Queremos que se reconozca que existimos, que hay mujeres en nuestras condiciones que necesitan vivir y trabajar. Y no podemos hacerlo por una simple cuestión de identidad, por un carnet.

¿Cómo es tu relación familiar?

-Muy buena. Para mis padres nunca fui un perro ni un extraterrestre. Ni siquiera un osito de peluche. Fui un ser humano puesto en la sociedad, hija de fulana y fulano de tal, hermano o hermana de fulanito de tal.



"Me trataron como lo que soy, una señora", dice Patricia. Hoy se llevará a cabo un test psicológico.

## Los criterios que definen el sexo

Para Liliana Cobello, la abogada de Patricia Gauna, la esperanza está centrada en que la justicia argentina siga el ejemplo mundial, "que ha ido cambiando en concepto y en jurisprudencia" respecto del transexualismo. "Ser transexual es posible en tanto se define al sexo con un criterio que no sea nada más que el cromosómico". Puntualizó que "la ciencia médica ha evolucionado y se define el sexo no sólo por el cromosoma sino también por los genitales externos, por la morfología interna, por el sexo gonadal y prenatal, por el comportamiento y por el sentimiento" de cada individuo.

En la Argentina "hay un vacío legal que ni permite ni rechaza la condición de transexual". Por eso, en febrero pasado "presentamos un pedido de información sumaria para lograr la rectificación de nombre y un cambio de iden-

tidad. Este es el único remedio legal que existe". Existen cuatro antecedentes en la materia, el último del año 1989. "Fue el famoso caso de Berta Camacho, cuyo pedido fue denegado por la sala E de la Cámara de Apelaciones, pero con el voto a favor de uno de sus miembros".

En los estados norteamericanos de Hawaii, Alabama y Virginia existen leyes que contemplan la situación de los transexuales y en otros, como en Nueva York, "se avanzó en materia de jurisprudencia, considerando que el sexo morfológico y el comportamiento dan lugar al cambio de identidad". En el caso de Mariela Muñoz, de la que Cobello fue también abogada defensora, el experto norteamericano John Money aconsejó a la Corte Suprema argentina "que la reinsertara en la sociedad respetando su condición".

## Experimentos con bebés

Más de 40 bebés nacidos muertos fueron utilizados en Estados Unidos para investigar la acumulación de un compuesto radiactivo en sus cuerpos, según revelaron ayer las autoridades norteamericanas. El proyecto "Chicago Baby", diseñado por el Departamento de Energía durante la Guerra Fría, fue parte de un vasto conjunto de experimentos nucleares con seres humanos realizados entre las décadas del '40 y del '70. En este caso, se trató de la incineración de los cuerpos de los bebés por medio de la irradiación con strontium 90. Muchos de los padres no sabían que sus hijos habían sido sometidos a este "tratamiento atómico" pos mortem. Ahora, la Justicia deberá determinar el monto de las indemnizaciones a las familias. En el más reciente capítulo del show del horror en que se han convertido las noticias sobre experimentos atómicos con conejillos de Indias humanos, Hazel O'Leary, cabeza actual del Departamento de Energía, informó ayer que más de 40 bebés nacidos muertos fueron irradiados con strontium 90 para medir la cantidad del compuesto que quedaba en sus cuerpos. El strontium 90 es un compuesto altamente radiactivo que puede detectarse en la atmósfera tras una explosión atómica. Junto con el cesio 137, ambos compuestos son extremadamente tóxicos para los seres vivos y demoran decenas de años en desaparecer de los cuerpos humanos. Con esta revelación se suma un ensayo secreto más a los 600 experimentos que, según denunció la propia O'Leary, fueron realizados por las autoridades norteamericanas sin el consentimiento de las víctimas o sobre voluntarios a los que no se les brindaba información completa. Ya se sabía que un centenar de embarazadas, un grupo de deficientes mentales y 200 bebés recibieron compuestos radiactivos con su comida o en píldoras.

## AGENDA IMPOSITIVA

Puede pedirse información y obtener los instrumentos para el pago en los siguientes lugares: Consejo Vecinal 1: Uruguay 740; Consejo Vecinal 3: Uspallata 939, de 10 a 20 hs.; Consejo Vecinal 4: Sarandí 1273; Consejo Vecinal 5: Av. La Fuente 2668; Consejo Vecinal 8: Av. Roca 5252, de 9.30 a 15.30 hs.; Consejo Vecinal 10: Av. Beiró 4629, PB; Consejo Vecinal 13: Mendoza 2377, de 10 a 20 hs.; Consejo Vecinal 9: Timoteo Gordillo 2212; Consejo Vecinal 12: Miller 2751; Consejo Vecinal 14: Córdoba 5690, de 9.30 a 15.30 hs.; Consejo Profesional de Ciencias Económicas: Paraná 744, de 10 a 17 hs.; Dirección Gral. de Rentas: Viamonte 900 y Esmeralda 638, de 9.30 a 15.30 hs.; y por Teléfono a los números 322-0590 / 0690 / 9980 / 6777 / 0770 / 0830 / 2216 / 0890 y también por fax al 322-6777 / 0770 / 0830 / 2216 / 0890.

Delegaciones de la D.G.R. en sucursales del Banco de la Ciudad de Buenos Aires: Suc. 56, Boedo 870; Suc. 13, Av. Rivadavia 11059; Suc. 15, Av. Santa Fe 2600 y Suc. 18, Av. Rivadavia 7232, de 10 a 15 hs.; Colegio de Graduados en Ciencias Económicas: Viamonte 1592, de 10 a 17 hs.

Lugares de pago: En las entidades bancarias habilitadas. Pago por correspondencia: Deberá remitirse la boleta de pago con cheque librado a la orden M.C.B.A. "No a la orden", C.C. Nº 628 ó 638, C.P. 1000 C.C.

Los contribuyentes de la Ciudad de Buenos Aires están obligados a mantener su domicilio actualizado a fin de evitar las sanciones que correspondan. Todo cambio deberá comunicarse dentro de los 5 días de producido el mismo, de lo contrario, a los efectos legales, se tendrá en cuenta el último domicilio conocido.

En el caso del Impuesto sobre los Ingresos Brutos deberán mantenerse actualizados el domicilio comercial y el particular para personas físicas, o el de su administración o centro principal de actividades para las sociedades.

En cuanto al Impuesto de Patentes sobre Vehículos en General, puede efectuarse el cambio de domicilio postal por Telefax, enviando el Título de Propiedad del Automotor con el domicilio de Capital Federal en donde se desea recibir la patente.

## VENCIMIENTOS MAYO

### Plan de Facultades

Decreto 124/94  
Plan Facultades  
CUOTA VENCE EL DÍA 10

### Plan de Facultades Dto. Nº 91/93

Ing. Brutos; Alumb., Barr. y Limp.; Patentes  
CUOTA VENCE EL DÍA 10

### Ingresos Brutos

Video Juegos  
Anticipo 4º  
VENCE EL DÍA 6

Cías. de Seguros  
Anticipo 4º  
VENCE EL DÍA 16

Actividades Especiales  
Anticipo 4º  
VENCE EL DÍA 18

Est. de Masajes y Baños  
Anticipo 4º  
VENCE EL DÍA 18

Act. Gravadas alicuotas 15%  
Anticipo 4º  
VENCE EL DÍA 18

Ordenanza 42.063  
Coef. 6456,39 Cuota 80º  
VENCE EL DÍA 20

Agentes de Retención y Percep.  
Liq. 2ª quincena abril 94  
VENCE EL DÍA 10  
Liq. 1ª quincena mayo 94  
VENCE EL DÍA 26

Agentes de Percepción  
Liquidación: abril 94  
(De comest. y bebidas q/optaron por el criterio de la devengado)  
VENCE EL DÍA 10

Contribuyentes Locales  
Anticipo 4º  
VENCE EL DÍA 18

Declaración Jurada  
Año 1993 - Final  
VENCE EL DÍA 20

### CM

Convenio Multilateral  
Anticipo 4º  
VENCE EL DÍA 16

Declaración Jurada  
Conv. Multilat. 1993  
VENCE EL DÍA 16

### Patentes

Patentes  
Pares  
VENCE EL DÍA 4  
Impares  
VENCE EL DÍA 11



## LAS CUENTAS PAGAS CONSERVAN LA CIUDAD

Más de 40 presidentes estarán presentes en la asunción de Mandela.

El conteo apenas alcanzó el 55 por ciento de los votos.

El lentísimo conteo de los votos de las elecciones sudafricanas obligó a postergar hasta el lunes la designación en el Parlamento de Mandela como presidente. El líder del CNA, sin embargo, asumirá el martes 10, como estaba previsto. Ayer se reunió con De Klerk para conformar el nuevo gobierno, al que se invitó a todos los partidos.



# Mandela y De Klerk arman el nuevo gobierno

En su primer encuentro luego de los comicios multirraciales que consagraron a Nelson Mandela como presidente de Sudafrica, el líder negro y su antecesor y segundo en la elección, Frederik De Klerk, comenzaron a discutir el traspaso del poder y la composición del futuro gabinete. A raíz de un llamamiento general del candidato del Congreso Nacional Africano, todos los partidos podrán acceder a la titularidad de un ministerio. La inexperiencia y la precariedad de los métodos utilizados para el conteo de los votos provocaron una demora de tres días en la esperada ceremonia de designación de Mandela por parte del Parlamento. Pero el nuevo presidente asumirá, tal como estaba programado, el martes 10, en un acto histórico para el que ya confirmaron su presencia más de 40 presidentes de todo el mundo.

De preso político más célebre del mundo a primer presidente negro del país. De boxeador sobre el ring a conciliador al frente de un gobierno que intentará ser de unidad racial. Pero para pasar de líder del Congreso Nacional Africano (CNA) a presidente de Sudafrica designado por el Parlamento, Mandela deberá esperar tres días más.

Prevista inicialmente para pasado mañana, la designación del ganador de las primeras elecciones multirraciales del país por parte de la Asamblea Nacional fue postergada para el lunes próximo. A pesar de la demora, la fecha del juramento y entrada en funciones del presidente se realizarán el martes 10, tal como estaba previsto. El acto de asunción generó un enorme interés mundial, ya que al menos 40 jefes de Estado y más de 100 representaciones diplomáticas confirmaron que estarán junto al líder negro en el momento en que se produzca el sueño de su vida.

A cinco días de la finalización de la elección sólo se conocieron los datos oficiales correspondientes al 55 por ciento de los votos, y eso motivó la demora en la llegada al poder. Hasta ese momento, el CNA obtenía el 62,5 por ciento contra un 22,1 del Partido Democrático (PD) y un 8,5 de Inkatha.

Con el avance del escrutinio, el partido de Mandela vio desvanecer sus ilusiones de alcanzar los dos ter-

cios de los votos, lo que le hubiera permitido, entre otras cosas, elaborar a su gusto la nueva Constitución del país. Mientras tanto, la Comisión Electoral Independiente decidió pedir la suspensión de la publicación permanente de los resultados, ya que de acuerdo con fuentes internas pretendería revisar todo el proceso.

Junto con la confirmación del resultado comenzaron los contactos entre los dirigentes de las distintas fuerzas. Por la tarde, Mandela y De Klerk se entrevistaron privadamente para discutir el traspaso del poder. La reunión se realizó en Pretoria, una de las ciudades símbolo del poder blanco. Cuando el cambio de mando se produzca, el hasta ahora mandatario se convertirá en el vicepresidente del nuevo gobierno de unidad nacional. De acuerdo con la ley, todo aquel partido que en las elecciones haya obtenido al menos el 5 por ciento de los votos tendrá derecho a comandar uno de los 27 ministerios del gobierno. Sin embargo, Mandela, inmerso en una tarea de re-

conciliación nacional, anunció que extenderá la invitación a participar del gabinete a todos los partidos, por más que no hayan alcanzado el límite fijado por la ley.

Además de una de las dos vicepresidencias, que por ser del segundo partido más votado será ocupada por De Klerk, al Partido Nacional se hará cargo de cuatro carteras, las que seguramente serán ocupadas por actuales funcionarios del gobierno blanco sudafricano. Ahora todas las miradas están dirigidas a la decisión que pueda tomar el Inkatha, ya que al haber obtenido un 8,5 está en condiciones de comandar un ministerio. El líder del partido zulú, Mongosutu Buthelezi, que tendría derecho a un puesto, aún no decidió si participará en el gobierno, aunque brindó algunas señales positivas. A pesar de que el anuncio de Mandela se conoció en la noche del lunes, ayer el líder del partido ultraderechista blanco Frente de la Libertad, Constand Viljoen, adelantó que no colaborará con el Ejecutivo.

## RUANDA

# Masacre de 21 huérfanos

Un grupo de 21 huérfanos de entre tres y doce años y trece voluntarios fueron masacrados durante un ataque lanzado el domingo último contra un orfanato de Butare, en Ruanda, según informó ayer en Ginebra el Comité Internacional de la Cruz Roja. Mientras tanto, en la frontera con Tanzania miles de ruandeses intentaban infructuosamente huir de la guerra civil.

Según el informe de la Cruz Roja, los niños asesinados formaban parte de un grupo de 545 que habían sido trasladados desde la capital Kigali para alejarlos del lugar de los combates. Los informantes coincidieron en calificar de "atrocidades" las circunstancias en que las víctimas fueron asesinadas.

La guerra entre las etnias hutu y tutsi ha dejado miles de víctimas y ha provocado un éxodo interminable de familias que buscan salvar sus vidas. Según el portavoz del Alto Comisio-

nado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Ron Redmond, "alrededor de 250.000 personas se fugaron durante el pasado fin de semana", pero ese éxodo se interrumpió cuando el Frente Patriótico Ruandés (FPR) que agrupa a los tutsis desplegó a sus soldados en la frontera.

Según Redmond, las aguas del río Kagera, la frontera natural entre Tanzania y Ruanda, están "llenas de cadáveres que flotan, algunos de ellos decapitados y mutilados". Los delegados del ACNUR que visitaron el lugar pudieron ver, según comentaron, cómo la corriente arrastró en menos de una hora a dos docenas de cadáveres.

Los que lograron atravesar la frontera fueron recibidos en campo abierto en Ngara, a 80 kilómetros del límite con Ruanda, por las autoridades tanzanas. En ese campo se hacían 250.000 refugiados que traían de sobrepasar el hambre y a la falta de infraestructura.

HOY SE ACUERDA LA

# A SOLA

EL PAÍS  
de Madrid

(Por J.C. Gumucio, desde El Cairo)

Palestina comienza hoy. Esa era, al menos, la ilusión que se hacía Yasser Arafat, presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), mientras funcionarios egipcios preparaban afanosamente en El Cairo lo que se perfilaba como una faraónica celebración de un discutido "triunfo" árabe: la firma del acuerdo entre Israel y la OLP para la autonomía de la banda de Gaza y la ciudad cisjordana de Jericó. Cerca de 40 gobiernos enviaron a sus ministros de Relaciones Exteriores a asistir al histórico acto que pondrá fin, si bien con ciertas limitaciones, a casi 27 años de ocupación israelí.

Cuando faltaban menos de 24 horas para la firma del texto, prevista para hoy a las 11 hora local, palestinos e israelíes se culpaban mutuamente de "maniobras" y "obstrucciones, en forma de rechazo de cuestiones que habían sido ya acordadas" para retrasar el acuerdo. El primer ministro israelí, Yitzhak Rabin, llegó a la capital egipcia ayer para limar, junto con Arafat, las últimas asperezas. Los jefes de la diplomacia egipcia, norteamericana y noruega se mantuvieron en contacto continuo con Rabin y Arafat para facilitar el posterior cara a cara de ambos. En la tarde, los dos líderes se reunieron en El Cairo en un último esfuerzo contra el reloj para zanjar las diferencias.

La extensión de Jericó seguía siendo el gran escollo. Los israelíes ofrecían que este territorio autónomo tuviera 54 kilómetros cuadrados de extensión, mientras que los palestinos

Aunque reuniones de último momento intentaban ayer zanjar las diferencias aún existentes entre israelíes y palestinos, los funcionarios confirmaron que hoy se firmará en El Cairo el acuerdo para la autonomía de la banda de Gaza y la ciudad cisjordana de Jericó en una faraónica ceremonia a la que enviaron representantes 40 gobiernos. En 21 días, las tropas israelíes deberán haber abandonado el territorio. Arafat tendrá su despacho en Jericó.

pedían el doble. La presencia de un policía palestino en el puente de Allenby, que une Jordania a Cisjordania, también era rechazada de plano por los israelíes. Las delegaciones de ambos bandos que negociaban dieron por concluida su misión a primeras horas de la tarde. Sólo Rabin y Arafat tenían poder en su mano para levantar los obstáculos.

En la lucha contra reloj que libraban los dos dirigentes, la presencia del secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, actuaba

## Plan para la reconstrucción

En la víspera de la firma del acuerdo de autonomía palestina, el Banco Mundial presentó ayer un plan de ayuda internacional de 1200 millones de dólares para la reconstrucción de Gaza y Cisjordania en los próximos tres años. "Ha llegado la hora de centrarse en el desarrollo para que los palestinos de los territorios vean cambios en su vida cotidiana", dijo Spiros Voyatzis, jefe de la división para Medio Oriente del Banco Mundial.

El Programa de Ayuda de Emergencia a los territorios palestinos se basa en el compromiso de unos cuarenta países y organizaciones, que el pasado octubre acordaron en Washington ayudar a la reconstrucción de las infraestructuras en Gaza y Cisjordania con 2100 millones de dólares en cinco años. Posteriormente, las promesas de contribuciones de los países y organizaciones internacionales aumentaron a 2400 millones.

La reunión de octubre, bajo auspicios de Estados Unidos, se celebró menos de un mes después de que Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) firmaran su histórica Declaración de Principios para el proceso de autonomía palestina.

Voyatzis explicó que el plan del Banco Mundial, encargado de ayudar a los palestinos a poner en marcha el programa de ayuda —además de participar en las contribuciones—, tiene como prioridad coordinar las aportaciones de los países y organizaciones.

El programa fue establecido conjuntamente con los palestinos y en colaboración con Israel y las naciones que aportan los fondos. La distribución de la asistencia y las prioridades fueron aprobadas en una reunión el pasado diciembre. Según el programa de asistencia, se atribuirán 393 millones de dólares en el primer año, 379 millones en el segundo y 428 millones en el tercero. Los 1200 millones de dólares restantes serán otorgados en los dos años siguientes.

El jefe de la división para Medio Oriente del Banco Mundial señaló que el programa ya dispone de 720 millones de dólares, lo que supera las necesidades para el primer año.

El programa prevé otorgar unos trescientos millones de dólares para respaldar las inversiones del sector privado en diversos campos, especialmente las telecomunicaciones. Asimismo, incluye la concesión —en los tres años— de 73 millones de dólares para el sector de transportes, 111 millones para las aguas y tratamiento de aguas residuales, 57 millones para establecer un buen sistema de recolección de basura y 108 millones para el sector eléctrico.

Otros trece millones serán atribuidos al sector de las telecomunicaciones, treinta millones para las viviendas, ochenta millones para las infraestructuras en el sector de la educación, dieciocho millones en el de Sanidad (hospitales) y 46 millones para el sector agrícola.

## AUTONOMIA PALESTINA

## FIRMA

como un factor de aceleración. Israel y la OLP debían haber puesto en marcha el plan de autonomía para Gaza y Jericó hace poco menos de un mes, el 13 de abril, pero diferencias engendradas dentro del histórico sentimiento de desconfianza mutua atrasaron la firma hasta hoy.

La ceremonia de El Cairo, que se celebra en el Centro Internacional de Conferencias y para la que el presidente Hosni Mubarak ha cursado 2000 invitaciones, abrirá automáticamente un plazo de 21 días para la retirada de las tropas israelíes de Jericó y el repliegue de éstas en la franja de Gaza, en torno de las colonias judías. Una de las "gratas sorpresas" que se llevó Mubarak fue la aceptación por Jordania de la invitación. El ministro de Estado para Asuntos Exteriores, Talal al Hasan, llegó ayer a El Cairo. Jordania, Siria y Líbano, los tres países que negocian la paz con Israel, habían sido invitados, pero no se esperaba su presencia debido a que tienen reservas sobre este acuerdo.

Fuentes palestinas aseguraban ayer que, inmediatamente después de la ceremonia, Arafat anunciará su gobierno, denominado la "autoridad palestina" en Gaza y Jericó, que constará de 24 personas. Otro de los puntos de fricción era, precisamente, que el gobierno israelí prohíbe a los residentes en Jerusalén Este que sean miembros de la "autoridad palestina", algo que rechaza de plano Arafat que cuenta entre ellos con Faisal al Husseini, residente en el "irrenunciable" Jerusalén Este.

El documento, que tiene más de 250 páginas divididas en cuatro anexos —seguridad, jurídico, civil y económico—, sella un importante compromiso que pone fin a cerca de cinco décadas de odio e incomprensión; Israel y la OLP se comprometen a iniciar una "coexistencia de paz, respeto mutuo y seguridad".

Quizás una de las cuestiones más importantes para los palestinos que se oponen al liderazgo de Arafat sea que este acuerdo dará técnicamente al veterano dirigente un ultimátum para demostrar que es capaz de gobernar experimentalmente dos zonas

física y geográficamente desconectadas. El líder de la OLP goza de indiscutible simpatía en Jericó, donde proyecta instalar su despacho en cuestión de uno o dos meses. Pero en Gaza la situación es diferente. Allí es desafiado por el movimiento islámico de Hamas, cuyos miembros están inevitablemente condenados a la persecución por parte del aparato policial de 9000 hombres que la OLP, con ayuda de Jordania y Egipto, ha estado entrenando en los últimos meses.

APF



Arafat y Rabin se reunieron para limar las últimas diferencias.

Ambas delegaciones se culparon de "maniobras" y "obstrucciones".



BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA

## Está asegurada la provisión de monedas

**1.** El Banco Central ha adquirido, hasta la fecha, 3248 millones de monedas de las distintas denominaciones. Se encuentran en poder del público y los bancos 1123 millones. Las existencias en poder del Banco Central alcanzan a 1117 millones y se recibirán próximamente, de los proveedores, 1008 millones. Las cifras consignadas representan la mayor cantidad de monedas por habitante de los últimos 20 años, lo que asegura la cobertura de las necesidades de toda la población.

**2.** Los bancos deben prestar el servicio de cambio de billetes y monedas al público según lo establecido por la Circular CIRMO III.1 la cual prevé que "debe ser prestado, con carácter irrenunciable", en el horario de atención y sin discriminar si el petitionante es o no cliente, por todas las entidades bancarias, las que, para cumplir con dicho cometido eficazmente, tienen que habilitar a sus cajeros con billetes y monedas de todas las denominaciones, en cantidades suficientes, de forma de concretar las tareas de canje, cobranzas y pagos con cambio justo. Esta institución garantiza la provisión de numerario en todo el territorio de la República.

**3.** La Superintendencia de Entidades Financieras y Cambiarias realiza regularmente el control del cumplimiento de estas normas. Sin embargo, en caso de que algún banco no cumpliera con la función que tiene asignada, y no diera adecuada respuesta a las necesidades de cambio la Superintendencia solicita que se comunique tal circunstancia, a fin de tomar las medidas que corresponda. A tal efecto se han habilitado los siguientes teléfonos en el horario 9.30 a 18 horas; 394-7379, 394-7759 y 394-9175.

**4.** Adicionalmente, y con carácter temporario, se han instalado 8 puestos móviles de cambio en los siguientes puntos:

Av. Pueyrredón entre Bartolomé Mitre y Presidente Perón (estación Once).  
Brasil entre Lima Este y Lima Oeste (estación Constitución).  
Av. Ramos Mejía entre Libertador y Av. Antártida Argentina (estación Retiro).  
Francisco de Viedma entre Cuzco y Gana (estación Liniers).  
Av. Santa Fe entre Godoy Cruz y Juan B. Justo (estación Pacífico).  
Av. Corrientes entre L. N. Alem y Bouchard (Correo Central).  
Av. Corrientes y Florida y Florida y Diagonal Norte.

## Use monedas Entre en el Cambio

### "Humillante"

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, "viaja al acto más humillante de su vida", afirmó ante colonos judíos de la Cisjordania ocupada el general retirado Ariel Sharon, diputado del partido de derecha Likud en la oposición.

El primer ministro Rabin viajó ayer a El Cairo donde hoy firmarán el acuerdo final de autonomía en Gaza y Jericó. "Y en lugar de hacerlo avergonzado, viaja con una gran comitiva de cinco ministros, y todos se pelean para tener el 'honor' de estar allí", añadió Sharon durante una manifestación de protesta de colonos judíos ayer en el valle del Jordán, próximo a la ciudad cisjordana de Jericó. Cientos de colonos manifestaron violentamente "para evitar que el territorio autónomo de Jericó llegue hasta el valle del Jordán", según uno de ellos. "No nos iremos del valle del Jordán y protestamos hasta el último momento, cuando el acuerdo ya parece cerrado", añadió el colono.

# Lula: "Los empresarios no van a hacerme terrorismo"

En una entrevista exclusiva con **Página/12**, Luiz Inacio "Lula" Da Silva reconoce que se ha moderado desde 1989, "ahora el objetivo es que se coma tres veces por día".

**Página/12**  
EN BRASIL

(Por Raúl Kollmann, desde Brasilia) "¿De Argentina?"

Antes sólo llegaban noticias de éxitos del neoliberalismo. Ahora, por fin tuvimos una buena noticia de la izquierda. La elección del Frente Grande es un paso importante para todos nosotros. Acuérdese que Menem es una especie de bandera de los conservadores". Con esta frase y la sonrisa que casi nunca lo abandona, Luiz Inacio "Lula" Da Silva inauguró el diálogo con **Página/12**. Petiso, regordete, este obrero metalúrgico se toma su tiempo para dialogar con todos, firmar autógrafos, besar, sacarse fotos. De todos modos, la pregunta lo pone serio. Sin perder la jovialidad responde: "Sí, ya sé que dicen que estoy más moderado. Han pasado cinco años desde la anterior campaña presidencial. Es bastante tiempo. Cambió la gente, el partido y yo. Hemos andado mucho y creo que ahora vemos como prioritario afrontar la miseria y el desempleo. Que la gente coma tres veces por día es el objetivo. Tal vez la urgencia por solucionar lo más elemental me cambió un poco", reconoce.

—Algunos dicen que más que un candidato, los sectores de centroderecha tienen un plan de estabilización que es lo único que puede derrotarlo a usted en las elecciones. ¿Cómo va ese plan?

—En primer lugar, yo diría que no hay indicios de una reducción de la inflación. Nosotros defendemos la necesidad de estabilizar el país y bajar la inflación. El que vive de un salario lo ve arrasado y no tiene la menor defensa frente al aumento de precios. Ahora, en el actual plan de gobierno hay además dos agujeros negros: no tiene crecimiento, es decir que aumenta el desempleo y en segundo lugar no toca al sistema financiero ni orienta la economía hacia la producción. En Brasil, el sistema financiero tiene una participación del 13 por ciento en la economía, mientras que a nivel mundial sólo alcanza el 4 por ciento. El plan de gobierno, por ahora, no modifica nada de esto.

—¿Qué puntos señalaría usted como los centrales en lo que será su plan de gobierno?

—La generación de empleo es la clave. En primer lugar a través de la reforma agraria; en segundo lugar, poniendo en marcha obras de infraestructura y, por último, priorizando lo que yo llamo las industrias que producen bienes de consumo popular: vestimenta, comida, las cosas más necesarias.

—Este discurso poco ortodoxo para los tiempos que corren evidentemente asusta a los empresarios. ¿Qué les dice?

—Hemos tenido decenas de reuniones con empresarios brasileños, alemanes, norteamericanos, japoneses. No tengo una propuesta específica para ellos, sino que es para todos. La elite brasileña fracasó: creció mucho, pero al mismo tiempo a Brasil todavía no llegó ni la Revolución Francesa, porque aquí casi la mitad de la población no tiene el menor derecho. Yo les digo a los empresarios: ¿qué prefieren? ¿millones de personas consumiendo lo que ustedes producen o millones de personas pidiendo plata por la calle? No es posible seguir con un salario mínimo de 80 dólares mensuales y con la gran mayoría de los campesinos sin tierra. Nuestro plan tiene un gran objetivo: fomentar el consumo popular y

ellos empiezan a ver que eso no los va a perjudicar. Hace poco estuve con un gran empresario, tradicional enemigo nuestro en la rama de los medios de comunicación. Yo argumenté: ustedes hace 15 años que venden la misma cantidad de diarios. Usted va a la puerta de la Volkswagen, con 30.000 trabajadores, y ni uno lee el diario. Nosotros somos los que podemos dar la educación y la capacidad de compra necesaria. ¿Hasta cuándo van a seguir vendiendo lo mismo que antes? De todas maneras, ahora estamos conversando, lo que ya es un adelanto y estoy seguro de que no van a hacer la campaña terrorista de 1989, cuando fui candidato por primera vez.

—He visto que el programa del PT califica de positivas las inversiones extranjeras. ¿Le parece que con su plan hay posibilidades de que efectivamente lleguen capitales a Brasil?

—Las multinacionales tienen un criterio: van adonde pueden ganar. Es innegable que el PT tiene posibilidades de ganar y aquí la empresa francesa, Alcatel, una de las más grandes del mundo, anunció un plan de inversiones de 1000 millones de dólares. Tenemos un potencial formidable en el turismo y un mercado interno gigante. Hace poco, la Fiat propuso establecer una nueva fábrica, pero exigía no pagar impuestos y que además se le construyera tal carretera, se le diera la energía gratuita. Querían todo. Son los mismos que después hablan de privatizar. No, nosotros ofreceremos estabilidad, una mano de obra más calificada y un creciente mercado consumidor.

—También he visto que han adoptado una posición más flexible en el tema de las privatizaciones.

—No defendiendo la estatización como un principio. De ninguna manera. Aunque tampoco pienso que todo lo privado es bueno y lo estatal es malo. Tengo dos criterios para definir en cada caso: si se trata de un área estratégica—comunicaciones, petróleo—no estoy a favor de la privatización. Para el resto rige el criterio de la viabilidad económica. Si es mejor concesionarlo, lo concesionamos; en el caso del transporte o en pequeñas centrales hidroeléctricas. Si hay que privatizar algo, lo privatizamos. Pero aún en el caso de las empresas estatales, no podemos subsistir sin cambiarlas, teniendo eficiencia y a los empleados que realmente sean necesarios.

—El programa de ustedes incluye una serie muy grande de reivindicaciones y desarrollos en la infraestructura. ¿Cómo se financia?

—En primer lugar, atacando la evasión fiscal. El 50 por ciento de las empresas brasileñas no paga impuestos de ningún tipo. Es una cosa increíble. Le quiero dar un ejemplo: nosotros hemos calculado que para financiar la reforma agraria bastaría con empezar a cobrarle el impuesto rural a todos los que no lo están pagando. Le doy otro ejemplo: en algunas ciudades que nosotros gobernamos, como Porto Alegre, aprovechando las escuelas que ya tenemos, arreglando algunas aulas y dividiendo mejor los horarios, aumentamos un 40 por ciento la cantidad de alumnos. El despilfarro del Estado brasileño es asombroso. Otro tema es la eficiencia de los trabajadores. Siempre digo, el Estado finge que paga y los trabajadores estatales fingen que trabajan. Hay que profesionalizar todo y asegurar que casi todos los que accedan a un puesto estatal lo hagan por concurso. Ahora, sólo el 48 por ciento de los empleados estatales llega de esa manera, la

Lula admite otras prioridades. "Cambió el partido, la gente y yo".

mayoría accede al cargo por acomodo. —¿Qué papel juega el Mercosur en su estrategia?

—Para mí es importantísimo. Entre nuestros países se tienen que generar corrientes, no sólo comerciales sino culturales. De todas maneras, hay que establecer una especie de políticas compensatorias. Es decir, la industria brasileña no debe destruir a la argentina y viceversa. Hay que avanzar en la complementación.

—¿Van a ganar las elecciones?

—Tenemos una oportunidad extraordinaria. Si hacemos un trabajo correcto lo podemos lograr. Por de pronto vamos a ser éticos durante la campaña, exhibiendo exactamente todo lo que gastamos y declarando quiénes son

los que nos aportan. La ley ahora permite que un empresario pueda aportar hasta un límite del 2 por ciento de su facturación. Es una enormidad y por supuesto favorece a los partidos conservadores. Pero aún así, aunque vamos a tener menos dinero que los candidatos de las fuerzas tradicionales, tenemos una oportunidad única, histórica. Dentro del partido hay un gran entusiasmo, la tropa está animada, y al mismo tiempo no veo el menor síntoma de triunfalismo. Estamos concentrados y dando la batalla con todas nuestras fuerzas.

—Hay quien dice que usted es un candidato viable, pero que el problema es el PT, su partido.

—Yo sé que dicen eso, pero me

asombra. En primer lugar, antes decían que el problema de la sociedad brasileña es que los partidos son débiles. Nosotros creamos uno fuerte: es el único que funciona y que debate en la mayoría de las libertades. Yo digo que además es un contrapeso fundamental, porque está con un oído puesto en lo que opina la gente, lo que dicen los que rodean al PT en todo el país. Le voy a dar otro ejemplo. Los maestros de Porto Alegre—ciudad que nosotros gobernamos—estaban en huelga. El intendente petista les propuso un aumento y en la asamblea nuestros militantes convencieron al resto que el aumento era suficiente y que había que levantar la huelga. Ningún partido en Brasil tiene esas posibilidades.

CLINTON SE ENDURECE CON HAITÍ

## "Los militares deben irse"

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por M.F.C., desde Nueva York) Haciendo flaquear la amenaza de que Estados Unidos estaría dispuesto a intervenir militarmente en Haití, el presidente Bill Clinton sostuvo ayer que no descartaba "ninguna opción" para lograr que esa nación retorne al sistema democrático, y afirmó que los militares en el poder deben comprender el mensaje de que "es hora de que se vayan".

Funcionarios de la administración, sin embargo, se negaron a confirmar la información publicada en el *Washington Post* de que ésta estaría considerando el envío de tropas militares de entrenamiento a Haití, pero desde comienzos de esta semana ha trascendido a diversos niveles que el gobierno estadounidense está decidido a endurecer drásticamente el enfrentamiento con la dictadura del general Raúl Cedras, debido en parte al aumento de presión por parte de miembros del Congreso. Algunos de los legisladores se pronunciaron también ayer por una posible intervención. Bob Graham, diputado demócrata de Florida, dijo que la acción armada era "la única forma de liberar a los militares". Por su parte, el ex presidente George Bush manifestó en una entrevista que Estados Unidos debía abandonar su

apoyo al presidente Jean Bertrand Aristide, a quien definió como una personalidad "inestable". "Respaldo la democracia no significa respaldar a Aristide", dijo el ex presidente, quien opinó, sin embargo, que el camino de la intervención militar sería "un tremendo error".

Clinton afirmó que el primer paso para profundizar la hostilización del régimen es endurecer las sanciones económicas. "Los líderes militares han hecho abuso de su autoridad", dijo el mandatario. "Intentamos otras iniciativas pero no funcionaron", reconoció. "Hicimos todo lo que pudimos pero no funcionó, así que ahora estamos promoviendo estas sanciones como recomendaron el presidente Aristide y otros". La atención del caso Haití está concentrada esta semana en las Naciones Unidas, donde la administración busca que se aprueben nuevas sanciones. Margaret Albright, embajadora en la ONU, puntualizó ante el foro internacional que "no estamos solos al sentirnos frustrados, irritados, furiosos por lo que está ocurriendo en Haití". Las sanciones propuestas impedirán la mayor parte del intercambio comercial y los viajes a Haití, con excepción de los vuelos regularmente programados. Debido a la creciente malnutrición y al gran número de enfermedades que sufren los haitianos, los cargamentos de comida y medicinas han sido exceptuados de las sanciones.

Anthony Lake, asesor de Seguridad Nacional, indicó que la nueva serie de sanciones tenía específicamente como blanco a la dirigencia militar y que sería mucho más dura. La primera víctima de la nueva política no ha sido un militar haitiano, sin embargo, sino un hombre de la administración, Lawrence Pezzullo, enviado especial de Washington a Haití, a quien se le pidió la renuncia. Pezzullo se convirtió en el símbolo de la ineficacia y de la ambivalencia de la política hacia Haití. Recientemente, el ex funcionario reconoció que Estados Unidos estaba atrapado "en una gimnasia retórica con los militares". Coincidentemente, también ayer el diario *Houston Chronicle* publicó una entrevista al ex presidente George Bush, quien dijo que pensaba que era necesario "un cambio" de política que incluía abandonar la idea de que Jean Bertrand Aristide debía ser restituido en su puesto. "De acuerdo con los sucesos más recientes y la inestabilidad demostrada por Aristide, ha llegado la hora de romper con ese vínculo". Pero subrayó que una acción militar sería "un tremendo error" y se inclinó por continuar con las negociaciones diplomáticas sin dar otros detalles. "Podemos fácilmente poner nuestras fuerzas allí, pero ¿cuándo retomarían?", dijo Bush y agregó que actualmente las vidas de los norteamericanos no están en peligro en Haití.

## CRISIS POR EL CASO ROLDAN

# Felipe González rinde cuentas

**Mientras el ex director de la Guardia Civil, Luis Roldán, amenaza con destapar la olla, González fue citado al Parlamento.**

En medio de la crisis más grave que sufre el gobierno del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) desde que asumiera el poder en 1982, el presidente Felipe González fue convocado para concurrir el miércoles próximo al Parlamento, donde deberá rendir cuentas por el caso de Luis Roldán, ex director de la Guardia Civil acusado de fraude fiscal y de enriquecimiento ilícito. Roldán se encuentra prófugo y desde la clandestinidad aseguró, durante una entrevista publicada por el diario madrileño *El Mundo*, que si va a la cárcel arrastrará consigo a otros funcionarios del gobierno.

La convocatoria realizada ayer por los jefes de todos los grupos parlamentarios para que González rinda cuentas ante los legisladores fue precedida por un arduo debate dentro y fuera del Parlamento. La principal fuerza opositora, el Partido Popular (PP) de José María Aznar, quería que el presidente del gobierno compareciera esta semana, pero con el apoyo de la coalición regional catalana Convergència i Unió (CIU), los socialistas lograron al menos ganar una semana.

Hasta ahora el "caso Roldán" costó el cargo al ministro del Interior Antonio Asunción, quien dimitió el sábado pasado al comprobarse que el ex director de la Guardia Civil había escapado tras no comparecer ante un juzgado que iba a quitarle el pasaporte. Asunción se había comprometido personalmente a garantizar la presencia de Roldán ante el juzgado.

Por ahora Roldán se mantiene en la clandestinidad, prófugo de la justicia. La única señal de vida que dio fue la entrevista que concedió al diario *El Mundo*, cuyos periodistas Manuel Cerdán y Antonio Rubio lo visitaron en un secreto lugar "que no es Portugal ni Galicia", según declararon. Tanto Rubio como Cerdán fueron convocados por la jueza que instruye el caso, Ana María Ferrer.

La intención del hombre más buscado de España es negociar con el gobierno, según se deduce de la nota de *El Mundo*. "Si en la guardia civil Roldán tenía fama de actuar con mano de hierro, ahora es un hombre destrozado y abatido. Considera que antes de haber declarado ante la jueza ya lo han juzgado y condenado", señalaban los periodistas en la introducción de su nota exclusiva, cuya publicación obligó al diario a subir su tirada en varios miles de ejemplares.

Roldán aseguró que está escribiendo "absolutamente todo" lo que sabe y enfatizó que dejaría toda esa información "a buen recaudo" por si le pasa algo a él o a su familia.

El que fuera uno de los máximos jefes de la seguridad del Estado español y que hasta hace poco se candidatara para el Ministerio del Interior adoptó una actitud desafiante. Consultado sobre la presunta concesión irregular de obras en las instalaciones de la Guardia Civil, señaló que "esas irregularidades son exactamente las mismas en todos los ministerios".

Roldán dijo que "es posible que el sistema político español tenga serios problemas de corrupción, pero sólo hay dos maneras de abordarlo: que pague todo el mundo o amnistía y borrón y cuenta nueva". Como para dejar en claro lo que podría ocurrir

si alguien intentara dejarlo como único culpable, Roldán declaró que estaba dispuesto a "tirar de la manta", que equivale a la expresión argentina "destapar la olla".

El prófugo reclamó una "solución política" para su caso, se quejó de la decisión del PSOE que lo expulsó de su seno y lamentó no haber recibido el mismo trato que otros "como los de Fitesa, que no se les ha suspendido de nada", en referencia a los socialistas implicados en la presunta creación de una red de empresas dedicada al cobro de comisiones ilegales para financiar el partido. Roldán dijo que el objetivo del gobierno es tenerlo en la cárcel "cuando empiece la campaña para las elecciones europeas", que se realizarán el próximo 12 de junio, prueba de fuego para el gobierno de Felipe González.



González deberá concurrir el miércoles al Parlamento.

El caso Roldán desató la peor crisis del PSOE desde 1982.

## ELECCIONES EN HOLANDA

# Paliza para los democristianos

(Por Patricia Karpovich, desde Amsterdam) Las elecciones parlamentarias celebradas ayer en Holanda abrieron perspectivas insólitas para el futuro político de los Países Bajos. Por primera vez en ochenta años, la Alianza Demócrata Cristiana (CDA) corre el riesgo de quedar fuera del gobierno. El Partido Laborista la superó ampliamente, convirtiéndose en la principal fuerza del país.

El gobierno ahora dimisionario está conformado por los demócratas cristianos de la CDA, triunfadores en 1990, y el Partido Laborista, de tendencia socialdemócrata. Esta coalición reunía más de las dos terceras partes de los escaños. Los resultados de los comicios reflejan que ahora se requieren por lo menos 3 partidos para constituir el nuevo gobierno.

El Partido Laborista se convirtió en

el partido más grande, con un total de 37 escaños, lo cual, sin embargo, significa una pérdida de 12. Para los demócratas cristianos, la debacle fue aún mayor, ya que de 54 diputados ahora sólo le quedan 34.

El descontento popular por la recesión económica y el alto índice de desempleo ha sido capitalizado por los partidos liberales opositores. El Partido Popular para la Libertad y la Democracia (VVD), liberales de derecha, ganó 9 escaños, reuniendo un total de 31. Los Demócratas 66 (D66), liberales verdes de centroizquierda, duplicaron sus bancas de 12 a 24. La alianza ecologista Izquierda Verde se mantuvo prácticamente constante. El partido de extrema derecha (neofascista), Demócratas del Centro, logró tres. Además hicieron su aparición en el firmamento político holandés el Partido Socialista, con dos diputados, y los dos

partidos de los jubilados, con 7 parlamentarios.

El partido más grande recibe tradicionalmente el encargo de la reina para intentar formar un gobierno. El líder del Partido Laborista, el economista Wim Kok, anunció que intentará conformar un gobierno con un carácter fuertemente progresista, con gran énfasis en el aspecto social. Encuestas señalan que tanto el pueblo holandés como diversos partidos tienen una predilección por una "coalición violeta", color que se obtendría al mezclar el rojo de los socialdemócratas con el azul de los liberales de derecha y el verde de los liberales de centroizquierda.



## A LOS SEÑORES SOCIOS VITALICIOS

El Automóvil Club Argentino recuerda a sus Socios Vitalicios que deberán retirar el cupón anual que les posibilitará la utilización de todos los servicios. Dicho trámite debe efectuarse personalmente en Sede Central o solicitarlo en la Filial más cercana a su domicilio, munido del D.N.I. o L.E. o L.C. antes del 31 de mayo, a los efectos de la determinación del cupo que establece el Art. 14º del Estatuto Social.



## SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

# Registro Oposición

Ampliación alumbrado público extraordinario

Por el término de quince (15) días se abre el Registro de Oposición obra: AMPLIACION ALUMBRADO PUBLICO EXTRAORDINARIO con cuatro (4) columnas por cuadra con artefacto de sodio alta presión de 150 watt de potencia a realizarse en el Barrio Parque de la Villa Díaz Vélez, por Avda. 91 y calle 107 e/Avda. 10 y calle 28 y calles 30 e/Avda. 91 y 97 y calles 93, 95, 97 y 107 e/28 y 30 con un total de 6400 mts. lineales de frente aprox. Presupuesto oficial: \$ 139.533,68. Costo aprox. por mt. lineal frente: \$ 23.

El llamado a Licitación Pública se realizará luego de ser declarada de utilidad pública y pago obligatorio. Tal obra será financiada hasta en 12 cuotas.

Las oposiciones podrán efectuarse en la Subdirección de Electrotécnica, calle 56 Nº 2945, de lunes a viernes, de 8.15 a 13 hs.

Cierre registro: 13/5/94.



**MUNICIPALIDAD DE NECOCHEA**

## PROVINCIA DE RIO NEGRO

### CONSEJO PROVINCIAL DE SALUD PUBLICA CONCURSO DE INGRESO A LA RESIDENCIA EN MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL E INTERDISCIPLINARIA EN SALUD MENTAL COMUNITARIA

1 - Llámase a Concurso de Oposición y Antecedentes para cubrir 14 Cargos de Residentes en Medicina General y 2 Cargos de Residentes en Cirugía General; sedes General Roca (8 en Medicina General) y San Carlos de Bariloche (6 en Medicina General y 2 en Cirugía General); 3 Cargos para Salud Mental Comunitaria con Sede a determinar, para Psicólogo, Médico y/o Enfermero Profesional.

2 - Requisitos:  
Residencia en Medicina General y Cirugía: poseer Título habilitante, edad no mayor a 35 años y no más de 5 años de graduación. Presentar documentación y antecedentes personales.  
Residencia en Salud Mental Comunitaria: poseer Título habilitante. Sin límite de edad ni fecha de egreso. Presentar documentación y antecedentes personales.

3 - Duración: para ambas Residencias 36 meses.

4 - Régimen Laboral: 44 horas semanales y guardias establecidas según el reglamento de Residencias Médicas y el de Salud Mental Comunitaria.

5 - Remuneración: se abonará el 80% del sueldo correspondiente al Grado A - I, 44 horas; y para la de Salud Mental Comunitaria se abonará el importe correspondiente a la beca otorgada por el Ministerio de Asuntos Sociales de la Nación.

6 - Vivienda: se acordará una plaza para Residentes solteros en vivienda oficial o contratada para compartir, caso contrario este Consejo abonará lo establecido en el Decreto 2118/90 a los Residentes casados.

7 - Fecha y Lugares de Inscripción:  
Residencia en Medicina General y Cirugía: del 30 de Mayo al 3 de Junio de 1994 en: a) Casa de Río Negro: Tucumán 1912 - CAPITAL FEDERAL - Tel. 01-459931.

b) Dirección General de Recursos Humanos - Laprida 240 - 2º Piso - Tel. 0920-23777 - VIEDMA - C.P. 8500.

c) 1ª Zona Sanitaria Este; Villegas 1188 - Tel.: 0941 - 28355/27666 - GENERAL ROCA - C.P. 8332.

d) IVª Zona Sanitaria; Villegas 447 - Tel.: 0944-26118/20027 - SAN CARLOS DE BARILOCHE - C.P. 8400.

Residencia en Salud Mental Comunitaria: del 16 al 27 de Mayo de 1994 en: a) Casa de Río Negro: Tucumán 1912 - CAPITAL FEDERAL - Tel. 01-459931.

b) Dirección General de Recursos Humanos: Laprida 240 - Tel.: 0920-23777 - VIEDMA - C.P. 8500.

Fecha y Lugar de Entrevista y Evaluación:  
Residencia en Medicina General y Cirugía: el 14 de Junio de 1994, según opción del inscripto en: a) 1ª Zona Sanitaria Este - GENERAL ROCA.

b) IVª Zona Sanitaria - SAN CARLOS DE BARILOCHE.  
Residencia en Salud Mental Comunitaria: el 3 de Junio de 1994 en la Sede del Consejo Provincial de Salud Pública de la Provincia de Río Negro sito en la calle Laprida 240 de VIEDMA.

# Menotti y las presiones

No era un partido más para Boca, ni para sus hinchas. Los dos interrogantes se concentraban en la respuesta futbolística que podía brindar el equipo y en la actitud que asumirían los integrantes de la barra brava, después del asesinato de dos personas luego del Boca-River del pasado sábado.

La barra brava comandada por El Abuelo hizo mutis por el foro y dejó su espacio tradicional (la segunda bandeja que da a la Casa Amarilla) para que lo ocupen otros espectadores. El aliento igual se hizo sentir, especialmente cuando Boca en el complemento se llevó por delante a Platense y por momentos lo desbordó. A pesar del empate la despedida al equipo y al cuerpo técnico no tuvo el color de los insultos.

En vestuarios, César Luis Menotti habló de las inseguridades y las dudas que aquejan a los jugadores cuando hay que enfrentar un resultado negativo. "No puede ser que para algunos un partido perdido signifique que hay que dar vuelta todo: cambiar medio equipo, volar al entrenador, resignar las convicciones. Esta dramatización de una circunstancia deportiva es verdaderamente insoportable y los jugadores no están al margen del clima que se vive, de las ansiedades y de la inseguridad que se transmite a partir de circunstancias muy perturbadoras. Eso inevitablemente le llega al protagonista y de alguna manera lo condiciona."

Por el lado de Platense, la fiesta estaba en su apogeo. Claudio Spontón lo resumió con una frase: "Quién te dice que en un par de meses festejemos nada menos que un campeonato..."

# Boca mereció ganar, pero se llevó otro cachetazo

El 1-1 final no reflejó la superioridad que mostró en la cancha ante un Platense que anotó el gol en su único ataque.

1 BOCA: Navarro Montoya; Soñora, Simón, Moya, Mac Allister; Saldaña, Mancuso, Márcico; Martínez, Trellez, Carranza. DT: César Luis Menotti.

1 PLATENSE: Miguel; Saraiba, Mayo, Marchi, Broggi; Cravero, Amodeo, Maisterra, Bustos; Espina, Spontón. DT: Ricardo Rezza.

Goles: 72m Moya (B), 80m Espina (P). Cancha: Boca. Árbitro: Roberto Ruscio. Cambios: 45m Martínez por Basay (B), 71m Celiz por Bustos (P), 82m Díaz por Espina (P). Incidencias: 71m expulsado Mayo. Recaudación: 50.549 pesos.

(Por Eduardo Verona) Después de la siempre traumática caída frente a River y del asesinato de dos jóvenes el último sábado luego del superclásico, la Bombonera ayer por la tarde pintó una escenografía especial y acorde a las circunstancias. Muy poco público (media hora antes del partido se podían contar los espectadores), ausente con aviso la barra brava de Boca dejando un amplio espacio para que se multipliquen las sospechas y la inevitable cadena de explicaciones que nunca terminan de explicar absolutamente nada.

En el medio de ese baile de desilusiones, Boca-equipo y sus urgencias, y enfrente esta versión de Platense puntero que por unos días se ganó el cielo a fuerza de contraataques y especulación.

Ayer, por ejemplo, sacó un empate de la galera cuando en el segundo tiempo ni se había aproximado al arco de Navarro Montoya. Marcelo Espina localizó una pelota en el borde del área y metió un derechazo que se clavó cerca del poste izquierdo del Mono. Una gran virtud del delantero de Platense y una injusticia enorme de la que fue víctima Boca, cuando en el complemento (ingresó Ivo Basay por el intrascendente Martínez) dominó a voluntad, convirtió un gol a la salida de un tiro libre, estrelló dos bombazos en los palos en sendos remates de Soñora y se mostró como el único equipo capaz de jugarle unas fichas a un espectáculo mediocre.

Platense construyó una interesante resistencia en los primeros 45 minutos. Presionó en zona de volantes, enturbió el tránsito de Mancuso y compañía e intentó acertar con una diagonal para el pique de Spontón. Cerca del cierre de la primera etapa el ensayo le dio resultado: Espina tocó para la entrada de Spontón, quien derrotó a Navarro Montoya, aunque lo sancionaron con una posición adelantada que despertó muchísimas dudas. Hasta ahí llegó el equipo conducido por Ricardo Rezza. Y seguramente no le pidan más porque no tiene. Está arriba porque en este fútbol argentino una mínima rachita ya garantiza un absurdo protagonismo.

Lo de Boca es distinto. Tiene ma-



Broggi rechaza ante Martínez. El uruguayo jugó mal.

Boca estrelló dos tiros en los palos, acorraló a Platense, pero empató.

terial para ir al frente, cuenta con jugadores de reconocida potencialidad (Márcico dio una prueba contundente de lo importante que es para el equipo) que hace apenas unas semanas recitaban el mismo libreto pero con una lucidez muy superior, pero hoy parecen saturados por los contratiempos. En pocas oportunidades tendrán un partido servido en bandeja como ocurrió ayer. Con todo a favor: un rival

desfalleciente, un gol de ventaja, un jugador más (antes del gol se fue expulsado Mayo por juego brusco) y la fuerte sensación de que el triunfo tan deseado se iba a consumir. Quedó en amenaza. Y aunque esta vez no hubo mayores reproches para el plantel y el cuerpo técnico porque se contempló la entrega y las respuestas, el empate fue una cachetada. Y Boca volvió a poner la mejilla.

Desde su debut y como siempre...

# ¡MIRTHA GANADORA!

Así responde el público día a día a la estrella número uno de la televisión argentina.  
**¡Felicitaciones Chiquita!**

Fuente: Mercados y Tendencias - Sistema Electrónico (Telecontrol)

Noticias Pinky	ATC 24 M. Viale	Mirtha Legrand	Fer Play	3.60
2.2	2.4	16.8	8.2	4.0

Rating Promedio del 18 al 30 de Abril de 1994.

Fuente: IVAT - Sistema Telefónico

Noticias Pinky	ATC 24 M. Viale	Mirtha Legrand	Fer Play	3.60
2.8	2.2	18.0	8.4	6.2

Rating Promedio del 18 al 30 de Abril de 1994.

Almorzando con  
**Mirtha Legrand**  
Lunes a Viernes  
**13.00 hs.**

**9 LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE



Una producción de: Daniel Tinayre / Carlos Rottemberg

## EMPATO CON GIMNASIA Y TIRO

# Un saltito de River

En Salta, en un partido de trámite parejo y sin relieve, igualaron cero a cero. Fueron expulsados en el segundo tiempo Soto, Iturrieta y Gamboa.

(Por Héctor Ali, desde Salta)

Como para no desentonar con la media actual del fútbol argentino, en el que muy difícilmente un equipo juegue dos partidos seguidos bien, River no pudo cumplir otra buena actuación como la del sábado en la Bombonera. El equipo de Daniel Passarella empató sin tantos en Salta ante Gimnasia y Tiro de Salta, que hasta que empezaron las expulsiones fue más agresivo y más claro. El equipo de Passarella sumó su sexto punto en el certamen, mientras que los locales quedaron segundos con ocho unidades, aunque su apuesta es evitar volver a jugar la próxima temporada en el Nacional B.

El partido comenzó como para ilusionar a la gente que colmó el estadio Monumental de Salta para ver al "tío local" ante River, porque durante los veinte primeros minutos fue de ida y vuelta. Sin embargo, la promesa de buen fútbol se quedó sólo en eso, ya que el buen ritmo no se traducía en jugadas de peligro, salvo el tiro de 30 metros de Javier López que Javier Soderó, quien se mostró muy seguro, desvió al corner cuando la pelota se metía en un ángulo.

La actitud agresiva que River mostró en el arranque se convirtió en espera en el mediocampo promediando la etapa inicial con la intención de sorprender en contraataque, que en ningún momento logró concretar. Ariel Ortega volvió a jugar bien, aunque no tuvo compañía en Sergio Bertini el uruguayo Cedrés, quien se preocupó más en demostrarle a Carlos Enrique que no se achica cuando lo conversan en jugar. Si bien el partido no se jugaba con mala intención, Ortega recibió golpes de Cejas e Iturrieta, que fueron amonestados por Javier Castrilli. Iturrieta en el arranque del complemento le cometió una infracción a Bertini, que le costó una nueva tarjeta amarilla y por consiguiente la expulsión.

Hasta que Gimnasia y Tiro se quedó con un jugador menos fue más am-

**GIMNASIA Y TIRO:** Mele; Bidevich, Cejas, Castellanos, Carlos Enrique; Herrera, Iturrieta, Guiberguis, Javier López; Amaya, Alfredo González. DT: Patrio Hernández.

**RIVER:** Soderó; Hernán Díaz, Gamboa, Ayala, Rivarola; Lombardi, Astrada, Bertini, Ariel Ortega; Cedrés, Crespo. DT: Daniel Passarella.

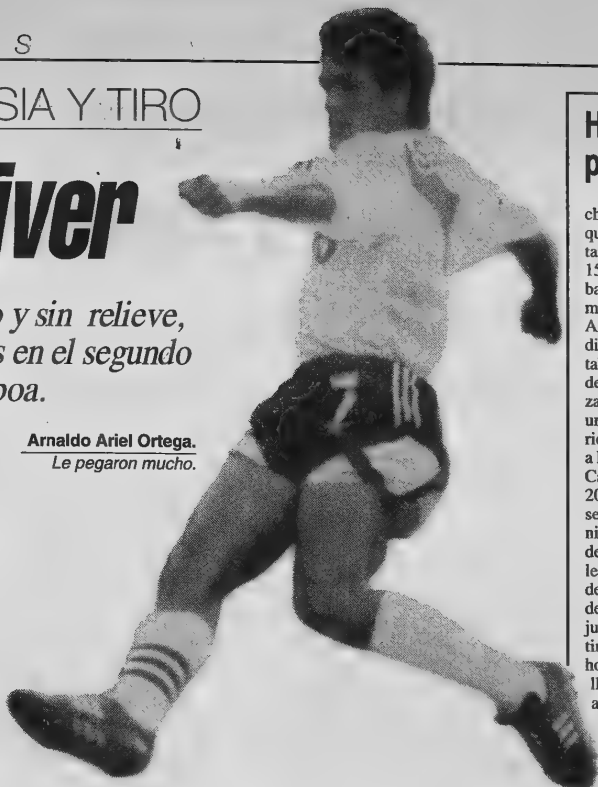
Cancha: Monumental de Salta. Arbitro: Javier Castrilli. Cambios: 45m Villalba por Lombardi (R), 67m Soto por González (GyT), 70m Saldaño por Guiberguis (GyT). Expulsados: 60m Iturrieta (GyT), 70m Gamboa (R) 75m Soto (GyT).

bicioso que el conjunto entrenado por Daniel Passarella. Además, mostraba un trato más prolijo del balón. Fue eficiente el trabajo de Iturrieta quitando en el medio y también el de Pedro Guiberguis, uno de los jugadores fundamentales en el equipo entrenado por Miguel Rezza que la temporada pasada consiguió el ascenso, armando el ataque. Quien más peligro creó fue Alfredo González, que resultó imparable para Hernán Díaz cuando encará por izquierda y para Guillermo Rivarola cuando eligió tirarse por el otro costado.

Pero entre cambios y expulsiones el local se quedó con los que habían sido sus tres mejores jugadores. El equipo dirigido por Patricio Hernández comenzó a ver el punto con cariño y le dejó la iniciativa a River. Pero Fernando Gamboa cruzó inocentemente a Saldaño y le dio la oportunidad a Castrilli de dejar a los dos equipos con la misma cantidad de jugadores. Si Gamboa fue inocente, Soto todavía más, ya que desde que entró se preocupó en pegar y también vio la roja.

Cuando quedaron 10 contra 9, River fue a buscar con todo. Cedrés le lo perdió sobre la hora y el partido se cerró con cero redondito.

**Arnaldo Ariel Ortega.**  
Le pegaron mucho.



## Posiciones

Equipo	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Pts.	Dif.
Belgrano (Cba.)	7	4	2	1	6	1	10	+5
Platense	7	4	2	1	12	8	10	+2
Independiente	6	2	4	-	4	1	8	+3
Gimnasia	7	3	2	2	11	10	8	+1
Gimnasia y Tiro	7	2	4	1	6	5	8	+1
Banfield	6	3	1	2	6	4	7	+2
Rosario Central	7	1	5	1	5	3	7	+2
Español	6	2	3	1	6	5	7	+1
Racing	6	2	3	1	4	3	7	+1
Estudiantes	6	3	1	2	6	7	7	-1
Boca	7	2	3	2	8	8	7	0
River	7	2	2	3	8	5	6	+3
Argentinos	6	2	2	2	4	4	6	0
Ferro	7	2	2	3	4	5	6	-1
Huracán	6	2	2	2	5	7	6	-2
San Lorenzo	7	2	2	3	5	7	6	-2
D. Mandiyú	6	1	2	3	5	7	4	-2
Newell's	6	1	2	3	3	6	4	-3
Lanús	6	-	3	3	8	13	3	-5
Vélez	7	-	3	4	6	14	3	-8

## CENTRAL, SIN INVICTO

# Volvió San Lorenzo

**2 SAN LORENZO:** Passet; F. Batista, Lorenzo, Ruggeri, Escudero; Monserrat, Carrizo, Netto, García; Biaggio, Benett. DT: Héctor Veira.

**1 ROSARIO CENTRAL:** Bonano; Ordoñez, Falaschi, Ubéda, Jara; Molina, Lussenhoff, Sánchez, González; Delgado, Rossi. DT: Pedro Marchetta.

Cancha.: Nuevo Gasómetro. Arbitro: Juan Carlos Crespi. Goles: 35m Monserrat (SL), 49m Molina (RC), 70m Netto, penal (SL). Cambios: Andrei por Lussenhoff (RC), Cardinal por García (SL). Incidentes: 90m expulsado Ordóñez (RC).

San Lorenzo volvió a la victoria. Derrotó por 2-1 a Rosario Central, con goles de Monserrat y Netto, de penal, para los locales, y de Molina, apenas iniciado el segundo tiempo para el conjunto rosarino. El encuentro tuvo algunos pasajes emotivos, pero le faltó calidad. Con esta derrota, el conjunto de Marchetta perdió el invicto, quedando en esa situación solamente Belgrano de Córdoba e Independiente, que jugará hoy con Lanús.

En el primer tiempo San Lorenzo tuvo la pelota, pero no podía crear situaciones de gol. Por lo contrario, Rosario Central fabricó un par de situaciones favorables que desperdi-

cieron Delgado, en la primera oportunidad, y Christian González, en la segunda. Sin embargo, cuando actuaba mejor el equipo dirigido por Marchetta llegó el gol de Monserrat. El volante cordobés encará entre Falaschi y Ubéda y quedó mano a mano con Bonano. Definió con gran categoría de zurda. San Lorenzo, en ventaja.

En el arranque del segundo tiempo, Rosario Central alcanzó la igualdad por Molina y a partir de allí San Lorenzo salió a buscar ofensivamente, en tanto que los rosarinos resignaban la posibilidad de atacar agarrándose en el fondo e intentando salir en contraataque.

Sobre los 25 minutos, Biaggio entró en el área y Ubéda lo trabó desde atrás. No fue penal, pero Juan Carlos Crespi lo sancionó. Se encargó Netto de la ejecución y con remate violento puso el 2-1.

Hasta el final, Rosario se fue arriba, pero le faltaron ideas. San Lorenzo, como es de rigor, especuló y trató de llegar tratando de utilizar la velocidad del pampeano Biaggio y el hondureño Benett, pero el marcador no se alteró.

Al término del partido, a Marchetta le preguntaron si estaba enojado y contestó: "Cómo no lo voy a estar si el mejor jugador de ellos fue Juan Carlos Crespi. No vieron el penal que cobró? Es un caradura".

## Hoy, cuatro partidos

Hoy continuará la séptima fecha del campeonato Clausura, que se inició ayer y se completará mañana. A partir de las 15.30, en la cancha de Lanús y bajo el arbitraje de Francisco Lamolina, el conjunto de Miguel Angel Russo recibirá a Independiente. Lanús está último en la tabla mientras que el conjunto de Miguel Brindisi podrá alcanzar la punta de la tabla si logra un triunfo. A ese mismo horario, Deportivo Español recibirá a Mandiyú y el árbitro será Juan Carlos Biscay. En tanto que a las 20.10, en La Plata, Estudiantes se medirá con Argentinos Juniors en un partido importante debido a que ambos equipos pelean por escapar de la zona del descenso. Los dos vienen de perder en su última presentación. El juez será Atilio Sanabria. El último partido que se disputará hoy lo protagonizarán en Avellaneda, Racing y Banfield, aunque en este caso desde las 21. El equipo de Carlos Babington le ganó el sábado pasado a Argentinos en Mendoza, mientras que Banfield hizo lo propio con Lanús. El árbitro será Luis Olivetto. La fecha concluirá mañana con Newell's-Huracán, a las 21.10.

## Ferro 2 Gimnasia 0

Ferro venció ayer en Caballito a Gimnasia por 2 a 0 en un partido entretenido, por momentos bien jugado, y que tuvo como principal protagonista al conjunto de Carlos Griguol. Los dos goles lo anotó el delantero Mario Pobernsnik, a los 6 y a los 89 minutos. El y el volante uruguayo Víctor López fueron los hombres que desequilibraron para el equipo local. Para Gimnasia no fue una buena tarde, ya que en ningún momento logró adueñarse de la pelota, salvo algunas apariciones esporádicas de Guillermo Barros Schelotto y Benínca en el segundo tiempo. Ferro pudo haber ganado por más goles, pero falló en el momento de definir y tuvo que sufrir hasta último momento para aumentar el marcador. Ferro jugó con Burgos; Santillán, Peralta, Marchesini, Garré; Molina, Sanso, Mandrini, Víctor López; Forte (88m. Ortola), Pobernsnik. DT: Carlos Griguol. Gimnasia lo hizo con Nocer; Sanguinetti, Galvagni, Ortiz, Dueña; Pablo Fernández, Bianco, Guillermo Barros Schelotto, Fabio Fernández (55m. Benínca); Fabián Fernández (68m. Stremiz), Hugo Guerra. DT: Roberto Perfumo. El árbitro fue Carlos Mastrángelo.

## Violencia codificada

La medida preventiva de jugar por la tarde los encuentros en Capital Federal, acordada entre el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, y el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, tiene alcance sólo para los partidos que no son televisados por el sistema satelital codificado, que se seguirán jugando en el horario que considere conveniente Torneos y Competencias. Grondona justificó que la decisión no afecta los intereses de la televisión, al argumentar que "no es lo mismo garantizar la seguridad de un solo partido que los de toda una fecha".

## Belgrano es puntero

**2 BELGRANO:** Bossio; Abramovich, Cuffaro Russo, Flores, Rosané; N. Fernández, Alonso, Rivadero, Benetti; Arbarello, Santoni. DT: Sbrissa Ramaciotti.

**OVELEZ:** Docabo; Almandó, Pellegrino, Sotomayor, Cardozo; Basualdo, M. Gómez, Compagnucci, Bessedas; Asad, Armentano. DT: Carlos Bianchi.

Cancha: Córdoba. Arbitro: Juan Bava. Goles: 87m Moreno Cortés (B), 88m Arbarello (B). Cambios: José Flores por Armentano (V), Husain por Asad (V) y Moreno Cortés por Santoni (B). Incidentes: 40m expulsado Sotomayor (V).

En un partido de escaso nivel técnico y cuando todos descontaban una igualdad sin tantos, Belgrano de Córdoba le ganó en los últimos dos minutos a Vélez por 2-0, con tantos del colombiano Moreno Cortés y de Arbarello. En el primer tiempo (40 minutos) había sido expulsado Víctor Hugo Sotomayor y en el segundo, con 10 hombres, el equipo de Carlos Bianchi tuvo las mejores posibilidades, pero en dos jugadas electrificantes, Belgrano definió el partido y

alcanzó a Platense en la punta de las posiciones con 10 unidades.

En el primer tiempo, Vélez estuvo más cerca de desequilibrar en el marcador. El buen trabajo de José Horacio Basualdo, acompañado en el mediocampo por Marcelo Gómez y Bessedas hicieron que esa zona fuera manejada por el equipo que dirige Bianchi. Sin embargo, a pesar de tener el manejo de la pelota, las llegadas frente al arco de Bossio fueron muy aisladas y en las pocas ocasiones le tocó al joven Armentano la tarea de quebrar la resistencia del arquero, pero siempre falló en la definición.

Belgrano tampoco encontraba la fórmula para llegar hasta la valla de Docabo, principalmente porque el traslado era muy lento y en el área siempre respondía la última línea de Vélez.

En la segunda etapa, pese a la inferioridad numérica, Vélez tuvo un par de situaciones favorables. Cuando parecía empate, el colombiano Moreno Cortés, quien había ingresado por Santoni, con un derechazo cruzado puso el 1-0. En la jugada siguiente, Arbarello marcó un golazo con un "sombbrero" al arquero Docabo.

# Brasil está en silencio para despedir a Senna

Los restos del piloto llegarán hoy por la mañana a San Pablo y serán velados en la Asamblea Legislativa. Un periodista de **Página/12** recorrió el dolor de toda una ciudad. De un país.

**Página/12**  
EN BRASIL

(Por Eric Nepomuceno, desde San Pablo) San Pablo desmintió ayer la frase que la define. La ciudad que se enorgullece de repetir siempre "San Pablo no puede detenerse" vive desde la mañana del pasado domingo un ritmo absurdamente lento. Hay un tenso clima de tristeza y silencio en la ciudad, y sus habitantes, acostumbados al ruido frenético de las calles, fueron sorprendidos por algunos cambios inesperados: el ruido de las bocinas de los coches bajó a la mitad, los colectivos pasan por las calles de manera casi normal, la gente camina sin correr. La Bolsa de Valores, especie de corazón de esta ciudad amante del dinero, tuvo poco movimiento ayer. Y el diario *Folha de S. Paulo* afirmó que hasta el número de accidentes de tránsito había bajado, sin ninguna explicación.

Todo eso para despedir a Ayrton Senna da Silva, 34 años, un ejemplar clásico del paulista de éxito. En este caso, un éxito de muy difícil comparación. Al promediar la tarde de ayer se decretó que hoy será día no laborable en la ciudad que no puede parar. Inicialmente, el día de parálisis iba a ser mañana, cuando a las 11 el cuerpo del piloto muerto el domingo pasado sea enterrado en el lujoso cementerio de Morumbi, un barrio de mansiones y favelas en la zona sur de San Pablo. La familia de Senna, sin embargo, solicitó a las autori-

dades que anticiparan el feriado para ayer, temiendo tumultos en el entierro.

El cuerpo de Senna partió ayer de Italia y era esperado para hoy alrededor de las 7 de la mañana. Del aeropuerto de Guarulhos, a unos 45 kilómetros de la ciudad, será escoltado por una guardia de honor hasta la Asam-

blea Legislativa del estado, donde se realizará el velatorio. Por determinación del gobernador Luis Antonio Fleury, Senna será sepultado con honores de jefe de Estado. Los responsables del Palacio Legislativo, ubicado

en el Parque do Ibirapuera, la mayor zona verde de San Pablo, dijeron ayer a **Página/12** que el número de personas que concurrirá al velatorio "es absolutamente incalculable". Mientras espera por la hora de la despedida final, San Pablo es un mar de tristeza, a ejemplo de casi todas las ciudades del Brasil. En Río, y por segundo día consecutivo, la alegría y la cordialidad, marcas características de la ciudad, cedieron espacio a una marea de rostros entristecidos. Las emisoras de televisión llevan, en sus noticieros, imágenes de idéntica melancolía, captadas en Porto Alegre y Recife, Belo Horizonte y Salvador: no hay punto cardinal del mapa brasileño que no esté signado por esa cruz.

Pero es en la ciudad donde Senna nació y creció que la tristeza se hace palpable. Delante del edificio moderno del barrio de Santana, un rincón de la clase media en la zona norte donde Senna tenía el cuartel general de sus negocios, jóvenes mantienen una vigilia que nadie podría explicar a no ser por el vacío del ídolo: las puertas están cerradas, los empleados no saben qué decir. Por la tarde, en el kartódromo de Interlagos se celebró una misa multitudinaria con directores de equipos, pilotos y aficionados. En la pequeña calle del elegante barrio de Pacaembu, en la zona central de la ciudad, hay otra vigilia permanente en la entrada del lujoso edificio Mont Blanc, en cuyo vigésimo piso viven los padres del piloto muerto y en cuyo piso 17 vive su hermana. Pero la familia no está: prefirió el silencio de una hacienda que Senna compró en Tatuf, a 140 kilómetros de San Pablo. Allí arribó ayer Leonardo, el hermano, que estaba en Imola, acompañado el desenlace en el hospital de Bolonia y se anticipó, con su carga del único pariente que estuvo con Senna en los últimos momentos, al retorno del cuerpo muerto del piloto.

Banderas brasileñas a media asta,



Una empleada de Williams coloca flores y llora a Senna.

blea Legislativa del estado, donde se realizará el velatorio. Por determinación del gobernador Luis Antonio Fleury, Senna será sepultado con honores de jefe de Estado. Los responsables del Palacio Legislativo, ubicado



Los restos de Senna son despedidos por una multitud en Italia. Hoy llegarán a Brasil.

telas negras en las ventanas, franjas negras en las antenas de los coches, crespones negros en los trajes de muchos paulistas: no hay registro de duelo colectivo como éste. Ni siquiera la muerte de Tancredo Neves, el presidente que murió antes de asumir, en 1985, provocó tanto cataclismo en las almas. Brasil solamentelloró así, de manera tan unánime, en 1954, cuando se suicidó el presidente Getulio Vargas.

Ayer llegaron a Brasil algunos pilotos: el portugués Pedro Lamy, el brasileño Cristian Fittipaldi y el también brasileño Raúl Boesel, quien disputa en Estados Unidos la Fórmula Indy. El lunes lo había hecho Rubens Barrichello, todavía impactado por todo lo que

sucedió. Anoche se esperaba a Emerson Fittipaldi, primer campeón brasileño en la F1. Nelson Piquet, otro campeón, sigue insistiendo, en medio de la conmoción, en que todo se debió a una falla mecánica.

Anoche, la televisión seguía pasando las imágenes de las victorias de Senna. Y el accidente que lo mató era repetido una y mil veces. Es como si al ver y rever tantas veces la escena de la tragedia, por fin resultara posible admitir la muerte del último de los ídolos colectivos de un país tan maltratado por la realidad de los hombres. Es como si a Ayrton Senna, fuente única de orgullo nacional, le negasen el derecho inalienable y tan humano de morir una única y definitiva vez.

## No hubo problema físico

La hipótesis de una presunta indisposición de Ayrton Senna antes del accidente fue descartada ayer tras los resultados de la primera autopsia efectuada en el Instituto Médico Legal de Bolonia, que indicaron que el piloto brasileño murió como consecuencia de traumatismos múltiples y un paro cardíaco. La conclusión definitiva se dará a conocer dentro de dos meses. En tanto, la escudería Williams-Renault que, según publicó el diario británico *Today*, intentará contratar al por ahora retirado piloto francés Alain Prost, emitió un comunicado en el que destacó que "las teorías sobre el hecho, de cualquier parte que provengan, son simple especulación" y en el que omitió hacer referencias a una posible falla mecánica del auto. Por otra parte, ayer circuló una versión —desmentida por los médicos que atendieron al brasileño— que decía que Senna habría muerto antes de que lo sacasen del auto. En ese caso se tendría que haber suspendido la competencia.

En tanto, procuradores italianos informaron que se investigará si al director de la compañía Sagis, Federico Bandinelli, responsable del circuito de Imola en San Marino, en donde el fin de semana pasado murió también el austríaco Roland Ratzenberger, le corresponde el cargo de homicidio culposo. Al cierre de esta edición aún no había llegado a San Pablo el avión de la aeronáutica militar italiana que partió de Bolonia con el féretro en el que se encuentran los restos de Senna envueltos en una bandera brasileña.

**Radio Mar del Plata,**  
la más nominada,  
la más premiada.



**"SERVICIO INFORMATIVO"**  
MEJOR PROGRAMA INFORMATIVO.



**"JUEGO LIMPIO"**  
MEJOR PROGRAMA DEPORTIVO.



**"LOS FUNDAMENTALES DEL TANGO"**  
MEJOR PROGRAMA DE MÚSICA CIUDADANA.



**"JORGE MONDI"**  
MEJOR LABOR PERIODÍSTICA.



Agradecemos a A.P.T.R.A., porque en los tres últimos años fuimos la radio más nominada y premiada del interior del país. Los cuatro Martín Fierro de este año nos hacen sentir más que orgullosos.

LOS Radio Mar del Plata / 670 AM  
LIDERES... POR EXCELENCIA.

## Opinión

Por Ezequiel F. Moores

## Imágenes de "Rollerball"

Como es de rigor una vez consumada la tragedia, todas las voces condenan ahora al deporte atrapado por el dinero. Hasta *L'Osservatore Romano*, diario del Vaticano, se sumó en las últimas horas al coro que hoy llama asesino al ambicioso Bernie Ecclestone, el monseñor Marcinkus de la Fórmula Uno.

A diferencia de Mike Tyson (preso por violación), Diego Maradona (cocaína), Magic Johnson (SIDA) o Monica Seles (acuchillada), víctimas de los excesos de celebridad, Ayrton Senna (el nuevo ídolo sacrificado por el deporte) se mató simplemente cuando hacía su trabajo.

Es cierto que el automovilismo moderno (desde la F-1 a la Indy, pasando por el Rally París-Dakar o por el TC argentino) parece acercarse cada vez más al boxeo: es uno de los pocos deportes en los que el deportista se autodestruye.

Pero también legiones de jugadores de fútbol americano que terminan paraplégicos, pesistas o ciclistas con sus espaldas dañadas y atletas deformados por las drogas confirman que, vaya novedad, en el deporte de alta competencia se atiende el negocio y no la salud.

La patética escena de Imola de los médicos desesperados y Senna agonizando en el césped, mientras los auxiliares limpiaban la pista para que siguiera la carrera, hizo recordar a la película *Rollerball*. James Caan terminaba como único

sobreviviente, en un campo regado de cadáveres. Pero resulta injusto ir hacia el imaginario *Rollerball* del futuro cuando el fútbol ya nos dejó un ejemplo real y no muy lejano: en 1985, Liverpool y Juventus jugaron su final europea en Bruselas mientras la policía retiraba decenas de cadáveres de las tribunas.

La ley del show que debe seguir, que no es exclusiva del deporte, ofreció sin embargo pocas veces una muerte más anunciada que la de Senna. Pero el pobre austríaco que dio el aviso el sábado (Ratzenberger) era demasiado desconocido como para espantar un circo al que Ecclestone convirtió en un meganegocio de un billón de dólares anuales y cuyas 16 carreras del '93 fueron vistas por 7,03 millones de personas en 121 países. La TV dedicó también a la F-1 otros 821.390 minutos en el '93, nueve días de transmisión ininterrumpida, con 50 millones de dólares para los patrones de la categoría.

A ese circo, pero ahora sin Prost y sin Senna y ya no tan seguro como hasta hace unos días, le dará la bienvenida la Argentina, cuando el pulgar de Ecclestone lo decida. "Ecclestone —reconoció sólo una semana atrás el ex piloto brasileño Nelson Piquet— es un hijo de puta. Pero yo lo admiro. Si él gana mucho dinero, todos ganamos junto a él."

Y el mundo está lleno de Ecclestones. Y también de Piquets.

## BARRAS BRAVA SOSPECHOSOS

# Buscan a los nietos de El Abuelo

Hay un sospechoso y no menos de 10 investigados de los miembros de "la 12".  
El chofer del camión no aparece.

Un barra brava de Boca es el principal sospechoso de la agresión que provocó la muerte de los jóvenes Walter Darío Vallejo y Angel Luis Delgado. El apelativo de Bolita publicado por varios medios o el de Manzanita, que circuló ayer en Tribunales, serían globos de ensayo para distraer la atención de los que realmente son buscados. No hay detenidos en la causa y mientras el juez César Quiroga continúa con la instrucción del caso con escasa colaboración de los testigos, fuentes policiales precisaron que esperan una "vendetta", en algún momento, de la barra brava de River. Este cuadro de situación llevó al juez Quiroga a admitir ante *Página 12* que "los hinchas de River tienen miedo de declarar" porque "temen a las represalias". Anoche, el secretario de Seguridad bonaerense, Alberto Piotti, al término de su reunión con Julio Grondona, anunció que a partir del próximo sábado las filmaciones sobre episodios de violencia servirán como pruebas para la Justicia.

Fuentes policiales precisaron que el caso no termina con la eventual detención de los responsables. "Un barra brava tiene códigos de mafia. Por un lado el pacto de silencio y por el otro el de resolver las cosas según su ley. Un jefe de barra brava debe demostrar autoridad y le es exigida por sus seguidores que también exigen venganza y la revancha puede ocurrir en cualquier partido, aunque no jueguen Boca y River", dijo uno de los investigadores a *Página 12*. En el ámbito policial, las pesquisas están a cargo de los comisarios Osvaldo Capozzo y Norberto Cándido Ruiz, titulares de las superintendencias de Seguridad Metropolitana y de Investigaciones, además de ser miembros de la plana mayor de la fuerza. Los comisarios Ricardo Tarantini, de la seccional 22, y Jorge Etcheverry, de la 24, destinaron a sus investigadores la tarea de recabar datos entre los miembros de la barra brava de Boca para dar con los responsables del crimen de Vallejo y Delgado.

En los lugares habituales de reunión de "la 12", la barra brava de Boca, no aparecieron ayer los miembros más notables. La recordada que hizo *Página 12* dio resultados negativos y ni siquiera en la sede de la Fundación Número 12, que funciona como lugar de reunión pese a haber perdido la personería jurídica, había señales de vida. El segundo piso de la Bombonera estuvo desierto durante el partido con Platense. "Saben que

tienen que borrarse", decía un hincha que padeció el empate con el puntero del certamen. Del tal Bolita o Manzanita se desconoce su verdadera filiación. El y no menos de diez barras brava podrían ser llamados a declarar en los próximos días.

El juez Quiroga ayer tomó declaración a dos testigos que podrían aportar datos clave en la investigación. Se trata del canchero y de un dirigente del complejo deportivo ubicado en la calle Brasil, frente al lugar donde comenzaron los disparos contra el camión mosquito. Por el despacho del magistrado ya pasaron 14 personas "y todavía me falta tomarle a dos muchachos que todavía están internados. Los acaban de operar y cuando estén en condiciones podrán dar su versión de los hechos", dijo Quiroga a este diario. Se trata de Walter Cantero, de 27 años, y de Diego Buenaño, de 21. El primero está alojado en el Sanatorio Güemes reponiéndose del balazo en el tórax mientras que Buenaño fue intervenido en el Mater Dei porque los tres impactos de bala le perforaron el intestino. Los otros cinco heridos en el ataque del sábado recibieron el alta en el hospital Argerich: Alejandro Navarrete, de 21 años, Carlos Lucero de 18, Rodolfo Schiffman de 18, Martín Luipiro de 19 y Luciano Pérez de 19. Es probable que los testigos que ya declararon vuelvan a ser citados por el juez. "Es que debe comprenderse que por la excitación y el nerviosismo no se tengan las cosas muy claras al principio o se olviden detalles importantes", dijo Quiroga, quien mostrará a los testigos fotografías y videos proporcionados por la Policía Federal para tratar de identificar a los responsables. También afirmó que "muchos hinchas de River no quieren declarar porque temen a las represalias".

Para la investigación, que todavía tiene lugares oscuros -ver aparte-, quedan pendientes otros dos aspectos importantes: las armas y el camión. Quiroga es juez de instrucción pero la causa se dirimirá en juicio oral y público. Si aparecen los presuntos culpables pero no aparecen las armas que utilizaron faltará una prueba fundamental. Quien puede aportar datos clave es el chofer del camión mosquito, quien desapareció con su vehículo después del tiroteo. En primera instancia se trataría de un espectador común que fue a ver el clásico con su medio de transporte y cuando salió se "colaron" simpatizantes de River festejando el triunfo sin que pudiera evitarlo.



Uno de los asesinados en el tiroteo del sábado después del clásico.  
El juez tiene sospechas pero las hipótesis del asalto no están claras.

## COMO, QUIENES Y CUANTOS

# Las claves del tiroteo

Nada es claro respecto de cómo ocurrieron los hechos que desencadenaron la muerte de dos personas y heridas a otras siete en Ingeniero Huergo y Brasil, media hora después de finalizado el partido entre Boca y River del sábado último. Los investigadores manejan diferentes hipótesis tratando de encontrarles respuestas a algunos puntos oscuros. Estas son algunas de esas hipótesis:

1) Tiraron de un solo lado. Los agresores emboscaron al camión en el que viajaban los hinchas de River en la esquina de las avenidas Brasil e Ingeniero Huergo y, amparados en las sombras, tiraron a matar. Esta es la hipótesis que se manejó desde un primer momento. Los responsables del ataque se juntaron en la zona de Catalinas Sur ya antes de la finalización del partido. Allí se repartieron las armas y diagramaron el ataque.

2) Hubo tiroteo. El camión del tipo "mosquito" que sirve para transportar habitualmente automóviles cero kilómetro, y en el que viajaban los hinchas de River, quedó sorpresivamente en el medio de la

línea de fuego de dos grupos de barrabravas que habían acordado trenzarse en ese lugar. (La mayoría de los testigos, sin embargo, no había de fuego cruzado, aunque pudo ocurrir que, al cubrirse tras los primeros impactos, no advirtieran que también estaban tirando a sus espaldas. Un dato adicional para reforzar la teoría del tiroteo es que en árboles y paredes de la zona quedaron incrustadas cápsulas de bala de distinto calibre y no sólo de 45, como las que se encontraron en los cuerpos de los muertos y heridos. También se encontraron marcas cerca del lugar desde donde partieron los primeros disparos.)

3) Hubo más de un enfrentamiento. Dos grupos de hinchas de Boca y River se cruzaron a golpes en las inmediaciones, tras lo cual los de River treparon al camión y quedaron expuestos a los disparos de un segundo grupo de hinchas de Boca.

4) También hubo disparos desde un automóvil particular. De las

siete personas que fueron alcanzadas por los disparos, tres cayeron al pavimento, pero no fueron socorridas por los demás. No las ayudaron porque fueron perseguidas por algunas personas que circulaban en un automóvil particular como apoyo de los agresores. Desde ese auto se separó, pero no a quemarropa. Esto explica por qué se produjo a la altura de San Juan un gran desbande de hinchas de River que abandonaron precipitadamente el camión para escapar del fuego. Angel Luis Delgado cayó en esas circunstancias bajo las ruedas del camión y así murió.

El juez interviniente César Quiroga y los investigadores policiales tienen que armar pacientemente, pieza por pieza, el rompecabezas que plantea la reconstrucción de los hechos para empezar a develar las múltiples incógnitas. Las declaraciones de los testigos, sumadas a las de sospechosos a quienes se empezará a citar, tal vez despeje la nebulosa.

# Menem: "El asesino es una bestia"

"Ahora se habla mucho de toda la hinchada de Boca, pero no creo que el asesino (de los jóvenes hinchas) sea una persona normal sino una bestia", dijo ayer el presidente de la Nación, Carlos Menem, al referirse al episodio del sábado último media hora después de finalizado el partido Boca-River.

Menem recordó que "más allá de la puja que existe tradicionalmente, en la cancha no ocurrió nada ni tampoco a la salida" y opinó que "no es justo que toda la hinchada de Boca se vea envuelta en estos hechos porque todo ocurrió muy lejos del estadio". "Boca es una gran institución -insistió- y los individuos responsables de este hecho son verdaderos salvajes." El Presidente reclamó que "si alguien ha visto algo lo denuncie inmediatamente" y confió en que "la policía llegará a los responsables".

El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, aseguró que "no se debe culpar al fútbol" y señaló que "los asesinos son asesinos, con cualquier excusa".

Con respecto a los partidos nocturnos, Ruckauf señaló que no se podía permitir que se jueguen "porque implica contar con un dispositivo policial mucho más grande que el habitual con lo cual se tiene que sacar a agentes que deben estar de vigilancia en la lucha contra la delincuencia". Para explicar por qué se autoriza la realización de partidos nocturnos televisados Ruckauf dijo: "Ya tienen una contratación y además va poco público".

Por su parte, el vicepresidente de Boca, Carlos Heller, aseguró ayer que su club invirtió 30 mil pesos en la contratación de servicios policiales adicionales para prevenir incidentes en el partido. "Si nosotros nos hubiésemos negado a pagar esa plata -razonó- se podría hablar de una responsabilidad indirecta, pero nada de eso sucedió. Es un disparate acusar a un dirigente por una muerte ocurrida a 20 cuadras del estadio. La policía tiene los medios para prevenir, existen leyes y está la Justicia para actuar." Heller consideró el caso como "estrictamente policial".

## VEA EL MUNDIAL USA '94

Con la Mayor Seguridad que le dan Dos Operadores Autorizados  
Tenemos 6 Opciones de Viaje, o le armamos una de acuerdo a sus preferencias.

Incluye: Pasaje aéreo BUE/USA/BUE-Traslados aeropuerto/hotel/aeropuerto-Traslados hotel/estadio/hotel-Traslados aéreos en USA Seguro médico y cancelación Classic Mundial-Coord. en español.

**OPCIÓN 1:**  
SIGUIENDO AL EQUIPO ARGENTINO - VJASE

13 días/12 noches en hotel elegido.  
3 plateas a los partidos de la Selecc. Argentina.

**PRECIO POR PERSONA Base Doble**  
**US\$ 3.290.-**

Esta Promoción Especial Limitada Incluye  
Plateas para Octavos de Final (Boston)

**OPCIÓN 2:**  
F y 3ª FASE CON GRAN FINAL

18 días/17 noches en hotel elegido.  
5 plateas a octavos de Final, cuartos de final, semifinal, tercer y cuarto puesto y gran final.

**PRECIO POR PERSONA Base Doble**  
**US\$ 4.980.-**

- Planes de Financiación Bancaria de 3 a 24 meses
- Planes especiales para Empresas. - Consulte por Tarjetas de Crédito.
- Consulte por tarifas de Menores y Acompañantes sin entradas
- Aereos y Entradas

**DUGALL VIAJES**

AV. DE MAYO 570 3º P. - Capital  
Tel/Fax: 342-3583/5666/6044 331-3757

**Planells Travel Air**

Av. DIAG. NORTE 720 9º C y "D"  
Tel/Fax: 328-1218/2360/3540

## Confirmadísimo: vienen los Stones

Los Rolling Stones actuarán en Buenos Aires en febrero de 1995, según anunció el mismísimo Mick Jagger en una conferencia de prensa ofrecida por la banda ayer en un almacén del muelle del río Hudson, en el límite entre New York y New Jersey. Junto a Keith Richards, Ron Wood y Charlie Watts, Jagger informó que el nuevo disco (titulado *Voodoo Lounge*) aparecerá en julio, y que en agosto comenzará la gira norteamericana. Luego de la pausa navideña, según el cantante, "vamos a ir a lugares en los que no hemos estado nunca, como México, Brasil, Argentina y creo que Chile". Después, la gira se trasladará a Asia, Australia y Europa, con sólo dos cambios sobre la estructura habitual: el excluido bajista Bill Wyman será reemplazado por Darryl Jones y se agregarán los teclados de Chuck Leavell. Tras declarar que "ahora hay que prepararse más, porque cuando teníamos 19 años nos alcanzaba con diez minutos y ahora necesitamos dos horas", y asegurar que ésta no será la última gira, Jagger manifestó que los precios de las entradas para cada megaconcierto serán "muy razonables" en todas las ciudades. En Estados Unidos, donde ya hay más de 20 ciudades confirmadas, los costos oscilarán entre 40 y 50 dólares. **Página 12** había informado en julio del '93 y en abril de este año que los Stones actuarían aquí a principios del '95.

# Malvina Pastorino está descerebrada

Los médicos puntualizaron que su cuadro es "gravísimo e irreversible", por lo que sólo restaría esperar su deceso.

La actriz Malvina Pastorino, viuda del cómico Luis Sandrini, agonizaba anoche en la clínica Mitre de esta capital, en estado de coma profundo y dentro de un cuadro "gravísimo e irreversible", según puntualizaron los médicos. La actriz, de 76 años, está "virtualmente descerebrada", explicó a **Página 12** una fuente médica del hospital, como una consecuencia de los golpes que sufrió en un accidente ocurrido el sábado pasado, cuando rodó por las escaleras en su casa de Martínez. El médico Rodolfo Del Val, director de la clínica, despejó cualquier especulación posible sobre una mejora al afirmar ayer por la tarde que ya no quedaba "nada por hacer, salvo esperar su evolución natural". Los médicos se animaron, incluso, en el último parte sobre el estado de la actriz a pronosticar anoche que el deceso se producirá entre hoy y mañana.

Malvina Pastorino, cuya figura fue ayer evocada abundantemente en los medios de comunicación, trabajó prácticamente "desde siempre" en el arte, ya que concretó sus primeros pasos en la profesión a los once años. De joven comenzó a destacarse en el teatro y sus

biógrafos recuerdan especialmente sus papeles en *La mujer del panadero*, de Marcel Pagnol, y *El deseo bajo los olmos*, de Eugene O'Neill. Pero, sin duda, fue su alianza artístico-personal con Sandrini, durante muchos años el principal actor cómico argentino, lo que la convirtió en un personaje popular. La historia dirá que esa relación tiñó incluso su último trabajo en los escenarios porteños, que se concretó durante el verano de 1993, cuando protagonizó *Recuerdos*, dirigida por Hernán Aguilar. En esa obra, Pastorino evocó algunos momentos artísticos y personales compartidos con el actor cómico a quien estuvo unida 28 años de su vida. El espectáculo mechaba incluso fragmentos de clásicas películas de la pareja, como *La casa grande*, *La valija*, *Cuando los duendes cazan perdices*, *La cigarra no es un bicho* y *Hoy le toca a mi mujer*. En realidad, esa misma evocación era una muestra de la nostalgia y tristeza que caracterizaron su vida desde que Sandrini falleció en 1980. "La soledad me hace daño, estos años fueron duros", había declarado recientemente.

Pastorino había desaparecido len-



Malvina, el sábado 30, rodeada de sus dos hijas en su última aparición pública y, arriba, actuando con Luis Sandrini.

## Celos de Sandro

"Sandrini fue un hombre bueno, tal como se reflejaba en sus interpretaciones, tan sencillo como el muchacho que hacía en *Los duendes*. Sin embargo, me celaba con Sandro, lo llamaba 'llo-rón'. Tengo toda su colección de discos. Cuando Luis estaba en agonía en el Güemes, Sandro se presentó en el sanatorio y pidió: 'Todos, hoy a las cinco de la tarde, unamos nuestros deseos para que salga de este apuro', y se fue. No tuvo amistad con Luis, pero lo quiso como artista y estuvo con él en esa hora culminante." (Textual de Malvina Pastorino, en 1992.)

tamente del interés público y en la última ocasión en que los medios se interesaron por su vida fue a raíz de un rumor alarmista acerca de su estado anímico (se hablaba de una depresión que la había llevado a un intento de suicidio) y de su estado financiero (fuentes familiares habían señalado que estaba "en la miseria"). La actriz, que anoche agonizaba, desmintió categóricamente esas versiones. Cuando en ese marco se le preguntó si tenía temor a la muerte, contestó: "No, estoy preparada. No me gusta la muerte, creo que a nadie le gusta, aunque tengo valor para enfrentarla".

## MUESTRA MULTIMEDIA

# MUJER Y COMUNICACION UNA ALIANZA POSIBLE



Del 29 de Abril al 15 de Mayo en el  
Centro Cultural Recoleta

PRIM  
Programa Nacional de Promoción  
de la Igualdad de Oportunidades  
para la Mujer en el Área Educativa



CENTRO CULTURAL  
RECOLETA  
BUENOS AIRES  
Junín 1930



Ministerio de Cultura y Educación de la Nación

## EDUCABLE

# La TV también educa

(Por Adriana Bruno) La presentación formal de Educable marcará hoy el inicio del primer proyecto de televisión educativa con énfasis en la producción nacional, desde aquellos lejanos 60, cuando se emitía Telescuela Técnica. Esta vez no se trata de una iniciativa de la tvé abierta, sino de un canal de cable con 4 horas de transmisión incluidas en la señal ya existente de TV Quality, que llega a todos los sistemas de la Capital y 250 cables del interior. Cada programa dura entre 25 y 30 minutos, está dedicado a una materia en particular y basado en las curricula pautadas por el Ministerio de Educación de la Nación que acaba de declarar a Educable "de interés educativo", lo que explica que el lanzamiento de hoy se concrete en la Casa Rosada. Dirigidas específicamente a los niveles primario y secundario, estas clases (Rosas, las invasiones inglesas, el salvataje de ballenas, los chicos de la calle, etc.) bien pueden refrescar la memoria anquilosada de más de un adulto. Materias como Física o Biología se elaboran a partir de documentales ex-

tranjeros sometidos a un trabajo de edición, pero el esfuerzo mayor está puesto en las producciones nacionales sobre Geografía, Historia y Literatura argentinas, para cuya realización los equipos viajan a distintas zonas del país. Ahora mismo, por ejemplo, hay uno en Ushuaia y otro acaba de volver de Misiones. También se utiliza material del Archivo General de la Nación y de los canales de televisión, películas argentinas y filmotecas privadas. "Nunca dejamos una persona hablando a cámara durante 20 minutos, porque nadie puede seguir eso con atención", resume Pedro Simoncini, presidente de Programas Santa Clara -que ya lleva invertido en el proyecto el inusual presupuesto de 3 millones y medio de dólares-, del Canal 5 de Rosario, y ex presidente del directorio de Telefé. "Si uno pretende transmitir un conocimiento por televisión, es inconcebible que la forma sea aburrida", dice.

Con 700 programas previstos para su emisión durante el año lectivo, Educable propone que cada escuela del país arme su propia videoteca. En este sentido, un acuerdo con la SATV -Sociedad Anónima de Televisión por Cable- encargada de la comercialización de la señal, posibilitará que aquellos colegios públicos que se encuentren dentro de la red de tendido de cualquier cable del país puedan recibir el servicio en forma gratuita. "Los programas están hechos para que funcionen como auxiliar del docente, jamás para reemplazarlo", aclara, por último, el alma-pater del proyecto. A la hora de las finanzas, también hay destinatarios precisos del mensaje: "Se le presenta al empresariado argentino una ocasión única para colaborar no solamente en el auspicio directo de estos programas sino también con las cooperativas y las cooperadoras, para que cada escuela pueda montar sus equipos de televisor, casetera y videos".



## ENTREVISTA A LEONARDO FAVIO

# "La culpa no la tiene el chancho"

**El director dijo que no asistió a recibir los seis premios que ganó por "Gatica..." porque su ánimo "no está para fiestas".**

(Por Adriana Schettini) La noche de entrega de los premios Cóndor tuvo una ausencia notable: el director Leonardo Favio, ganador de seis galardones por su film *Gatica*, el *Mono*, se quedó en su casa, para sorpresa de todos. "No fui porque no estoy para fiestas", afirmó ayer por la tarde el realizador, al intentar sintetizar su postura, que tuvo fuerte repercusión en el medio cultural. "La situación de devastación de nuestra cultura es total. Ahora ha desaparecido el movimilismo y ha comenzado el movimilismo atollado: vemos los cientos de miles de dólares que la Secretaría de Cultura ha gastado en campañas que abundan en tipografía para no anunciar nada. Ese dinero bien podría haber alimentado a nuestra literatura", agregó en una entrevista con *Página 12*.

Recién regresado de una gira por Ecuador, donde presentó sus canciones, y abundando en el tono polémico que viene caracterizando su discurso, Favio dijo que no va a beligerar más con la Secretaría de Cultura "porque me he dado cuenta de que la culpa no la tiene el chancho, sino el que le da de comer. Me obligan a pensar que el problema es que a este gobierno no le interesa el tema. Creo que en mi batalla dirigí mal mis cañones, porque el pescado se pudre por la cabeza". Puesto a describir ese malestar general en la cultura, el cineasta ejemplificó con la situación de ATC. "Cuando es un secreto a voces que el canal estatal es un garito y está manejado desde las sombras por un tiburón, ¿qué podemos esperar de la situación de nuestra cultura?", se indignó. "Si todo sigue así -agregó- yo me vuelvo a la canción, me voy con La Mona Giménez, con Sandro, con Lito Nebbia y con Fito Páez, vuelvo a ese refugio que me permite vivir con dignidad y, si sale la ley, volveré a hacer cine, que también es parte de mi mundo. Por más solicitudes que publiquen, no van a poder ocultar la inoperancia.

—Cuando retiró *Gatica* de la competición por el Oscar, para reclamar la sanción de la ley de cine, logró que el presidente Menem incluyera el tema en las sesiones extraordinarias. ¿Cree que su actitud de no ir a recibir los premios Cóndor podrían mover al Gobierno a la reflexión sobre la actitud global respecto de la cultura?

—Esperemos que sí, porque esto es grave de toda gravedad. El señor Presidente debe saber que al canal estatal lo sigue manejando un tiburón. Basta con ver la programación y la exhibición que

hace de su destreza con los mazos y cómo induce a la gente a la torpeza, al juego y a la vulgaridad.

—Pero los premios no los otorgaba la Secretaría, sino la Asociación de Cronistas.

—En un evento cultural de semejante magnitud tampoco estuvo presente el canal estatal, estuvo el canal de Héctor Ricardo García, Crónica TV. Eso es otra prueba del desinterés cultural.

—¿Cuál es su postura respecto de la ley de cine que se tratará hoy?

—No conozco el proyecto en profundidad, pero sé que establece una serie de comisiones para determinar cómo se van a otorgar los créditos, y yo soy enemigo de todo eso porque pienso que si querés que algo no se concrete, no tenés más que armar comisiones. Pero, de todos modos, bienvenida sea la ley porque va a haber plata para poder filmar. Espero que las víctimas de tantas comisiones no sean los nuevos realizadores.

—¿Le parece positivo que el control de la fiscalización quede en manos de la DGI?

—Sí, me parece positivo. Si la DGI controla mi hogar, ¿por qué no van a controlar el Instituto del Cine?



"La situación de devastación de nuestra cultura es total", afirmó Favio. Pero, agregó, "la culpa no la tiene el chancho sino el que le da de comer".

## Personalmente, con Parisier

—En un programa televisivo se afirmó ayer, Favio, que usted no fue a recibir los premios por un enfrentamiento con la política de Guido Parisier al frente del INC. ¿Qué hay de cierto?

—El hombre debe ser agradecido. Si sale esta ley, aunque a Parisier no le guste este proyecto, el hecho de que se consigan fondos para el cine se lo debemos a él que fue quien inició este movimiento. Sé que Parisier está en contra de algún aspecto del proyecto de ley que se sancionaría hoy, pero eso es harina de otro costal, y a mí no me interesa. Pero en lo personal, le agradezco que haya iniciado esta lucha para que tengamos fondos para la industria.

## LA NOCHE DE LAS PALABRAS

# De ética, censura y vencedores

La entrega de los premios Cóndor por parte de la Asociación de Cronistas Cinematográficos se convirtió, de algún modo, en un foro de exposiciones sobre la situación del cine argentino, más allá de la comentada, y notoria, ausencia del principal "ganador", Leonardo Favio. La siguiente es una recopilación de las afirmaciones vertidas durante la velada por algunas de las personalidades presentes, en un clima tácitamente caldeado por los choques de intereses que preludian la posible aprobación parlamentaria, hoy, de la denominada "ley del cine".

• "Es importante que estemos aquí reunidos, vencedores y vencidos, para seguir peleando por nuestro cine" (María Luisa Bemberg, directora de *De eso no se habla*, al recibir el premio compartido al mejor guión adaptado).

• "Tenemos una enorme necesidad de recuperar la ética. No se trata de condenar a los corruptos, sino de no crear nuevos corruptos. Por favor prediquemos con el ejemplo..." (Edgardo Nieva, ganador del Cóndor al Mejor Actor por *Gatica*, el *Mono*).

• "Este es un homenaje a Marta Pelloni, al pueblo de Catamarca y a todos los pueblos que se levantan por la verdad y la justicia..." (Juana Hidalgo, ganadora del Cóndor a la Mejor Actriz de reparto por su interpretación de Marta Pelloni en *El caso María Soledad*).

• "La censura sigue existiendo de algún modo en el país, y no me refiero a la censura del corte, de las tijeras o de la moralina, sino a la de carácter político y económico. La industria del cine hoy tiene menos poder que hace veinte años" (Octavio Getino, director cinematográfico, interventor del Ente de Calificación en 1973 y director del INC al comien-

zo del actual gobierno, homenajeado por su lucha contra la censura).

• "Dedico mi premio a los colegas guionistas, exiliados de las imágenes y el lenguaje en un país donde no hay industria. Y a los cronistas, por el gesto democrático de haber nominado a intérpretes como Vanessa Redgrave, Marcello Mastroianni o Ana Belén, y tanto a *Gatica* como a *La Peste*. Personalmente creo que son películas argentinas, porque la nacionalidad se la da el que las sueña. Esto nos aleja de la famosa escena de *Mefisto*, en la que el jerarca nazi le dice al protagonista: 'No ponga Chejov, ponga autores alemanes'. ¡Arriba Chejov y arriba Marechal!" (Beda Docampo Feijóo, director y coguionista de *El marido per-*

*fecto*, con Juan Bautista Stagnaro, ganador del Cóndor al Mejor Guión adaptado, compartido con María Luisa Bemberg y Jorge Goldemberg.)

• "El mejor premio sería que los diputados se decidieran a tratar la ley para que pudiéramos seguir haciendo películas" (Marcelo Piñeyro, ganador del Cóndor a la Mejor Opera Prima por *Tango Feroz*).

• "Alquilen el video (de la película) si quieren contratar a un actor que puede hacer algo más que el monólogo de *Salsa Criolla*" (Enrique Pinti, ganador del Cóndor al Mejor Actor de reparto, ironizando sobre su actuación en *Perdido por perdido*, en referencia al encasillamiento de que se cree objeto actoralmente).

## ¿La hora de la ley?

La Cámara de Diputados tratará hoy la postergada iniciativa denominada popularmente "ley del cine", tema que viene generando una inusual movilización de las partes involucradas. Sin embargo, el enfrentamiento entre los intereses globales de las industrias del cine y la televisión en torno de este tema ha quedado saldado a tal punto que ayer una bisectorial instó a los diputados a aprobar hoy la ley sin más dilaciones. "Todos los sectores de la industria cinematográfica, así como también las entidades que agrupan a la televisión privada abierta y por cable de todo el país, de común acuerdo manifiestan su apoyo al proyecto de ley aprobado en las comisiones de Cultura y Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados con voto favorable de todos los partidos que la integran", puntualizaron en un comunicado. En ese texto reclamaron el "inmediato tratamiento y sanción" del proyecto de ley acordado y avalado con la firma de legisladores como Patricia Bullrich, Irma Roy, Martha Mercader, Elsa Kelly, Cristina Guzmán y Pino Solanas, entre otros. Pero, en el acuerdo firmado, los legisladores se reservaron el derecho de plantear sus disidencias puntuales en el recinto. En ese sentido, Solanas anunció anoche que hoy, en nombre del Frente Grande, cuestionará algunos de los puntos.

Una actividad recreativa y terapéutica

**PSICOTEATRO**

941-6670 902-5059

RE - ORDENANDO LA VIDA

• Separación y... ¿después qué?

• Taller de la seducción

Informes: 788-5150

INGENIERIA DE SOFTWARE

Grupos de Estudio,

Capacitación e Investigación.

Coordinados por Pablo Morera

Teléfono: 954-0546

**El Descueve**

**Corazones Maduros**

6 Únicas funciones  
Domingos 20 hs.  
8 15 22 29 MAYO  
5 12 JUNIO  
estreno

**Página 12**  
La Trastienda  
Balcarce 460 Tel: 345.3873

## Tres estrenos

Las distribuidoras cinematográficas porteñas confirmaron ayer tres estrenos para mañana, según este detalle:

• *Una sombra ya pronto serás* (1994), de Héctor Olivera, basada en la novela de Osvaldo Soriano (ver contrapunto del diario de hoy) Con Miguel Angel Solá, Pepe Soriano y Alicia Bruzzo (Ambassador, Capitol, Gaumont, General Paz).

• *Tombstone* (1994), western de George P. Cosmatos, con Kurt Russell y Val Kilmer (Trocadero, Pasco Alcora, General Paz, Savoy).

• *Recuerdos* (Wrestling E. Hemingway, 1994), de Randa Haines, sobre dos ancianos que conviven en un pueblito de Florida, interpretados por Robert Duvall y Richard Harris (Normandie, Maxi, Atlas Santa Fe).

## Las cifras de un fenómeno

- *Romance* lleva vendidas 850 mil unidades en la Argentina desde su lanzamiento, producido en noviembre de 1991. Es el trabajo más exitoso de la historia del negocio discográfico en la Argentina.
- El siguiente disco de Luis Miguel, *Aries*, ha sido aquí otro coloso de ventas: acaba de superar el medio millón de placas colocadas en disquerías. Concretamente, desde su aparición en noviembre del año pasado lleva 520 mil unidades vendidas.
- *Romance II* será el undécimo álbum de Luis Miguel editado en la Argentina. Su discografía comprende aquí, hasta ahora, *Un sol*, *Directo al corazón*, *Decídete*, *Palabra de honor*, *Fiebre de amor*, *Soy como quiero ser*, *Luis Miguel 20 años*, *Romance*, el minialbum *En vivo & América* y *Aries*.
- Luis Miguel acaba de cumplir 24 años, el martes 19 de abril.
- Virtual coleccionista de records -entre varios, ostenta el de haber sido el primer latinoamericano que obtuvo un Disco de Oro en el mercado norteamericano, el más influyente del mundo-, su fortuna personal es incalculable. Sus propiedades visibles son dos mansiones en España, dos en México, una en Miami, cinco autos, dos motos y un jet particular.
- Es soltero y su último romance fue con una joven chilena.
- Esta noche y mañana, precalentándose para el tramo final de la grabación de *Romance II*, cantará en Venezuela, en el marco de gran expectativa. Fuentes seguras dijeron que testearía en estos shows su versión de "El día que me quieras".

"Romance", su penúltimo trabajo, acredita el record de ser el que más ejemplares vendió en la historia de la discografía en la Argentina. Alejado del mundanal ruido, el mexicano está registrando actualmente su sucesor, "Romance II", y *Página/12* tuvo acceso exclusivo al detalle de esas sesiones.

LUIS MIGUEL GRABA

# EL BOLERO

(Por Víctor Pintos) Para su próximo álbum, *Romance II*, que se editará en los primeros días de agosto próximo, Luis Miguel acaba de grabar en Estados Unidos "El día que me quieras", de Gardel y Lepera, junto a otros temas clásicos del repertorio romántico latinoamericano como "Nosotros", "Somos novios", "Sin ti", "Historia de un amor" y "Solamente una vez". El nuevo álbum del más exitoso cantante del mundo hispanoparlante de los últimos años está terminándose actualmente en los estudios Record Plant de Los Angeles, según confió a *Página/12* desde México el productor ejecutivo, Julio Sáenz, el único argentino que participa en este trabajo. Concretamente, a mitad de esta semana concluirán con su labor los cinco instrumentistas estadounidenses encargados de las bases rítmicas, y a partir del próximo lunes el propio Luis Miguel entra-

rá a los estudios para registrar las voces.

Según las pautas fijadas por la compañía discográfica que lo editará, el álbum deberá estar terminado el domingo 19 de junio. Su estreno mundial será el jueves 4 de agosto en el Auditorio Nacional del DF mexicano. La inclusión de la famosa canción romántica de Gardel, que ha sido abordada por decenas de intérpretes, incluidos Roberto Carlos y Julio Iglesias, era un dato desconocido hasta ahora, por el hermetismo que suele rodear este tipo de decisiones.

El repertorio que presentará este disco, sucesor del hipervendedor *Romance* de 1991, después del cual registró en 1993 *Aries*, quedó definido en una serie de reuniones concretadas hace un mes en la casa que Luis Miguel tiene en Acapulco. En uno de esos numerosos encuentros, de los que habitualmente participaban el dueño de casa,

el compositor Armando Manzanero -coproductor del disco- y algunos ejecutivos del sello discográfico, entre ellos Sáenz, Luis Miguel expresó su deseo de grabar un tango. El cantante tiene esa idea desde la producción del primer *Romance*. Entonces alguien aportó el primer verso: "Acaricia mi ensueño..." y Luis Miguel dijo: "¡Ese!". Conocía de memoria la canción de Gardel y Lepera. "No debe extrañar a nadie -dice Sáenz-, Micky sabe más de la Argentina que muchos argentinos juntos..."

*Romance II* tiene cuatro productores: Juan Carlos Calderón, Ignacio Cibrián,



LILIANA HERRERO

## Yupanqui limita con Páez

(Por Patricia Narváez) Fito Páez, Ricardo Mollo, Claudia Puyó, Fabiana Cantilo, León Gieco, Sandra Mihanovich, Raúl Carnota y el Chango Farías Gómez fueron parte central del amplio abanico de músicos que participaron del lanzamiento porteño del tercer disco de Liliana Herrero, *Isla del tesoro*. Una definición promocional, pero no alejada de la realidad, podría apuntar que el disco tal vez sea el más rockero grabado alguna vez por un folklorista argentino o el más folklórico generado desde el rock, aunque para eso haga falta escucharlo. Reclabrando, con arreglos colectivos en que destaca el toque del productor Fito Páez, temas de Atahualpa Yupanqui, el Cuchi Leguizamón, Ariel Ramírez, Juan Falú o los Hermanos Núñez, entre otros, lo que en realidad concreta esta enterriana afincada en Rosario es una revisita a la tradición, pervirtiéndola para renovarla. Estrirando sus límites hasta el infinito. El 14 de mayo, en Rosario, en un estadio, este material será testeado en público.

En la presentación, Herrero eligió a modo de muestra ante los invitados cinco de las doce canciones del disco, cuyo booklet exhibe fotografías de Alejandro Kuropatwa y comentarios de Martín Caparrós y Horacio González. En el escenario, Osvaldo Fattorusso,

Roy Elder, Claudio Boltzani, Guillermo Vadala e Iván Tarabelli, bajo la batuta de Páez, con Mollo y Puyó de invitados. La otra dama del grupo aportó sus coros inconfundibles en la apertura, "La Arenosa" (Leguizamón-Castilla) y siguió en la degustación la sentida canción "Tristeza" (Hermanos Núñez). Luego vinieron "Donata Suárez" (Falú-Herrera), una extensa pieza difícil de interpretar en la que Herrero adoptó el mejor tono juglaresco para contar los pasos de esta diosa pagana, y la zambita tierna "Si llega a ser tucumana" (Miguel Pérez).

Mollo subió en el momento de la monumental "Piedra y camino" (Yupanqui), entregando sus duros acordes de guitarra a lo Hendrix, en un truco que el público mayoritario disfrutó con la versión de Divididos de "El arriero". Para concluir la noche de presentación porteña del material, Páez y Herrero se quedaron solos en "Naranja en flor", un tema no incluido en el disco. Antes, Fito había contado a *Página/12* que el origen de todo esto no es más que su vieja relación con la intérprete. "Ella me preparaba la comida cuando yo llegaba borracho a la mañana a su casa de Rosario, tocábamos el piano. Un día la escuché cantar y le dije: 'Negra, tenés que salir, lo que vos hacés no es para la cocina'."

**ABRIL**  
22 23 24 28 29 30

artista invitada **ANABELL (Cuba)**

TEATRO  
**Ópera**  
320-1335

NUEVAS Y ÚLTIMAS FUNCIONES  
MAYO 3 y 4

**Silvio**  
RODRIGUEZ

ALFIZ

MOM

W

IE

## Mario Benedetti Daniel Viglietti

*Ados Voces*

Poeta invitado  
Juan Gelman

"Los dos uruguayos lograron una comunicación con mucha de religiosidad y en la que la emoción está lejos de ser un dato menor." Diego Fisherman, *Página/12*

Este encuentro será memorable para todos aquellos que saben descubrir a través de los artistas íntegros este orden supremo de la libertad." René Vargas Vera, *La Nación*

"En espectáculo con aplicaciones al pasado, al futuro, al combate, a la temura y a todo, a la complicitad de un público que espere sus derrotas y triunfos en las voces del poeta y el cantor." Mariano del Mazo, *Clarín*

"Benedetti y Viglietti reivindican la vigencia de las utopías." *La Muga*

### Teatro Gran Rex

LOCALIDADES: \$25/ \$20/ \$15/ \$10.

En venta en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857  
tel. 322-8000 y en las siguientes librerías:  
**Fausto**, Corrientes 1316 y sucursales.  
**Santa Fe**, Santa Fe 2582 y sucursales.  
**Yenny**, Shopping Alti Palermo y sucursales.  
**Zivals**, Callao y Corrientes.

**VIERNES 13,  
SABADO 14  
Y  
DOMINGO 15  
DE MAYO**

AUSPICIAN

**Página/12**

**ESPASA CALPE**  
SIX BARCEL-ARIEL-DEUSTO-AUSTRIAL-DESTINO  
HACIENDO LIBROS DESDE 1860

Presentando este cupón usted podrá adquirir hasta  
4 entradas con el 10 % de descuento,  
únicamente en **Página/12**, Belgrano 671, en el horario de 12 a 20.

"EL DIA QUE ME QUIERAS"

# DE GARDEL

Armando Manzanero y el propio astro. Calderón es además el autor de los arreglos de diez de las 12 canciones incluidas en el trabajo. Cibrián, director de la banda estable de Luis Miguel en sus actuaciones y coproductor de *Aries*, hizo los otros dos arreglos. Los músicos que están grabando el sustento instrumental del álbum son el guitarrista Paul Jackson, el tecladista Robbie Buchanan, el baterista John Robinson, el bajista Neil Stubenhaus y el percusionista Luis Conte. A esa base se le agregarán numerosas participaciones de cuerdas. No hay cantantes ni músicos especialmente invitados. "La única estrella del disco es Micky", se dice en el equipo de trabajo.

A mediados de julio comenzará a sonar en las radios el primer corte del álbum. Esa canción, que gozará del lugar de privilegio que tuvo "No sé tú" en el primer *Romance*, aún no ha sido seleccionada. Tal vez para la Argentina, esa "responsabilidad" corresponda a la inspirada creación del que cada día canta mejor.

## "Un intérprete de primera"

Patricia Sosa defendió ayer la decisión de Luis Miguel de grabar una canción de Carlos Gardel. "El día que me quieras" -dijo a *Página/12*- no es un tango común en cuanto al ritmo, más bien es un tango canción. Por eso es posible hacer distintas versiones. Descueto que Luis Miguel lo va a grabar como un gran cantante y con mucho sentimiento, porque es un intérprete de primera. Llegar a eso no es nada fácil. Yo vengo de grabar 'Alfonsina y el mar' con un grandísimo cantante, Plácido Domingo, y después de esa experiencia creo que tendré que operarme... porque me debe faltar un pulmón (risas)."

Luis Miguel graba para su próximo disco una versión de "El día que me quieras", junto a varios boleros clásicos, con producción de Armando Manzanero.



## BOLEROMANIA BRASILEÑA

# O ídolo Gregorio Barrios

Mientras Luis Miguel prepara su *Romance II* en un estudio de Los Angeles, en Brasil, un terreno habitualmente poco fértil para los intérpretes que no cantan en portugués, se ha producido en las últimas semanas una sorpresiva resurrección del bolero y, lo que es decididamente insólito, en la voz de un argentino: Gregorio Barrios. La voz melosa de este cantante que murió en 1978, a los 67 años, luego de vivir los últimos años de su vida en Brasil, se escucha en las disqueras brasileñas desde un CD llamado *El rey del bolero*. Esta recopilación, que incluye clásicos suyos como "Luna lunera", "Quizás... quizás", "Palabras de mujer" y "Una mujer", está registrando ventas más que atractivas. "El bolero es como un primo, querido pero a veces olvidado, contemporáneo de nuestra música popular", explicó esta semana el brasileñísimo compositor Tom Jobim, tótem viviente de la bossa nova, al ser consultado sobre el fenómeno. "Cada vez que el mercado redescubre los años 60/70, su regreso se hace inevitable."

Junto a Barrios, al que la historia de la música melódica reconoce argentino aunque nació en Bilbao, España, está en pleno repunte Nana Caymmi, quien aprendió un buen repertorio de boleros cuando vivió en Venezuela hace dos décadas, y acaba de sacar, con aquellos temas, un sobrio y emotivo disco llamado simplemente *Bolero*. Y hay más, porque sin intenciones de pelear las ventas con los megáxitos de esta temporada -23, de Jorge Benjor; *As canções que voce fez pra mim*, de Maria Bethania, y *Roberto Carlos*, de Roberto Carlos-, las editoras se muestran convencidas de que el romanticismo en español sigue siendo un imán. Caetano Veloso ha sido junto a su hermana, Maria Bethania, un histórico difusor de los boleros y tangos-canción.

También figura entre los éxitos de estos días el CD *Boleros y rancheras*, de la estadounidense Linda Ronstadt, que incluye "Piensa en mí", "Perfidia", "La cigarrá" y "Dos arbolitos". Esta cantante norteamericana-hija de mexicanos y por lo tanto dueña de un correcto español-ya había demostrado sus condiciones de buena cantante romántica en los boleros que cantó

en el film *Los reyes del mambo*. El otro protagonista de este boom en Brasil es Waldick Soriano con su CD *Popular*, un trabajo que presenta viejos temas como "Oración Caribe", de Agustín Lara; "Sinceridad", "Señora", "Mil tragos" y "No toques ese disco", todo con algunos toques mariachis. La reaparición del bolero en el mercado brasileño parece ser, de alguna manera, un aspecto más de la reaparición general de la MPB (Música Popular del Brasil), producida por el buen trabajo de algunos exponentes históricos del género.

La película de  
**HECTOR OLIVERA**  
MIGUEL ANGEL SOLA  
ALICIA BRUZZO

sobre la novela de  
**OSVALDO SORIANO**  
PEPE SORIANO  
LUIS BRANDONI

## UNA SOMBRA YA PRONTO SERAS

ROBERTO CARNAGHI  
MARITA BALLESTEROS  
ALFONSO DE GRAZIA

La presentación cinematográfica de  
**DIEGO TORRES**  
GLORIA CARRA  
EUSEBIO PONCELA  
como Leon

Libro cinematográfico  
OSVALDO SORIANO  
HECTOR OLIVERA

Producción ejecutiva  
FERNANDO AYALA

Música  
OSVALDO MONTES

Una producción  
HECTOR OLIVERA / TERCER MILENIO S.A.  
Fotografía  
FELIX MONTI

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO

**AMBASADOR - CAPITOL - GAUMONT**  
LAVALLE 777 SANTA FE 1848 RIVADAVIA 1635

**GRAL. PAZ - RIVERA INDARTE - BRISTOL**  
CABILDO 2702 RIVERA INDARTE 44 SANTA FE 1861 (Martínez)

TODOS LOS DIAS DE 6 A 24 HS, FM TANGO EN EL 92.7



EN LA FM DE MUNICIPAL...  
LA CIUDAD GANO SU RADIO



**ABRACADABRA** - APTA- Walt Disney en Castellano. Con Bette Midler y Jessica Sarah Parker. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770-40-3742-476-2405. A las 14, 16, 18, 10, 20, 22 y 23.00.

**ADIOS MI CONCUBINA** - P/M/16- De Chen Kaige. Con Leslie Cheung y Zhang Fengyi. Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 18, 30 y 22.00. **Trocadero 2.** Llave 820. 322-1455. A las 14, 20, 17, 30 y 20.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.30.

**BETHOVEN 2** - APTA- Con Charles Grodin. En castellano. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 10, 16, 15, 18, 20, 25 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.

**CAMBIO DE HABITO 2** - APTA- Con Whoopi Goldberg y Maggie Smith. Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**CERCA DEL PARAISO** - APTA- Dir.: Nikita Mikhailov. Con Bada-Mayer y Vladimir Gostukhin. Atlas Recoleta. Dto. 1952. 803-3313. A las 15, 18, 20, 30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. **Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 20, 15, 18, 20, 30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. **Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 16, 18, 20, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**CIUDAD DE ANGELES** - P/M/16- De Robert Altman. Con Tim Robbins, Annie McDowell y Jack Lemmon. Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 14, 10, 18 y 21. Sáb. trasn.: 1.20. **América.** Calles 1057. 811-3818. A las 14, 14, 18, 20 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.

**COMO AGUA PARA CHOCOLATE** - P/M/13- Con Marco Leonardi y Lumi Cavazos. **Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**CONVIVENCIA** - P/M/16- De Luis Galletti. Con José Sacristán, Luis Brandoni y Cecilia Dopazo.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. **Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. **Paseo Alcorca 1.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14, 13, 16, 18, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bulrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 13, 16, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL BANQUETE DE BODA** - P/M/16- Dir.: Ang Lee. Con Winston Chao y May Chang. Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 10, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10.

**EL DEMOLEDOR** - P/M/13- Con Sylvester Stallone. **Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 18, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL FUGITIVO** - P/M/13- Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 20, 15 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.

**EL INFORME PELICANO** - P/M/13- Con Julia Roberts y Denzel Washington. **Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16, 19, 19, 22, 25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. **Normaldie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL MARIDO DE LA PELUQUERA** - P/M/16- Con Jean Rochefort y Anna Galiena. Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 10, 17, 10, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10.

**EL ULTIMO MARTES 13: LA MUERTE DE JASON** - P/M/16- Con John D. Le May, Kari Keegan y Kane Hodder. Dir.: Adam Mark. **Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 14, 15, 17, 19, 20, 21 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.

**EN EL NOMBRE DEL PADRE** - P/M/16- De Jim Sheridan. Con Daniel Day-Lewis y Emma Thompson. **Losar 2.** Corrientes 1743. 40-6100. A las 15, 10, 17, 20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

**Metro 2.** Correo 570. 382-4219. A las 14, 13, 17, 15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. **Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 10, 17, 19, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.

**FILADELFIA** - P/M/13 c/Res.- Con Tom Hanks y Denzel Washington. **Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 15, 17, 20, 20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 14, 18, 20, 30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. **Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**JURASSIC PARK** - P/M/13- De Steven Spielberg. Con Sam Neill y Laura Dern. Hablada en castellano. **Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.

**LA CASA DE LOS ESPIRITUS** - P/M/13 c/Res.- Con Winona Ryder, Meryl Streep, Jeremy Irons y Antonio Banderas. **Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 10, 17, 19, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. **Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0084. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Iguazu.** Lavalle 940. 393-9931. A las 14, 10, 17, 19, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30. **Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 14, 16, 18, 20, 20 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. **Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14, 10, 17, 19, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bulrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 10, 16, 15, 19 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA EDAD DE LA INOCENCIA** - APTA- De Martin Scorsese. Con Daniel Day-Lewis y Michelle Pfeiffer. **Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 19, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10. **Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 20, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**LA LECCION DE PIANO** - P/M/16- De Martin Scorsese. Con Holly Hunter y Harvey Keitel. **Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 20, 15 y 22.45. (Mar. 15, 17, 30 y 20). Sáb. trasn.: 1.10.

**LA LISTA DE SCHINDLER** - P/M/13 c/Res.- Dir.: Steven Spielberg. Con Liam Neeson and Ben Kingsley. **Metro 1.** Correo 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19 y 21 (Vier. y Sáb. trasn.: 1.15).

**Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 13, 17, 20 y 21.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. **Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 13, 10 y 21.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LIBEREN A WILLY** - APTA- Hablada en castellano. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 40-3742-476-2405. A las 13, 15, 18, 20, 17, 19 y 22.00.

**LO QUE QUEDA DEL DIA** - P/M/13- De James Ivory. Con Anthony Hopkins, Emma Thompson y James Fox. **Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 15, 19, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10. **Normaldie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 10, 17, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 30, 19, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**LOS ARISTOGATOS** - APTA- Walt Disney presenta un filme hablado en Castellano. **Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 40-3742-476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 20, 20 y 22.10. **Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 15, 17, 10 y 17.10 y 18.45.

**LOS TRES MOSQUETEROS** - APTA- Con Charlie Sheen y Kieffer Sutherland. **Ideal 6.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**MI VIDA COMO HIJO** - P/M/16- Con Robert de Niro y Ellen Barkin. Dir.: Michael Caton-Jones. **Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 13, 17, 20, 10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10. **Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 25 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**NUUEVAMENTE AL ACECHO** - APTA- Con Richard Dreyfuss y Emilio Estevez. **Normaldie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**PAPA POR SIEMPRE** - APTA- Con Robin Williams y Sally Field. **Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normaldie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 16, 18, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25. **Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 20, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

**SINTONIA DE AMOR** - APTA- Con Tom Hanks y Meg Ryan. **Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 10, 17, 10, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**SUENOS EN ARIZONA** - P/M/13- Con Faye Dunaway y Jerry Lewis. **Ideal 2.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 20 y 20.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.20.

**TERRENO SALVAJE** - P/M/13- Con Vincente Segal y Michael Caine. **Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 14, 18, 20, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. **Paseo Alcorca 4.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**UN MISTERIOSO ASESINATO EN MANHATTAN** - P/M/13- Con Woody Allen y Diane Keaton. **Ideal 4.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**UNA VEZ EN LA VIDA** - P/M/18- De Louis Malle. Con Jeremy Irons, Juliette Binoche y Miranda Richardson. **Losar 1.** Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 13, 16, 18, 20, 20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 20, 15 y 22.45. (Mar. 15, 17, 30 y 20). Sáb. trasn.: 1.10.

**VERDAD O CONSECUENCIA** - P/M/18- Con Billy Zane. Dir.: R. Eisenman. **Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**BARRIOS**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 15, 18 y 21.50. **Ciudad de Angeles** - P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 10, 17, 19, 20 y 22.40. **La Casa de los Espiritus** - P/M/13 c/Res.- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 23. **Filadelfia** - P/M/13 c/Res.- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 23.20. **Districción Fatal** - P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 23. **Una Vez en la Vida** - P/M/18- Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 20,

18, 40, 21 y 23.20. **Convivencia** - P/M/16- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17, 17, 20, 20 y 22.55. **Papá por Siempre** - S/R- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 16, 18, 20, 21 y 23.20. **Terreno Salvaje** - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 16, 19 y 22.30. **Lo que Queda del Día** - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.1. Miér. 50% desc.

**LIDO.** Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14, 18, 30 y 22.30. **Jurassic Park** - S/R- 16.50 y 23.00. **Beethoven 2.** en castellano. Sáb. trasn.: 0.40. **Jurassic Park.** Miér. 50% desc.

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 14, 17, 20 y 21.40. **La Lista de Schindler** - P/M/13 c/Res.- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con. 14.40, 17.15, 20 y 22.40. **En el Nombre del Padre** - P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con. 15.30, 18.20 y 23. **Cerca del Paraíso** - S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Con. 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. **El Informe Pelicano** - P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.



**COLON.** Libertad 621. 382-0554. **MARTES 10.** a las 20.30. Función de Gran Abono. **JUEVES 12.** a las 20.30. Función del Abono Nocturno. Wagner: TANNHAUSER (Nueva Producción). König, Hynninen, Gessendörfer, Engert y Mazzara. Régie y Esc.: Oswald. Voz: Luján. Dir.: Juv. del Coro. Sicuri. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Janus Kulka. En venta los Sáb. de Ab. (Mayo 10, 12 y 15) y la Func. fuera de abono (Mayo 17). Plata 5.00. Del. de Paraiso 5.16.

**NOTA: ABONO ESPECIAL.** - 6 Funciones Operas: Cilea, "Adriana Lecouvreur", Janacek, "Jenufa", Puccini, "Madama Butterfly", Bizet, "Carmen", Concerto Sinfónico-Coral: Schoenberg, "Gurrelieder", Ballet: Tchaikovsky, "Onegin". Pl. \$ 450. Del. de Paraiso 5.00. En venta en Boletería, Tucumán 1111.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. **SALA CASACUBERTA.** COMPANIA CHEEK BY JOWL (Inglaterra) presentando "Medida por Medida", de William Shakespeare. Mar. a Vier. (despedida) a las 20.30. Pl. \$ 15. **BARRANCA ABAJO.** de Florencio Sánchez. Con Eva Franco, Catalina Sponzi y gran elenco. Dir. Gral.: Javier Salcedo. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Pl. \$ 12.

**SALA MARTIN CORONADO.** COMPANIA PHILIPPE GENTY (Francia) presentando "Derives". Aut. y Dir.: Philippe Genty. Correo: Mary Underwood. Mar. a Juev. a las 21.30. Sáb. a las 17 y 21.30. Dgo. a las 17 y 21.30. Pl. \$ 18.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-076. "PANTALEON Y LAS VISITADORAS", s/n novela de Mario Vargas Llosa. Con Franklin Caceres, Cilia Rosca. La partit. de G. Brizuela Méndez, H. Caprera, C. Narva y J. Ortega. Dir.: Hugo Urquijo. Correo: F. Romero. Dir. Mus.: H. Corral. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**Temporada Internacional de Ballet.** "BALLET DEL SUR". Dir.: Alejandro Cervera. Asistentes Invitados: CECILIA KERICH Y YURI KLEYTZOV. Ballets completos: "GISELLE", "COPPELIA". Precios y funciones: Abono "B". Mar. 3 y 10 a las 20.30. Abono "C".

Miér. 4 y 11 a las 20.30. Abono "C". Dgos. 8 y 15 a las 17. Plata \$ 35. Pullman \$ 25. Tertulia \$ 15. **Localidades en Venta** a las 10 a 22.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR.** LA MOVIDA '94. Festival Internacional de las Tendencias Escénicas: Miér. y Juev. a las 21: BABEL BUM, por la Cia. brasilera XPTO. Vier. a Dgo. a las 21: TALE OF THE DOG, por la Cia. estadounidense PINK INC. Loc. \$ 10.

**SALA ARGENTINA.** Mar. a las 21: "CONVERSACION EN LA CASA". STEIN, SOBRE EL AUSENTE SR. VON GOETHE, de Peter Hacks. Loc. \$ 9.

**LA MOVIDA '94.** Festival Internacional de las Tendencias Escénicas: Juev. y Vier. a las 21:30. "NUEVOS ENSAYOS", de la Cia. Coleccionismo, de Croacia. Sáb. y Dgo. a las 21:30. "DESPOJOS PARA MEDEA", de la Cia. Teatro de las Dos Lunas, de Argentina. Loc. \$ 10.

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Juev. a Sáb. a las 21:30. Andamio '90 presenta una producción con el TMGSM: "FIDE-LA", de A. Ferretti. Dir.: L. Juster. Loc. \$ 10. Res. telef. Sala climatizada.

**AP-SARAS.** Moreno 3322. 864-7093. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19: "EL QUE ME TOCA EN UN CHANCHO", de A. Drago. Dir.: J. J. Ovalle. Con S. Geseñ. A. Compiano y elenco. Est. y Jub. 50% desc.

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 702-0850. **SALA 1:** Mabel Manzotti y Ulises Dumont. **EN PAMPA Y LA VIA.** de M. Falabella y M. C. Barbosa. Dir. Gral.: V. García Peralta. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**SALA 2:** Dorys del Valle y Juan Vitalini. **TAXIABAGDAD.** Dir.: Hugo Gregorini. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**SALA 3:** Oscar Monzo, Virginia Dacla y Graciela Urbani Izzi. **EL MADRID DE LOS ASTURIAS.** Zarzuela. Idea y Dir.: O. Monzo. Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.30.

**SALA 4:** Marielena Moni. **EN FUGOS II.** con N. Saúl, F. Otero y A. Ibars. Dir. Gral.: A. M. Stelmekman. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. **DOMINGO DESPEDIDA.** Espectáculos Gallo pta: Mar. a Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19.30. **POR LAS CALLES DE MADRID II.** Un musical con toda la magia de la zarzuela, el baile y el canto español. Ar. Inv.: Jorge Luis y Conchita España. Dir. Mus.: Dionisio Rioli. Desc. a jubil. Amb. Climat.

**ATENEO.** Paraguay 918. 328-2888. 4º año. Última Temporal! Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Mariana Casán y Graciela Duñau. **EN BRUJAS DE Santiago Moncada.** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años.

**AUDITORIO BAUEN.** Caillo 360. 372-6906. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30. **ELENMIGO DELA CLASE.** Con Fernán Mirás, María Monje, Federico D'Elia y elenco. Dir.: Luis Romero. Plat. dde. \$ 10. Loc. en vta. c/5 de ant.

**AUDITORIO SHA.** Sarmiento 2233. 952-5570. Juev. a las 21: "PARAISIO", de J. M. Paolantonio. Con Susana Osorio y Mirta Ceballos. Dir. Gral.: Alejandro Andrade. Jub. Gratis.

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Mar. a las 21. La Academia del Rebusque presenta: **LA MANDRAGORA.** de N. Maguavello. Dir.: J. Cardozo. Sáb. a las 23.30. Se Despede: **BABILONIA RIE - MUSEO DE ARTE COMICO.** Teatro-Kermesse-Museo de objetos, ruidos, imágenes e historias. Idea y Dir. Gral.: H. Malamud. Dir. Teatral: C. Hochmann y R. Podolsky. Sáb. y Dgo. a las 21. El Periférico de Objetos: **CAMARA GESELL.** de D. Veronese. Dir.: D. Veronese y E. García Wehbi. Con L. Yusem y el Periférico de Objetos.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/3. 382-2592/9140. Vuelve el suceso del '93: **NORMA ALFREDO** y **ALFREDO ALCONEN: ESCENAS DE LA VIDA CONUGAL.** de Ingar

Miércoles 4 de mayo de 1994



## CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado:** Nublado. Algunas lloviznas intermitentes y neblinas. Mejorando y aclarando parcialmente. Leve descenso de temperatura. Vientos leves del sur. Mínima 14°. Máxima 19°.

□□□

**13.30:** *La Movida 630*, un programa conducido por Juan Alberto Mateycó. Programa especial festejando su primer mes en el aire. Por Radio Rivadavia (630 AM).

**15.00:** *Las dos inglesas* de François Truffaut. Con Jean-Pierre Léaud, Kika Markham, Stacey Tende. Ciclo: *Homenaje a François Truffaut (1932-1984)*. Sala Leopoldo Lugones del TMGS, Corrientes 1530. Repite a las 18 y 21 horas.

**19.00:** *Ricardo Capellano y su grupo La Organización Fantasma* en el Hall Central del TMGS, Corrientes 1530. Entrada gratuita.

**19.30:** Proyección del video *La ruinas circulares*. En el marco de las jornadas dedicadas a *Literatura Argentina* organizadas por la Fundación Internacional Jorge Luis Borges. En el Centro Cultural Estrada, Venezuela 469.

**20.00:** Taller participativo *Los jóvenes y el SIDA*. En el marco de las jornadas "SIDA '94, informar para la vida". Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

**20.30:** *Cecilia Kerchey y Yuri Klei-zov* (ex Bolshoi) interpretan *Giselle* junto al Ballet del Sur que dirige Alejandro Cervera en el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Repite el miércoles 11.

\* Charla abierta *Poder Ciudadano: La corrupción y el poder*. En el Centro Hebreo Iona, Acevedo 276.

**21.00:** Estreno de *Babel Bum* por la Compañía XPTO, de Brasil. Una alegoría sobre las comunicaciones urbanas en clave de humor. Espectáculo del Festival Internacional de las Nuevas Tendencias Escénicas, *La Movida 7*, organizado por el CELCIT. En la Sala Mayor del Teatro Nacional Cervantes, Córdoba y Libertad. Repite mañana.

(Por Osvaldo Soriano) La pregunta más frecuente que le formulan los lectores a un escritor cuando una de sus novelas pasa al cine es si está conforme con el resultado. Si el director ha sido fiel a la novela. Como hoy se estrena *Una sombra ya pronto será*, filmada por Héctor Olivera, todos los días aliguiem me repite las preguntas y agrega muchas más: ¿escribí la novela con la idea de que alguien la llevara al cine? ¿Cómo fue el trabajo con Héctor Olivera? ¿Discutieron mucho mientras hacían el guión? ¿Con qué criterio eligieron las partes del libro que pasarían a la película?

Olivera y Dolores, su mujer, fueron los primeros lectores del original de esa y otras novelas mías. Como experimentado cineasta, a Héctor no se le escapa detalle de la acción: allí donde hay un error en la trama él pone el dedo y lo señala. Dolores es saludablemente obsesiva con la escritura y no bien leyó el borrador me mandó un fax de diez páginas a Roma, donde yo estaba siguiendo el mundial de fútbol de 1990. Allí estaban todas las observaciones que Héctor y Dolores me hacían pocos días antes de que Sudamericana publicara la novela.

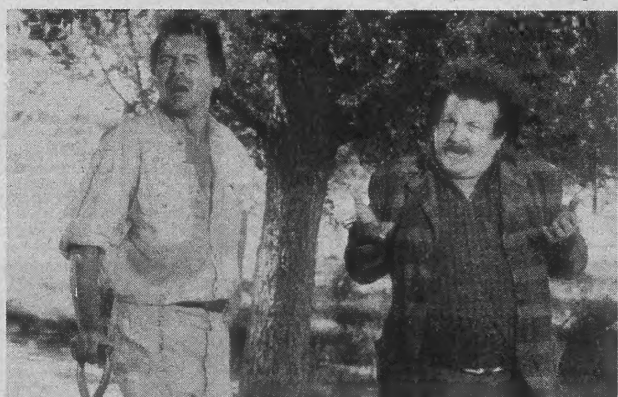
Recuerdo la vergüenza que pasé al enterarme de que es inútil empujar un Citroën en procura de que arranque. Para mí era natural que todos los coches se pusieran en marcha de esa manera y tuve que rehacer un largo pasaje del libro para remediar mi torpeza. Había también algunos inconvenientes con las cosas que Zárate mete y saca de su bolso de viaje y tres o cuatro contradicciones que le podían quitar verosimilitud al relato.

Hice esas correcciones y otras que me habían sugerido mi mujer Catherine y los gatos que dormían sobre el escritorio y la novela fue a imprenta. Una noche de octubre o noviembre de 1990, Olivera me propuso llevarla al cine siempre que yo aceptara escribir el guión con él. Eso no me entusiasmó mucho porque desconozco los trucos del cine, pero al final acepté y Héctor resultó el mejor compañero de trabajo que

puede imaginarse.

Nos sentamos uno frente al otro con la novela bien leída y empezamos a tratarla en términos de cine. Las palabras se convirtieron en imágenes y poco a poco los personajes empezaron a moverse delante de nosotros. En ese entonces yo fumaba todavía y llenaba de humo el escritorio y los bronquios de Olivera.

## DE LA NOVELA



## AL CINE

Después de cenar seguíamos trabajando hasta más allá de medianoche; luego yo volvía a casa, me encerraba y escribía las imágenes que habíamos pensado. Al amanecer se las mandaba por fax a la oficina de Aries Cinematográfica y una vez que él las revisaba y retocaba volvíamos a reunirnos. Olivera siempre respetó mis horarios estrafalarios sin perder la paciencia. A veces, después de pasar horas destruyendo lo hecho el día anterior, decidíamos que la escena no era tan mala y la volvíamos a poner en su sitio.

Lo más difícil para mí fue aceptar que toda la novela no cabía en una película de duración razonable y que ciertos pasajes que funcionaban en

literatura sonaban terribles en el guión. Una enseñanza de Perogrullo quedó de la lectura del libro que Truffaut hizo con Hitchcock: lo que renguea en el librito va a renguear en la película. Toda elección se prevía al rodaje y si la película es tan buena como yo creo que es, significa que Olivera acertó en la elección de los pasajes de la novela que iban a tener una segunda vida en el cine.

No escribo mis novelas pensando en el cine. Pero quizá yo, como escritor, sea en gran medida un producto de las películas. Por ahí pasa

la cosa, creo: así como algunos escritores elaboran proyectos literarios que excluyen la gratitud del lector, otros se piensan a sí mismos como narradores y lectores al mismo tiempo. Sin embargo, mentiría si dijera que *Una sombra ya pronto será* no se me reveló en algún momento como una "película escrita", una historia sobre el incierto destino argentino.

La semana pasada, cuando la vi terminada, me dije que esa era la película que yo tenía ganas de ver desde hacía tiempo. Olivera consiguió restituir la difícil ambigüedad de la novela, pero sobre todo reelaboró los momentos más emotivos del libro. Pensé, de nuevo, que ninguna otra forma de arte puede alcanzar la intensidad del cine para representar los conflictos del corazón e indagar en los recónditos párajes del alma. Mucho más si hablamos de un país al que todavía buscamos por rutas que parecen no llevar a ninguna parte.

## CARTAS

### Cosas

12 de abril: tengo una tía que se llama Eva. El domingo 10 de abril, mi tía fue a votar temprano. Solía definirse como "una votante radical por tradición". Cuando se encontró en el cuarto oscuro, rodeada de boletas, recordó los más de treinta años de trabajo de su esposo y de ella misma en la mueblería de Flores y pensó: "No quiero votar otra vez a aquellos que de un plumazo destruyeron mi negocio". Ni esa tarde ni al día siguiente le contó a su familia que había roto la tradición.

19 de abril: mi tía Eva viaja en subte para ir a trabajar cada mañana. El lunes decidió tomar el colectivo. El colectivo que ella tomó tenía máquina automática para vender boletos. Cuando le tocó el turno, comenzó a introducir las monedas por la ranura, pero como estaba sin anteojos de ver de cerca equivocó una moneda de 10 centavos por una de 5 centavos. Es decir: puso 35 centavos en vez de 40. Para no molestar al chofer, y teniendo en cuenta que esa máquina devolvía vuelto, introdujo en la ranura una monedita de 50 centavos, y se quedó esperando... pero como nada ocurrió decidió consultar al chofer, quien de muy mala gana le contestó: "Yo no tengo nada que ver, arreglése con la máquina".

Ese día el boleto de ida a su trabajo le costó 85 centavos.

Marcelo Meoylowski  
DNI: 12.949.810

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## HAGA MEMORIA. NO ESPECULE.

Si quiere que sus aportes crezcan frondosos, asegúrese terreno fértil.



Por una vida digna, toda la vida.

Av. Leandro N. Alem 1050 - Piso 12 - (1001) Cap. Fed.  
Tel.: 313-9979 / 1009